

El Gráfico Y EL MUNDIAL



PELÉ

cuenta el
Mundial del '58

ARGENTINA:

El plan
de Menotti

MEXICO:

El gran
candidato

GIACINTO FACCHETTI
Capitán y símbolo de Italia



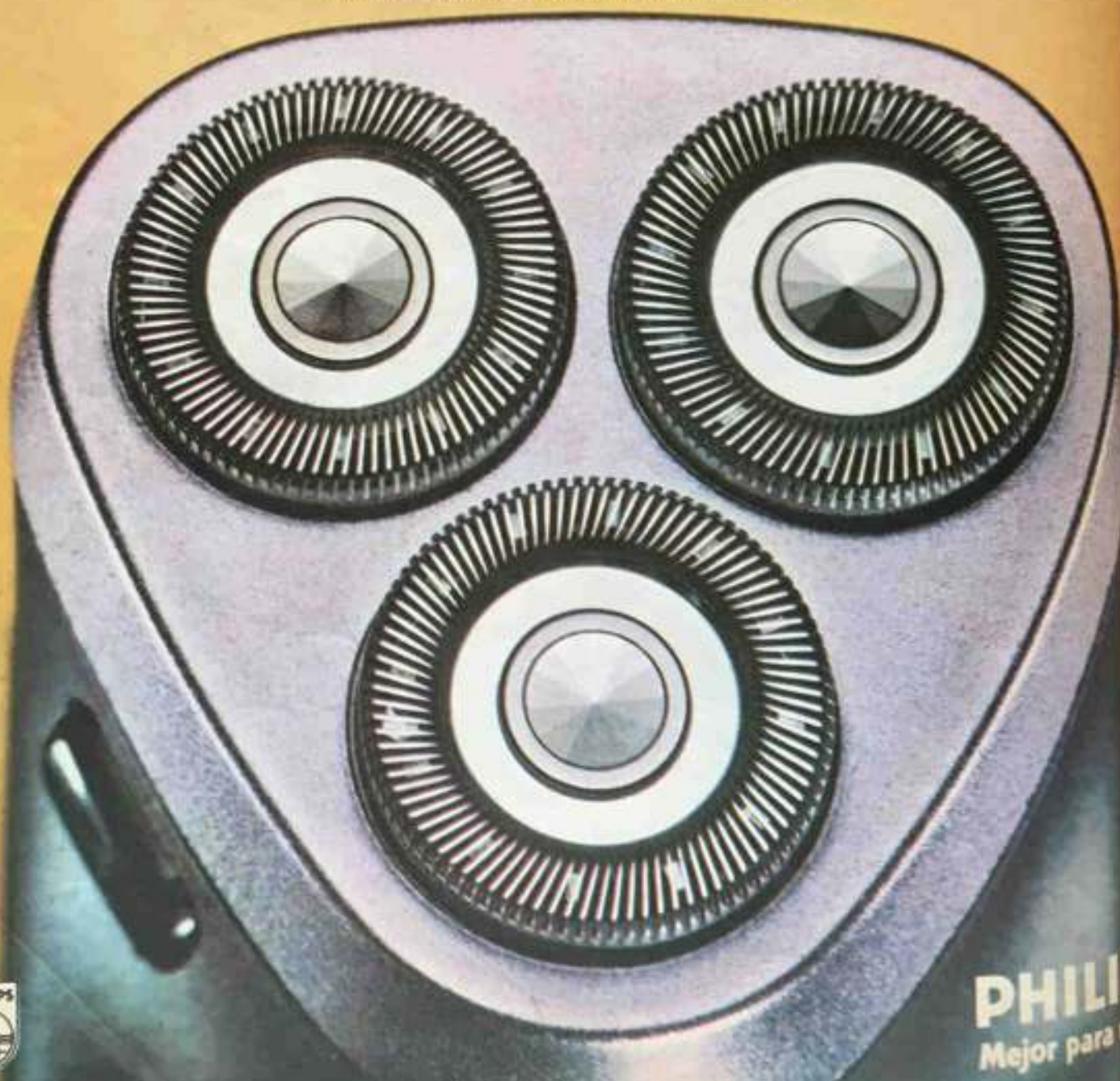
36 a 1

Esta es la afeitadora Philishave.
Es una máquina afeitando.
Sólo una máquina puede tener 36 filos para cada pelo.
Dele el ultimátum a los pelos de su barba.
La afeitadora Philishave está preparada para afeitarlos bien al ras.

La afeitadora Philishave tiene 36 filos de corte, uno detrás del otro. A un pobre pelo de barba ya no le queda ninguna escapatoria.
Antes, de un filo siempre se podía escapar. Ahora, de 36 filos no se escapa nadie.
Una afeitada rápida, suave y bien al ras solo se puede hacer con una máquina:

PHILISHAVE La máquina de afeitarse.

HP 1126 DE LUJO Precio público contado \$ 23000.-



PHILIP
Mejor para usar

El Gráfico Y EL MUNDIAL

Director Ejecutivo
Constantino C. Vigil

Subdirector
Hector Vega Ocasio
Jefe de Redacción
Ernesto Chiquis Baez (Robinson)

Secretario de Redacción
Eduardo Robles

Prosecretario de Redacción
Gervasio Porcino Ocasio (D.R.O.)

Redactor Especial
Julio C. Pasquini (Juvenat)

Colaboradores en la redacción de este número: Carlos
Arias, Jack Barsky, Guillermo Barrio, César, Carlos Fe-
rera, Daniel Garza (Daniel Garzon), Juan Carlos Mesa,
Enrique Romero y Néstor Stramel.

Notas desde el Exterior:

Jorge Ventura (México) y Esteban Pavlovich (España)

Diseño Gráfico
Carlos Arima y Miraco Castagnari

Departamento Fotográfico
Jefe: Ernesto Carrozzini

Coordinador
Juan José Pérez

Producciones Especiales: Antonio Legueta, Eduardo
Porte y Guillermo Rondon

Reporteros Especiales: Humberto Speranza, Eduardo
Pina, Eduardo Gomez, Ricardo Alfari (Alf. Alfo), Alfo Alfo,
Guillermo Grieben, Ricardo Lopez, Hector Nethuch, Ce-
las Flores y Hector Garballe

Reportero: Gerardo Priego

Jefe de Publicidad
Eduardo Muncho

Promotor de Publicidad
Rafael José Campalongo

Administrador General
Carlos Alfo Alfo

Director Económico Financiero
Francisco Alberto García Tuzón

Director Comercial
Juan Carlos Fernández

Gerente Comercial
Rafael Duran

Gerente Editorial
Guillermo Marín

Gerente de Circulación
Pablo O. Riera

Talleres Gráficos
Director Ejecutivo
Jorge Tena

Gerente de Talleres
Alberto Casero

En España Importadora: Editorial Cosmos S.A. Nº 579-77
Distribuidor: M. I. D. E. S.A.

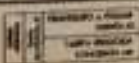


EL GRÁFICO Y EL MUNDIAL es una pro-
ducción de la revista "El Gráfico", publi-
cada por Editorial Atlántida S.A. An-
pardo 579 (1907) Buenos Aires, U.S.A. y Ce-
neda, v.50, 2.100 Europe (incluidos U.S.S.R. y Tur-
quia) v.50, 2.40 Asia, Africa y Oceanía v.50, 2.60 Regio-
n Regional de la Propiedad Intelectual Nº 1.293.001. Im-
presa exclusivamente con tintas Letra en los Talleres
Gráficos de la Editorial Atlántida S.A. editada de las re-
vistas: El Gráfico, Balcan, Para Ti, Campo Moderno, El
Chaco, Genio y la Acuidad, Bonchi y Revista Libre
El Gráfico, Atlántida y la Asociación de Editores Periodis-
tas Argentinos (ADEPA), a la Asociación Argentina de
Editores de Revistas y a la S.R. Sociedad Interamericana
de Prensa. - IMPRINTO DE ARGENTINA

4500/95 Director General: Carlos Vigil. PUBLICACION
MENSUAL. Precio del ejemplar en todo el país: \$ 600.-
En el exterior, con franquicia de venta certificada: Países
hispanos (Bélgica, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y U. G.
del Uruguay) v.50, 1.700. Resto de América, U.S.A. y Ce-
neda, v.50, 2.100. Europa (incluidos U.S.S.R. y Tur-
quia) v.50, 2.40. Asia, Africa y Oceanía v.50, 2.60. Regio-
n Regional de la Propiedad Intelectual Nº 1.293.001. Im-
presa exclusivamente con tintas Letra en los Talleres
Gráficos de la Editorial Atlántida S.A. editada de las re-
vistas: El Gráfico, Balcan, Para Ti, Campo Moderno, El
Chaco, Genio y la Acuidad, Bonchi y Revista Libre
El Gráfico, Atlántida y la Asociación de Editores Periodis-
tas Argentinos (ADEPA), a la Asociación Argentina de
Editores de Revistas y a la S.R. Sociedad Interamericana
de Prensa. - IMPRINTO DE ARGENTINA

Octubre de 1977 -

Nº 6



SUMARIO

1958. Comienza el ciclo
brillante de Brasil **4**

Pelé cuenta la
historia **16**

Cronología de
un fracaso
Argentina en Suecia **24**



Correo
Internacional
Preguntas y respuestas **30**

El Mundial
ganó la calle
Servicio Especial **32**

Pasaporte
a la Argentina
La estadística al día **34**

Dudu
Georgescu
El goleador de Europa **36**

El color
del Mundial **42**

México, el
gran
candidato
La clasificación
en la zona de la
CONCACAF **44**

Caloi 78
Homenaje **51**

Así sienten
el Mundial
los niños
argentinos **52**

La selección
de todos
los tiempos **56**

España necesita
los goles
de Rubén Cano **60**

Los estadios
Un Fortín de Jujo **64**

Gianni Rivera
Historieta **70**

El plan de
Menotti **76**

Argentina y
Europa
en la
computadora **78**

Galeria
de grandes fotos **82**

1958

Grandes jugadores y una excelente organización

Comienza el ciclo brillante de Brasil

Una investigación que logró desandar todos los caminos de la historia y descubre hechos ignorados sobre la excepcional demostración futbolística de ese equipo brasileño. Hablan los protagonistas —Nilton Santos, Bellini y un ayudante de Feola—. Un relato que advierte detrás de los grandes personajes una organización perfectamente montada y con planes definidos. Ese respaldo permitió que los jugadores llegaran en las mejores condiciones a cada partido y rindieran de acuerdo a su capacidad. Fue una experiencia que todavía hoy sirve de ejemplo.





La primera plana de "O Estado de São Paulo" un día después de la victoria. Un título que lo dice todo.

Como toda historia que se precie de tal, el punto de partida tiene fecha. Fue el 3 de abril de 1957, en Lima, Perú. Durante la disputa del Campeonato Sudamericano de ese año la selección argentina derrotó a Brasil por un categórico 3 a 0 que no dejó margen para la polémica. Los goles de Angelillo, Maschio y Cruz definieron la notable superioridad que le aseguró el título de Campeón Sudamericano. Y aunque muchos estén sorprendidos porque la primera referencia se ubica en una derrota apalastante, los hechos posteriores volverían a certificar que aquella nueva decepción dio origen a lo que posteriormente se conoció como "La revolución de Brasil".

Ya eran demasiados los fracasos acumulados en esos últimos diez años —el "Maramazo" que dio Uruguay en 1950, la eliminación a cargo de Hungría y por goleada (4-2) en el Campeonato Mundial

de 1954— como para que la Confederación Brasileña de Deportes (CBD) siguiera resistiendo su vencida estructura sin proponerle un profundo replanteo en el tema selección. Hasta ese momento se sucedían los técnicos y los entendidos, pero ninguno disponía del tiempo y la libertad necesarios como para emprender un trabajo serio, organizado y con futuro. Las oleadas de protestas y de críticas de la prensa después de cada desastre eran fugaces tormentas que sólo servían para alterar el ambiente unos días y lanzar proclamas con palabras tan dignas como "organización", "coherencia", "trabajo", pero en el fondo todos contribuían a lo contrario. Frente a cualquier intento más o menos lógico se levantaban los viejos vicios del jugador brasileño, defendidos por un sistema corrupto. Era demasiado frente a la impotencia de los pocos hombres rescatables de cada proceso que advertían la indudable calidad de la materia prima básica para el juego. Porque se perdía a pesar de tener jugadores capaces. Entonces el problema no era tan grave como parecía. Los errores había que buscarlos por otro lado. ¿O acaso los únicos culpables eran los grandes cracks que a lo mejor abandonaban una concentración para participar en los ensayos de una "seola do samba"? Sin embargo, las acusaciones hacían solamente esas referencias. Se exponía como antecedente el sonado caso de Mena, aquel marcador de punta de la selección que un día antes de disputar la final del Campeonato del Mundo de 1950 se fugó del campamento brasileño para cumplir con una cita amorosa y retornó al mediodía siguiente, cuatro horas antes del partido. Se los acusaba de bohemios incurables, de indisciplinados. Pero, ¿podían esgrimirse siete años después los mismos argumentos como excusa? ¿Hasta cuándo? Ya era tiempo de investigar otras causas. Y no quedaban demasiados lugares. Así, después de aquella triste noche de 1957, sucedió...

El plan de la victoria

Un dirigente no muy nombrado para esa época, Paulo Machado de Carvalho, fue el

La vuelta olímpica después de la rotunda victoria frente a Suecia en el partido final. Las colmadas tribunas se derraman aplaudiendo al equipo espectáculo. Gilmar, Bellini, Zagalo, Garrincha, Nilton Santos, Zito, Vavá, y allá en el fondo el rey recién nacido: ¡Pelé!

1958



Brasil campeón, Feola, Djalma Santos, Zito, Bellini, Nilton Santos, Orlando y Gilmar (parados), Garrincha, Didi, Pelé, Vavá, Zagalo y Paulo Amaral. La Copa del Mundo en manos del capitán Bellini. El partido final frente a Suecia terminó 5 a 2.

encargado de dar un paso que mucho después sería considerado decisivo. Interpretando el sentimiento generalizado y a poco menos de un año de una nueva presentación a nivel internacional donde se jugaba otra vez el prestigio del fútbol brasileño, Machado de Carvalho presentó un revolucionario informe. A lo largo de las 60 carillas se hablaba poco de fútbol porque era innecesario volver sobre algo que era cuestionado y debatido todos los días, pero se hacían especiales referencias a cuestiones que descubrían los puntos

claves en la formación del equipo. Por primera vez alguien se detenía a pensar en la importancia del trabajo previo. De la preselección de los jugadores tomando otros aspectos además de los futbolísticos exclusivamente. Hablaba de salud, de concentración mental, de apoyo psicológico, de estado físico, de una preparación que previera y cuidara todos los detalles. Y su tarea incluyó la confección de un meticuloso organigrama donde se ordenaba, día por día, el trabajo que tenía como objetivo final el mundial de 1958.

Así lo recuerda ahora el profesor Ernesto Santos (vive en Copacabana. Actualmente no tiene ocupación fija, se jubiló como profesor de Educación Física de la Universidad Federal de Río de Janeiro. En aquella época integraba el cuerpo técnico como ayudante de Feola y fue el encargado de ir a "espiar" a los futuros rivales de Brasil cuando ya estaban instalados en Suecia) y dice:

"El trabajo médico-físico-técnico que se realizó en 1958 fue excelente. El doctor Hilton Gosling era el jefe del equipo mé-

Comienza el ciclo brillante...

dico y él logró dotar al equipo brasileño de las mejores condiciones de salud. También el doctor Carvalhaes realizó una tarea notable en la preparación psicológica. Reunía a todo el plantel en la concentración y escuchaba los problemas personales de cada uno. A veces un jugador contaba que estaba triste, que sentía nostalgia por la familia y él aprovechaba para tranquilizar a ese muchacho y a todo el grupo. Otros decían que sentían mucha ansiedad por jugar y descargar las tensiones. Su palabra, siempre calma y amistosa, hizo efecto. Tuvo una especial dedicación por Pelé, casi un niño. Supo inspirarle la confianza necesaria para que saliera a jugar sin traumas. Mi tarea, mientras estuvimos en Brasil, no tenía mayor importancia. Colaboraba directamente con Feola en los entrenamientos y lo ayudaba observando a los jugadores que a él le interesaban...

Nombres para la historia

La postura tomada por la CBD y la integración del cuerpo técnico causó sorpresa en la opinión pública. Nadie esperaba que, después de tantos años de reiterar las fórmulas de conducción, se decidieran a formar un equipo con especialistas para cada tarea a realizar. Se deslizaron las críticas irónicas, se aventuró una deshonra, se pronosticó el desastre... Sin embargo el tiempo pondría las cosas en su lugar. Estos nombres hoy figuran en todos los libros que recuerdan la hazaña. Son: **PAULO MACHADO DE CARVALHO**, el jefe de la delegación en la Copa del Mundo. A partir de aquel triunfo memorable se lo recuerda como "El Mariscal de la Victoria". **CARLOS NASCIMENTO**, supervisor de la selección. **JOSE DE ALMEIDA**, asesor. **VICENTE FEOLA**, director técnico general. Doctor **HILTON GOSLING**, médico de la CBD. **PAULO LIMA AMARAL**, preparador físico. **JOAO CARVALHAES**, médico psiquiatra. Cuando lo designaron para viajar dijeron que iba como "turista". Después los propios jugadores le dieron valor a sus psico-tets. **MARIO AMERICO**, masajista. **FRANCISCO ASSIS DOS SANTOS**, utilero. **MARIO TRIGO LOUREIRO**, dentista. Desde los primeros días de enero de 1958 toda la organización giró alrededor de ellos. Inmediatamente se dedicaron a cumplir con una de las primeras obligaciones que imponía el plan de trabajo: el primero de marzo debía constituirse un plantel de 33 jugadores preselec-



Golazo de Nilton Santos a Austria: 3 a 0. El arquero Szarwald, vencido. Happel pide offside.



Toda la delegación flanquea el paso de un inválido. Fue amuleto de la suerte en Suecia.

cionados, previo riguroso examen médico. El esfuerzo fue intenso y sin pausa. Feola mandó a revisar a todos los jugadores que le interesaban. Y así, por ejemplo, un idolo brasileño como Zizinho quedó fuera de ese grupo selecto porque los médicos determinaron, después de los análisis, que no estaba ya en edad física para soportar el tremendo esfuerzo que exigía la competencia continuada.

Otro crak del momento, el famoso *Zezinho*, también quedó al margen por causas físicas. La selección era severa a pesar

de algunas protestas que provocaban sus decisiones. El dentista Mario Trigo extrajo 62 dientes en total. Siete a Orecio, seis a Formiga, tres a Ermani y Pepe, 2 a Zito, y así continúa la lista. Pepe, Garrincha y Orlando fueron obligados a operarse de las amígdalas para mejorar su respiración durante el esfuerzo. Mientras tanto, se elegía también el futuro lugar de concentración. Por fin se decidieron por Poco de Caldas, una apacible localidad serrana ubicada en el Estado de Minas Gerais.

El hotel tenía su propio manantial de agua mineral y estaba rodeado de bosques donde solo se oía el murmullo del viento. Hasta ahí no llegaban los comentarios de la gente ni los mordaces periódicos de San Pablo y Rio, que todavía seguían criticando el proceso. Una vez instalados en el lugar se instauró un disciplinado régimen de vida que incluía, además de los entrenamientos, unas sesiones de psicología y psiquiatría tres veces por semana a cargo del doctor Joao Carvalhaes.

Se trataba de educar en los jugadores su sentido de la responsabilidad, de eliminar las tensiones y de concentrarlos en la importancia de lo que significaría para todos su participación en la Copa del Mundo. Esas largas charlas fueron uniendo al grupo y lo hicieron tan sólido que nadie pudo producir grietas en la unión. Cuando algunas "estrellas" fueron sustituidas de un partido para otro no reaccionaron mal, ellos mismos apoyaron a los que entraban a jugar. La costumbre "vedettista" del jugador brasileño se logró reemplazar por una sincera humildad. Cada uno pensaba en los demás: la figura era el equipo.

Mientras tanto, Feola trabajaba por las tardes con el equipo y apuntaba los 22 nombres que viajarían a Suecia. El último día de abril dio a conocer la lista. Otra vez la reacción, se hablaba de injusticias en las designaciones. Pero Feola sabía lo que hacía. Cada uno de los elegidos reunía 10 puntos en cada tabla de valoración establecida. Física, anímica y técnicamente. Como hombres y como jugadores. Viajaron a Río de Janeiro, los reunió en un salón y dijo: "Bellini, Castilho, Djalma Santos, Dino Sani, Vavá, Dida, Pelé, Gilmar, Zito, Pepe, Mazzola, Joel, Mauro, Garrincha, Zagalo, Moacir, Nilton Dos Santos, De Sordi, Orlando, Didi, Orecio y Zozimo. Ese será el plantel de Brasil..." Todo estaba listo, ya no quedaban dudas. Aunque todavía faltaba cumplir un requisito en la preparación que tendría también su importancia.

Los recuerdos de Bellini

La CBD había concretado un partido amistoso de despedida frente al Corinthians que se realizó a mediados del mes de mayo. Esa noche, a pesar del triunfo por goleada de la selección, que alcanzó un 5 a 1 categórico, aún no habían convencido a su público. Bellini, hoy con 47 años, estudiante del segundo año en la Facultad de Derecho y director de una escuela de fútbol para niños de hasta 12 años, recuerda muy bien aquellos días...

"A pesar de tanta preparación, a la hora de partir la selección estaba tan desacreditada como siempre. No merecía la confianza de la hinchada ni de la prensa. Aquella noche, cuando jugamos en San Pablo contra el Corinthians, que tiene una hinchada muy numerosa, fue un partido fuerte y violento. Y eso que nosotros le habíamos hablado a los jugadores del Corinthians para que no se la tomaran muy en serio... Ganamos 5 a 1, pero quedamos golpeados. Pelé recibió una patada en la rodilla y tardó en recuperarse. Hasta el día que viajamos me acuerdo que en vez de desearnos buena suerte los periódicos siguieron insistiendo con las críticas. Cuando ganamos los dos partidos amistosos que jugamos en Italia antes de llegar a Suecia todo cambió..."

Y tiene razón Bellini, cuando Brasil llegó a Europa y jugó sus primeros amistosos la opinión de la prensa, no sólo la brasileña, sino la de todo el mundo, comenzó a mirar de otra manera al equipo brasileño. Un recorte de la época marca

ese cambio... "Después de los últimos partidos los especialistas destacados para cubrir el campeonato transmiten a sus países tres nombres como candidatos: Inglaterra, Austria y Brasil". La presentación de gala en Italia había insinuado el poderío de los morenos; el trabajo previo daba sus primeros resultados. Frente al

poderoso Milán, 4 a 0 para Brasil. Frente al Florencia, 4 a 0 para Brasil. Aplastante, demoledor, unánime, categórico. Y, lo que es más importante, todavía, con fútbol. Con vuelo, con hombres que se desplazaban por la cancha casi tan rápido como la pelota. Todo a un toque, imponiendo un ritmo desusado aún en Europa. Los juga-

Así se empezó a ganar

Paulo Machado de Carvalho analizó las distintas frustraciones por las que pasó el fútbol brasileño en los mundiales anteriores y elaboró un plan para que no se repitieran en Suecia. Dejó todo lo táctico y técnico en manos de Feola y él se ocupó de organizar todo lo que debía ayudar a los jugadores a ganar la Copa. El excelente estado físico y mental pasó a ser la prioridad y ahí se empezó a ganar el Mundial. Nada se dejó librado al azar. Desde el paso por el dentista hasta las confidencias ante el psicólogo. Así se obtuvieron los resultados buscados.



Pelé no era todavía el Rey pero se lo cuidó como tal. Aquí, ante el oculista



No se descuidó el mínimo detalle. Dida, en una prueba de recuperación. A su lado espera turno Pelé, un garotito que en Suecia naciera a la fama.

Comienza el ciclo brillante...

dores se reencontraron con ellos mismos y terminaron por comprender que todo lo hablado no había sido en vano. Pero el inteligente "Gordo" Feola volvió a dar una muestra de su astucia en la conducción del grupo. Reunió a los jugadores en una pieza del hotel y les dijo solamente que...

—No hemos jugado contra nadie, no se equivoquen. Estos fueron partidos amistosos donde los equipos contrarios no se preocuparon demasiado. Ahora en Suecia es donde tendremos que demostrar si realmente somos capaces. Nos espera el mejor fútbol del mundo, que no es precisamente el italiano...

Nilton Santos y su verdad

La franqueza y la seguridad de Feola pusieron a cada uno en su lugar. El régimen de vida y de trabajo no salió entonces de los carriles acostumbrados. Entrenamiento, charlas, disciplina, trabajo, orden. Hasta tenían un horario especial de atención al periodismo para evitar de ese modo las interrupciones inoportunas. Y de aquellos dos partidos también quedó una secuela futbolística importante que el propio Nilton Santos (ahora un próspero comerciante de artículos deportivos, con negocio siempre concurrido en la calle Voluntarios de la Patria del barrio Botafogo de Río de Janeiro) destacó especialmente.

"El éxito del 58 se debió al buen trabajo de base realizado antes de partir, pero también a esos chispazos de suerte que precisa todo equipo para salir campeón del mundo. Con toda la organización que tuvimos en el 58, salimos de Brasil sin la confianza de la mayoría. En el banco de suplentes estaban Djalma Santos, Garrin-

cha, Pelé y yo, entre otros. Me acuerdo que el titular indiscutido en mi puesto era Orecio, un jugador de Río Grande Do Sul que estaba haciendo una gran carrera en San Pablo. Antes de llegar a Suecia jugamos con la Fiorentina y para que no me relajara quedándome tanto tiempo sin jugar me pusieron para marcar a Julinho, que en ese momento era el mayor astro del equipo italiano. Me fue muy bien y no lo dejé mover. Desde entonces no me pudieron sacar del equipo titular. Por eso decía lo de la suerte... ¿me comprende? Y por esas cosas también entraron Pelé y Garrincha en el equipo. Yo creo que podría acreditarse el triunfo en partes iguales a la organización, al talento de los jugadores y a la suerte que nos acompañó en todo el torneo..."

Cuando llegaron a Suecia se instalaron en la tranquila localidad de Hinda, a 508 kilómetros de Estocolmo, y allí Feola continuó con el plan previsto. La reputación ganada en Italia los había precedido y entre los habitantes del pueblo existía una creciente curiosidad por los brasileños. Pero la comunicación y el afecto se fue logrando con el correr de los días. La simpatía de los jugadores terminó por ganarse a la gente y se hicieron muy populares y queridos. Tanto que muchas veces los invitaron a comidas y fiestas en las casas de los vecinos más famosos. Feola le dio libertad al equipo porque según el mismo lo declaraba: "La mejor forma de



El doctor Hilton Goshing y un examen a Zagalo.



Feola, Nascimento, Amaral, los doctores Carvalhaes y Goshing.



El turno del doctor Trigo. Zozimo abre la boca. Dida y Orlando miran.



Garrincha en acción. Fue el factor desequilibrante en partidos decisivos.

PEQUEÑECES DE UNA GRAN COPA

Hasta los traficantes del mercado negro de boletos se quejaron a la policía. Hubo tal demanda de entradas que en el mercado negro algunas localidades cuyo precio oficial era de 12 coronas (unos 2.40 dólares) se vendieron a 400 coronas (80 dólares). El inspector de policía Erik Haggren reveló que: "Dos de los revendedores se quejaron porque, según ellos, la gente les promete pagar ese precio y cuando tienen las entradas en la mano terminan dando una cantidad mucho menor y se van". La policía dijo que no puede hacer nada porque no hay manera de localizar a los "culpables".

Durante la semifinal entre Brasil y Francia, jugada en Estocolmo, todos los ojos coincidían en un señor llamado Tore Enoch-

son, quien estaba a cargo de la pizarra de los goles. El se ocupaba de mantener, al momento, el score del partido que jugaban Suecia y Alemania Occidental, en Gotemburgo. Y bastaba con que moviera un brazo, prendiera un cigarrillo o se arreglara la corbata para que todo el público cayera en una silenciosa expectativa.

Los cronistas deportivos suecos expresaron con unanimidad que Brasil —después de su victoria frente a Francia— demostró que los sudamericanos tienen toda la categoría de un gran equipo mundial. "La línea delantera brasileña parece integrada por cinco cobras", dice el "Svenska Dagbladet".

Rio de Janeiro. Los aficiona-

dos fueron presa del delirio al conocer la sensacional victoria de Brasil frente a Suecia. Los cohetes y otros fuegos de artificio estallaron por toda la ciudad al tenerse conocimiento de la noticia. Los bañistas de la hermosa playa de Copacabana arrojaban arena al aire y bailaban de alegría. La gente tiraba papeles por las ventanas, agitaba pañuelos y hacía toda clase de ruidos y demostraciones. Cada uno de los cinco goles fue recibido con cohetes y gritos. El presidente, doctor Juscelino Kubitschek, había desde Brasilia y dijo que enviará su avión personal a Recife, el 2 de julio, para recibir al equipo y trasladarlo a Rio.

El entrenador del equipo ruso, Gavril Katchalin, declaró, después de la derrota de su equipo frente a Brasil: "Todavía sigo

asombrado por el juego de los brasileños. Jamás había visto un fútbol tan hermoso en mi vida..."

El minigolf les gustó tanto a los integrantes del equipo alemán que el entrenador Sepp Herberger se vio obligado a adoptar severas medidas para restringirlo en la concentración. El director técnico dispuso cancelar un torneo que habían organizado los jugadores. El premio para el ganador consistía en un viaje a Italia para dos personas con todos los gastos pagos. Herberger explicó que: "Sería inoportuno que mis muchachos se preocuparan ahora por un torneo de golf en miniatura entusiasmados por semejante premio que ellos mismos se prometieron..."

Los jugadores brasileños recibieron la visita de la mayoría de los 200 periodistas de su país que concurrieron para informar sobre el desarrollo del torneo y de los 300 aficionados que llegaron para alentarlos. Cantaron canciones populares brasileñas y los 700 pobladores de Hinda, aunque no entendían, gustaron mucho de ellas y comenzaron a tararearlas. Un obispo brasileño que sigue al equipo quiso ir a confortar a los jugadores antes del partido final, pero al ser informado de que eso no sería permitido por Feola se conformó con mandar su bendición por escrito.

Casi todos los jugadores de renombre que participaron en la Copa Mundial jugaron sabiendo que sus clubes habían asegurado sus piernas pagando pólizas con primas muy altas. El famoso centro delantero del equipo de Francia, Raymond Kopa, fue una excepción porque las compañías de seguro, consultadas por la Federación, admitieron que no existía un seguro lo suficientemente elevado como para proteger las piernas de Kopa.



El gol más polémico. Tiró el alemán Rahn y su compañero Schaefer cargó sobre el arquero checo Dolejsi. La pelota quedó ahí. El árbitro inglés Arthur Ellis convalidó el gol.



Feola mira su reloj. Amoral expectante. Brasil 0 Inglaterra 0.



Das figuras rutilantes del fútbol: Didi y el francés Raymond Kopa.



El masajista Mario Américo escapa con el mejor trofeo: la pelota con que Brasil ganó el título mundial.

Comienza el ciclo brillante...

de la paz. Y

mantener la moral y la disciplina en un buen hombre es permitirle llevar una vida normal sin molestarlo con pequeños detalles. Estoy tratando a los muchachos como si fueran mis hijos. Nunca los reprendo, siempre los aconsejo. ...

Feola siguió con su vieja costumbre de hablar lo menos posible de fútbol con los periodistas. Las sesiones de práctica se redujeron a una hora diaria, día por medio, enfrentando a los 22 jugadores en partidos de recreación. Y luego se les permitía salir a pasear por el pueblo hasta una hora prudente. Es que por entonces ya se había creado en el grupo un sentimiento común de responsabilidad inculcado en el cuerpo

técnico por las charlas del doctor Carvalhaes.

Ahora el personaje era Feola. Se pasaba muchas horas viendo todas las películas de partidos donde jugaban los posibles rivales. Proyectó el tipo de juego a realizar para cada partido y después, dos o tres horas antes de iniciarse el encuentro, lo comentaba y discutía con los jugadores. Sus allegados afirman que a Feola más que la victoria le interesaba demostrar el cambio de orientación que se había producido en el fútbol brasileño. Y así lo explicó en una conferencia de prensa:

"Yo hice una lista de 200 jugadores cuando inicié el trabajo, la mayor parte de

ellos estaban en las mismas condiciones para la práctica del fútbol. Luego comencé a eliminarlos hasta quedarme con 33. Las causas no eran técnicas sino físicas, médicas o de conducta. Quedaron en Brasil los reacios a la disciplina, los partidarios de la violencia, los que se creían "primas-donnas". Yo podía haber formado seis o siete equipos similares, pero no de la misma moral y responsabilidad. Salí de Brasil sabiendo que tenía lo mejor que el país podía ofrecer: hombres buenos en todo sentido y en quienes tengo plena confianza porque aún vencidos no se van a trezar en luchas y disputas que antes nos dieran mala imagen en algunos países. Hemos venido a ganar, pero si perdemos aunque sea injustamente mis jugadores van a demostrar que el fútbol brasileño ha cambiado. No habrá una palabra de protesta, o dejo de llamarme Feola. ..."

Comienzo triunfal

Ya estaba todo dispuesto, no hacía falta una palabra más. El 8 de junio de 1958, con un tiempo insólitamente fresco para la época —la temperatura había descendido de 25 grados a 17 de un día para el otro—, Brasil salió a jugar su primer partido por la Copa del Mundo frente a Austria con una precaución especial: Feola decidió que Joel y Zagalo, los dos punteros, se tiraran atrás para tapar el posible arranque de los marcadores. Así, en muchos pasajes del partido la formación del equipo en la cancha parecía de 4-4-2. Pero evidentemente la táctica dio el resultado previsto.

El cambio de ritmo en la mitad de la cancha cuando pasaban al ataque demolió a la defensa austriaca. Altafini a los 38 minutos del primer tiempo, Nilton Santos a los 6 del segundo y otra vez Altafini a los 44. Tres a cero para Brasil.

En los otros grupos también se había iniciado el camino hacia los cuartos de final. En el número 1, Irlanda derrotaba a Checoslovaquia y Alemania Federal a Argentina. En el 2 empataban Yugoslavia y Escocia y Francia derrotaba a Paraguay. En el 3, Suecia le ganaba 3 a 0 a México. Hungría empataba con Gales, y en el número 4, el otro resultado además de la victoria de Brasil también le resultaba favorable al futuro campeón: Inglaterra y Suecia empataban 2 a 2.

Los diarios, al día siguiente, se animaban a definir a los cuatro candidatos para las semifinales. Les quedaba solamente una duda. ¿Podría superar Brasil, con su



Zagalo se anima de derecha ante Gales. Lo cubren Williams (2) y Hopkins (5).



Altafini levanta el tiro final cuando el arquero austriaco, Schimwald, se había jugado.

toque, la recia marca y la rapidez de los ingleses? Para los propios jugadores brasileños era la gran demostración que necesitaban hacerse. Tres días después, el 11 de junio, viajaron a Göteborg. Casi sin cambios en el equipo, sólo la reaparición de Vavá. El primer tiempo fue excelente. Brasil dominó el juego y no pudo definir. En el segundo prevaleció el mayor resto físico de los ingleses y el trámite se equilibró. El 0 a 0 fue tomado en la concentración brasileña como una derrota, era el primer resultado no favorable de los últimos tiempos. En ese momento Feola fue fundamental otra vez. . .

—Señores, aquí todo el mundo debe hablar claro. Yo formaré el equipo que quieran los propios jugadores. Ustedes son los que van a ganar o a perder. Y ustedes se llevarán la gloria o la humillación de retornar a Brasil derrotados".

El tono era enérgico pero premeditado. Feola buscaba una reacción positiva. El tenía ya definido el equipo ideal para los próximos partidos, pero quería que los propios jugadores participaran en la decisión. De ese modo compartiría la responsabilidad con ellos y estaba seguro de dejarlos absolutamente conformes. Se abrió una discusión memorable en el grupo. Cada uno hizo la crítica. Y cayeron nada menos que dos de los titulares que parecían inamovibles. Dino Sani y el centrodelantero Altafini, a quien sus compañeros acusaron de "no poner pierna fuerte" y de arrugarse en los momentos difíciles. Los caudillos del plantel —Didi, Nilton Santos y Bellini— hicieron el resto. Propusieron dos incorporaciones: Garrincha y Pelé. El primero había jugado un tiempo en el amistoso con Florencia y Pelé era el tercer número diez del equipo, detrás de Dida, el titular, y de Moacir, el primer suplente. Resultó claro que los hombres experimentados del grupo compartían la opinión de Feola y sabían mucho de fútbol. . . Tanto que para reemplazar a Dino Sani propusieron a otro joven del Santos llamado Zito. . . De esa reunión de autocrítica, más que técnica o táctica, surgieron los nombres que integrarían el equipo definitivo. Este: Gilmar, De Sordi, Bellini y Nilton Santos; Zito y Orlando; Garrincha, Didi, Vavá, Pelé y Zagalo. El primer espectáculo inolvidable lo dieron el 15 de junio, cuando derrotaron a la poderosa Unión Soviética con dos goles de Vavá. Pero el genio de esa tarde fue Garrincha. Bellini todavía se deslumbra con su recuerdo. Se le enciende los ojos admirados. . .

"A los dos minutos Garrincha ya había



hecho cuatro jugadas casi de brujo. Yashin salvó dos veces y la otra se fue junto a un palo. Yo desde atrás pensaba: qué mala suerte tenemos, cómo se demora el gol. Y recién iban dos minutos, a los tres lo metió Vavá. . .

El nacimiento de Pelé

El mismo equipo para enfrentar al país de Gales en los cuartos de final, el 19 de junio también en el estadio "Nya Ullevi" de Göteborg. Y otra tarde para la historia. Un partido que hasta los mismo periodistas suecos daban por de contado a favor de Brasil. Según los comentarios, no había

apuesta posible para hacer porque era como si un león hambriento tuviera que enfrentar a un tímido ratoncito. Sin embargo, la defensa de Gales produjo un primer tiempo de excepción y aguantó el cero en contra hasta el final. Recién Pelé a los 26 minutos de la segunda parte pudo quebrar la resistencia. Hacía falta tanto genio. . . Y también al mismo equipo para jugar la semifinal frente a Francia el 24 de junio. Un estadio colmado y de pie aplaudiendo la exhibición, reaparecía el talento abrumador de los grandes jugadores que tenía esa selección. Vavá, Didi, Pelé. Pelé, ¡Pelé! Cinco a dos el resultado final. Tres goles de Pelé y una actuación deslumbrante del jugador que, a partir de ese

Comienza el ciclo brillante...



El regreso triunfal. A la izquierda, los campeones son paseados en una autobomba por las calles de Río de Janeiro. La Copa en manos de Bellini. En el medio, Paulo de Carvalho. A su lado, Didi y el saludo de Feola. Derecha, el público los recibió, así, en San Pablo.

partido, entraría en el alma de los espectadores de todo el mundo. Sería un bautismo inolvidable para la historia del fútbol. Ya no era una vaga promesa, ni siquiera un buen jugador. El talento y el genio lo distinguían entre todos. Había nacido Pelé.

En la otra semifinal se enfrentaron también el 24 de junio, los dos equipos que habían superado a sus rivales, sin dejar dudas sobre la legitimidad de sus victorias: Suecia y Alemania Occidental. Un partido al ritmo europeo. Sin treguas, de arco a arco y en toda la cancha. Los pelotazos cruzaban treinta o cuarenta metros por el aire. Y ganó Suecia 3 a 1. La superación del seleccionado local alentado

ruidosamente por su hinchada al grito de "¡Heya Sveriya!" "¡Arriba suecos!", volvía a sorprender a la opinión.

La final frente a Brasil absorbió al otro día la atención general. El momento tan esperado estaba a unas horas de distancia. Una de las encuestas realizadas entre 146 aficionados que habían visto jugar a los dos equipos denunciaba la paridad aparente de las fuerzas. 76 predecían la victoria de Suecia y 70 la de Brasil. El final queda en la voz de Bellini. Hoy, en su casa, quiere contar.

"La noche del 28 para el 29 de junio llovió sin cesar. Al otro día cuando llegamos al estadio notamos que la cancha estaba muy pesada y parecía que además

de la lluvia le habían tirado agua encima. Porque en aquel entonces ya se decía que nosotros no sabíamos jugar con cancha pesada. Otros quisieron jugar con nuestra superstición cuando se enteraron que debíamos cambiar nuestras camisetas por otras azules para que no se confundieran con las de Suecia. ¡Todo era ilusión de los hinchas! Nosotros estábamos muy seguros y confiados. Incluso cuando Liedholm hizo el gol a los cuatro minutos yo hablé con Didi y con otros jugadores antes de volver a sacar la pelota del medio. Les dije: 'No pasa nada, vamos a ganar igual'. Nadie se puso nervioso ni tembló frente a la responsabilidad, el trabajo psicológico había dado sus resultados a pesar de las bromas y las ironías que nos hicieron en Brasil y en todo el mundo. Esa fue la tarde más importante de mi carrera. Yo fui el primero, como capitán, en tener la Copa de Oro. Dimos una exhibición inolvidable para todos los que pudieron ver el partido. ..."

También agrega una pequeña anécdota del feliz regreso. Cuando hicieron escala en Portugal y todos los admiradores querían conocer a Pelé. Ellos les señalaron a un muchacho negro que era simplemente el masajista. Fue el personaje de aquel día, nadie se dio cuenta. Pelé recién empezaba a trascender los límites de su equipo. Pero hoy, cuando todavía danzan por los cuatro costados los duendes morenos de Garrincha, de Didi, de Vavá, de Pelé, de todos los que integraron el Brasil Campeón del Mundo de 1958, quizás no sea tan importante detenerse en ese final que las crónicas periodísticas fueron transmitiendo fielmente a lo largo de los años, sino en lo que anunciamos al comienzo. Porque suele suceder que los triunfos arrastren detrás de sí a las figuras consagradas a último momento haciendo olvidar los nombres que rodearon a la victoria y le dieron su respaldo técnico o profesional. Todavía hay quien sonríe cuando se recuerda al psicólogo o la bonachona figura del gordo Feola. Es que frente a la dimensión que tomaron esos jugadores parece que fuera inútil todo lo demás.

Pero en el momento de poner el último punto y dar vuelta la página de la historia, cuando se sirve el último café, sería un acto de generosa comprensión repasar nuevamente la lista de los hombres que se decidieron a trabajar con planes, organización y tiempo para dejarle a Brasil y al fútbol del mundo una estructura que le permitió alcanzar un nivel deslumbrante.

Porque desde 1958 en adelante el fútbol se llamó Brasil.

1958

Reseña

Octavos de final

Grupo 1 (Alemania Occidental, Argentina, Checoslovaquia e Irlanda del Norte).

IRLANDA DEL NORTE 1 CHECOSLOVAQUIA 0

Jugado en Halmstad, el 8 de junio. Juez: Seipelt (Austria).

IRLANDA DEL NORTE: Gregg, McMichael, Keith, Blanchflower, Cunningham, Peacock, Bingham, Cosh, Dongai, McIlroy, McParland.

CHECOSLOVAQUIA: Dolejši, Novák, Pláchal, Mraz, Čadež, Masopust, Hovorka, Dvořák, Borovička, Hrtík, Kráns.

GOL: Cosh (I).

ALEMANIA OCCIDENTAL 3 ARGENTINA 1

Jugado en Malmö, el 8 de junio. Juez: Leafé (Inglaterra).

ALEMANIA OCCIDENTAL: Herkenrath, Stollenwerk, Juskowiak, Eckel, Erhardt, Szymaniak, Rahn, Fritz, Walter, Seeler, Schmidt, Schaefer.

ARGENTINA: Carrizo, Dellacha, Federico Vairo, Lombardo, Néstor Rossi, Varacka, Corbatta, Prado, Menéndez, Rojas, Cruz.

Goles: Corbatta (Arg.), Rahn (Ale.), Seeler (Ale.), Rahn (Ale.).

ARGENTINA 3 IRLANDA DEL NORTE 1

Jugado en Halmstad, el 11 de junio. Juez: Ahner (Suecia).

ARGENTINA: Carrizo, Dellacha, Federico Vairo, Lombardo, Néstor Rossi, Varacka, Corbatta, Avio, Menéndez, Labruna, Boggio.

IRLANDA DEL NORTE: Gregg, McMichael, Keith, Danny Blanchflower, Cunningham, Peacock, Bingham, Cosh, Coyle, McIlroy, McParland.

Goles: McParland (I), Corbatta (Arg.), Menéndez (Arg.), Avio (Arg.).

CHECOSLOVAQUIA 2 ALEMANIA OCCIDENTAL 2

Jugado en Halmstad, el 11 de junio. Juez: Ellis (Inglaterra).

CHECOSLOVAQUIA: Dolejši, Mraz, Novák, Pláchal, Popluhar, Masopust, Hovorka, Dvořák, Molnar, Feuréis, Zikan.

ALEMANIA OCCIDENTAL: Herkenrath, Stollenwerk, Juskowiak, Schneltinger, Erhardt, Szymaniak, Rahn, Fritz, Walter, Seeler, Schaefer, Klodt.

Goles: Dvořák (Ch.), Zikan (Ch.), Schaefer (A.), Rahn (A.).

CHECOSLOVAQUIA 6 ARGENTINA 1

Jugado en Halmstad, el 15 de junio. Juez: Ellis (Inglaterra).

CHECOSLOVAQUIA: Dolejši, Mraz, Novák, Dvořák, Popluhar, Masopust, Hovorka, Borovička, Molnar, Feuréis, Zikan.

ARGENTINA: Carrizo, Dellacha, Federico Vairo, Lombardo, Néstor Rossi, Varacka, Corbatta, Avio, Menéndez, Labruna, Cruz.

Goles: Dvořák (Ch.), Zikan (Ch.), Hovorka (Ch.), Corbatta (A.), Feuréis (Ch.), Hovorka (Ch.), Hovorka (Ch.).

ALEMANIA OCCIDENTAL 2 IRLANDA DEL NORTE 2

Jugado en Malmö, el 15 de junio. Juez: Campos (Portugal).

ALEMANIA OCCIDENTAL: Herkenrath, Stollenwerk, Juskowiak, Eckel, Erhardt, Szymaniak, Rahn, Fritz, Walter, Seeler, Schaefer, Klodt.

IRLANDA DEL NORTE: Gregg, Keith, McMichael, Blanchflower, Cunningham, Peacock, Bingham, Cosh, Casey, McIlroy, McParland.

Goles: McParland (I), Rahn (A.), McParland (I), Seeler (A.).

IRLANDA DEL NORTE 2 CHECOSLOVAQUIA 1

Jugado en Malmö, el 17 de junio. Juez: Guigne (Francia).

IRLANDA DEL NORTE: Yprichard, Keith, McMichael, Blanchflower, Cunningham, Peacock, Bingham, Cosh, Scott, McIlroy, McParland.

CHECOSLOVAQUIA: Dolejši, Mraz, Novák, Buerdik, Popluhar, Masopust, Dvořák, Molnar, Feuréis, Borovička, Zikan.

Goles: Zikan (Ch.), McParland (I).

Clasificación

	J.	G.	E.	P.	G.G.	Pts.
Alemania Occ.	3	1	2	0	7	5
Irlanda del N. (x)	3	1	1	1	4	5
Checoslovaquia (x)	3	1	1	1	8	4
Argentina	3	1	0	2	5	10

(x) Jugaron partido de desempate.

Grupo 2 (Escocia, Francia, Paraguay y Yugoslavia).

YUGOSLAVIA 1 ESCOCIA 1

Jugado en Västerås, el 8 de junio. Juez: Wissling (Suecia).

YUGOSLAVIA: Beata, Tomić, Crnković, Krstić, Zebec, Bosković, Petaković, Vasilinović, Milutinović, Sekulović, Rijkov.

ESCOCIA: Younger, Heiwe, Turnbull, Caldwell, Evans, Cowie, Leggat, Murray, Mudie, Collins, Imbach.

Goles: Petaković (Y), Murray (E).

FRANCIA 7 PARAGUAY 3

Jugado en Norrköping, el 8 de junio. Juez: Gardeazabal (España).

FRANCIA: Remetter, Kaerleber, Lerond, Pervorne, Jonquet, Marcel, Wiesniewski, Fontaine, Kopa, Piantoni, Vincent.

PARAGUAY: Masguger, Miranda, Villalba, Arévalo, Lezcano, Achúcarro, Agüero, Parodi, Romero, Re, Amarilla.

Goles: Amarilla (F), Fontaine (F), Fontaine (F), Amarilla (P), Romero (P), Piantoni (F), Wiesniewski (F), Fontaine (F), Kopa (F), Vincent (F).

PARAGUAY 3 ESCOCIA 2

Jugado en Norrköping, el 8 de junio. Juez: Gardeazabal (España).

PARAGUAY: Aguilera, Arévalo, Echagüe, Villalba, Lezcano, Achúcarro, Agüero, Parodi, Romero, Re, Amarilla.

ESCOCIA: Younger, Parker, Galloway, Turnbull, Evans, Cowie, Leggat, Collins, Mudie, Robertson, Fernie.

Goles: Agüero (P), Mudie (E), Re (P), Parodi (P), Collins (E).

YUGOSLAVIA 3 FRANCIA 2

Jugado en Västerås, el 11 de junio. Juez: Griffiths (Inglaterra).

YUGOSLAVIA: Beata, Tomić, Crnković, Krstić, Zebec, Bosković, Petaković, Vasilinović, Milutinović, Sekulović, Rijkov.

FRANCIA: Remetter, Kaerleber, Roger, Pervorne, Jonquet, Lerond, Wiesniewski, Fontaine, Kopa, Piantoni, Vincent.

Goles: Fontaine (F), Milutinović (Y), Vasilinović (Y), Fontaine (F), Vasilinović (Y).

FRANCIA 2 ESCOCIA 1

Jugado en Örebro, el 16 de junio. Juez: Imachi (Argentina).

FRANCIA: Abbes, Kaerleber, Lerond, Pervorne, Jonquet, Marcel, Wiesniewski, Fontaine, Kopa, Piantoni, Vincent.

ESCOCIA: Brown, Caldwell, Hewie, Turnbull, Evans, Mackay, Collins, Murray, Mudie, Baird, Imachi.

Goles: Kopa (F), Fontaine (F), Baird (E).

PARAGUAY 3 YUGOSLAVIA 3

Jugado en Eskilstuna, el 15 de junio. Juez: Macko (Checoslovaquia).

PARAGUAY: Aguilera, Arévalo, Echagüe, Villalba, Lezcano, Achúcarro, Agüero, Parodi, Romero, Re, Amarilla.

YUGOSLAVIA: Beata, Tomić, Crnković, Krstić, Zebec, Bosković, Petaković, Vasilinović, Ognjaković, Sekulović, Rijkov.

Goles: Ognjaković (Y), Parodi (P), Vasilinović (Y), Agüero (P), Vasilinović (Y), Romero (P).

Clasificación

	J.	G.	E.	P.	G.G.	Pts.
Francia	3	2	0	1	11	7
Yugoslavia	3	1	2	0	7	6
Paraguay	3	1	1	1	9	12
Escocia	3	0	1	2	4	6

Grupo 3 (Gales, Hungría, México y Suecia).

SUECIA 3 MÉXICO 0

Jugado en Estocolmo, el 8 de junio. Juez: Látchev (Unión Soviética).

SUECIA: Svedbom, Bergmark, Axhorn, Liedholm, Gustafsson, Purling, Hamrin, Melberg, Simonsson, Gren, Skoglund.

MÉXICO: Carbajal, Villagas, Del Muro, Portugal, Romo, Flores, Hernández, Reyes, Calderón, Gutiérrez, Sesma.

Goles: Simonsson (S), Liedholm (S), Simonsson (S).

HUNGRÍA 1 GALES 1

Jugado en Sandviken, el 8 de junio. Juez: Collet (Uruguay).

HUNGRÍA: Grosics, Sárosi, Beredi, Matray, Szepes, Boszák, Sándor, Hasegkuti, Tichy, Bundrak, Fenyvesi.

GALES: Kelsey, Hopkins, Sullivan, Williams, McCharles, Bowen, Webster, Medwin, John Charles, Allchurch, Jones.

Goles: Boszák (H), John Charles (G).

MÉXICO 1 GALES 1

Jugado en Estocolmo, el 11 de junio. Juez: Lentsieck (Yugoslavia).

MÉXICO: Carbajal, Del Muro, Gutiérrez, Cárdenas, Romo, Flores, Belmonte, Reyes, Blanco, González, Sesma.

GALES: Kelsey, Williams, Hopkins, Baker, McCharles, Bowen, Webster, Medwin, John Charles, Allchurch, Jones.

Goles: Allchurch (G), Belmonte (M).

SUECIA 2 HUNGRÍA 1

Jugado en Estocolmo, el 11 de junio. Juez: Mowatt (Escocia).

SUECIA: Svensson, Bergmark, Axhorn, Liedholm, Gustafsson, Purling, Hamrin, Melberg, Simonsson, Gren, Skoglund.

HUNGRÍA: Grosics, Matray, Sárosi, Skócs, Szepes, Beredi, Sándor, Tichy, Boszák, Bundrak, Fenyvesi.

Goles: Hamrin (S), Hamrin (S), Tichy (H).

SUECIA 0 GALES 0

Jugado en Estocolmo, el 15 de junio. Juez: van Nuffel (Bélgica).

SUECIA: Svensson, Bergmark, Axboom, Björjesson, Gustafsson, Parling, Berndtsson, Selmonsson, Kaligren, Lofgren, Skoglund.

GALES: Kelsey, Williams, Hopkins, Sullivan, Mel Charles, Bowen, Vernon, Hewitt, John Charles, Allchurch, Jones.

HUNGRÍA 4 MÉXICO 0

Jugado en Sandviken, el 15 de junio. Juez: Eriksson (Finlandia).

HUNGRÍA: Ilku, Matray, Sarosi, Szajka, Sipos, Kotasz, Budai, Benesics, Hudegkuti, Tichy, Sándor.

MÉXICO: Carbajal, Del Mar, Gutiérrez, Cardenas, Sepúlveda, Flores, Belmonte, Reyes, Blanco, González, Sesma.

Goles: Tichy (H), Tichy (H), Sándor (H), Sándor (H).

GALES 2 HUNGRÍA 1

Jugado en Estocolmo, el 17 de junio. Juez: Larychev (Unión Soviética).

GALES: Kelsey, Williams, Hopkins, Sullivan, Mel Charles, Bowen, Medwin, Hewitt, John Charles, Allchurch, Jones.

HUNGRÍA: Grusics, Matray, Sarosi, Borsik, Sipos, Kotasz, Budai, Benesics, Bundrak, Tichy, Fenyvesi.

Goles: Kotasz (H), Allchurch (G), Medwin (G).

Clasificación

	J	G	E	P	GF	GC	Pts
Suecia	3	2	1	0	5	1	5
Gales (x)	3	0	3	0	2	2	3
Hungría (x)	3	1	1	1	6	3	3
México	3	0	1	2	1	8	1

(x) jugaron partido de desempate.

Grupo 4 (Austria, Brasil, Inglaterra y Unión Soviética).

BRASIL 3 AUSTRIA 0

Jugado en Eddevalia, el 8 de junio. Juez: Guigue (Francia).

BRASIL: Gilmar, Bellini, Nilton Santos, De Sordi, Zito, Orlando, Joel, Didi, Mazzola, Vavá, Zagallo.

AUSTRIA: Szamwald, Swoboda, Hannappi, Halla, Happel, Koller, Horak, Senekowitsch, Buzek, Joernes, Schlegel.

Goles: Mazzola (B), Nilton Santos (B), Mazzola (B).

INGLATERRA 2 UNIÓN SOVIÉTICA 2

Jugado en Goteborg, el 8 de junio. Juez: Zsolt (Hungría).

INGLATERRA: Mac Donald, Banks, Clamp, Howe, Wright, Slater, Douglas, Robson, Kevan, Haynes, Finner.

UNIÓN SOVIÉTICA: Yashin, Kessarev, Novov, Kutznetsov, Kirgeviski, Tsayev, A. Ivanov, Simonyan, Salkinoy, Ilyn.

Goles: V. Ivanov (U), Simonyan (U), Kevan (I), Vinney (I).

UNIÓN SOVIÉTICA 2 AUSTRIA 0

Jugado en Boras, el 11 de junio. Juez: Jorgensen (Dinamarca).

UNIÓN SOVIÉTICA: Yashin, Kessarev, Kutznetsov, Voinov, Kirgeviski, Tsayev, A. Ivanov, V. Ivanov, Simonyan, Salkinoy, Ilyn.

AUSTRIA: Schmid, Swoboda, Hannappi, Kiz-

lieck, Stolz, Koller, Horak, P. Kizlieck, Putrik, Ierner, Senekowitsch.

Goles: Ilyn (U), V. Ivanov (U).

BRASIL 0 INGLATERRA 0

Jugado en Goteborg, el 11 de junio. Juez: Dusch (Alemania).

BRASIL: Gilmar, Bellini, Nilton Santos, De Sordi, Zito, Orlando, Joel, Didi, Mazzola, Vavá, Zagallo.

INGLATERRA: Mac Donald, Banks, Clamp, Howe, Wright, Slater, Douglas, Robson, Kevan, Haynes, Court.

AUSTRIA 2 INGLATERRA 2

Jugado en Boras, el 15 de junio. Juez: Blankhorst (Holanda).

AUSTRIA: Szamwald, Swoboda, Hannappi, Kollman, Happel, Koller, E. Koshick, P. Kosicek, Buzek, Koerner, Senekowitsch.

INGLATERRA: Mac Donald, Banks, Clamp, Howe, Wright, Slater, Douglas, Robson, Kevan, Haynes, Court.

Goles: Koller (A), Haynes (I), Koerner (A), Kevan (I).

BRASIL 2 UNIÓN SOVIÉTICA 0

Jugado en Goteborg, el 15 de junio. Juez: Guigue (Francia).

BRASIL: Gilmar, Bellini, Nilton Santos, De Sordi, Zito, Orlando, Garrincha, Didi, Vavá, Pelé, Zagallo.

UNIÓN SOVIÉTICA: Yashin, Kessarev, Kutznetsov, Voinov, Kirgeviski, Tsayev, A. Ivanov, V. Ivanov, Simonyan, Netto, Ilyn.

Goles: Vavá (B), Vavá (B).

UNIÓN SOVIÉTICA 1 INGLATERRA 0

Jugado en Goteborg, el 17 de junio. Juez: Dusch (Alemania).

UNIÓN SOVIÉTICA: Yashin, Kessarev, Kutznetsov, Voinov, Kirgeviski, Tsayev, Apouhtine, V. Ivanov, Simonyan, Faline, Ilyn.

INGLATERRA: Mac Donald, Banks, Clayton, Howe, Wright, Slater, Braboskie, Brodbent, Kevan, Haynes, Court.

Gol: Ilyn (U).

Clasificación

	J	G	E	P	GF	GC	Pts
Brasil	3	2	1	0	5	0	5
Unión Soviética (x)	3	1	1	1	4	3	3
Inglaterra (x)	3	0	3	0	4	4	3
Austria	3	0	1	2	2	7	1

(x) jugaron partido desempate.

Cuartos de final

(Alemania Occidental, Brasil, Gales, Francia, Irlanda del Norte, Suecia, Unión Soviética, Yugoslavia).

BRASIL 1 GALES 0

Jugado en Goteborg, el 21 de junio. Juez: Seipel (Austria).

BRASIL: Gilmar, Bellini, Nilton Santos, De Sordi, Zito, Orlando, Garrincha, Didi, Mazzola, Pelé, Zagallo.

GALES: Kelsey, Williams, Hopkins, Sullivan, Mel Charles, Bowen, Medwin, Hewitt, Webster, Allchurch, Jones.

Gol: Pelé (B).

SUECIA 2 UNIÓN SOVIÉTICA 0

Jugado en Estocolmo, el 21 de junio. Juez: Leaf (Inglaterra).

SUECIA: Svensson, Bergmark, Axboom, Björjesson, Gustafsson, Parling, Hamrin, Gren, Simonsson, Liedholm, Skoglund.

UNIÓN SOVIÉTICA: Yashin, Kessarev, Kutznet-

sov, Voinov, Kirgeviski, Tsayev, A. Ivanov, Simonyan, Salkinoy, Ilyn.

Goles: Hamrin (S), Simonsson (S).

ALEMANIA OCCIDENTAL 1 YUGOSLAVIA 0

Jugado en Malmö, el 21 de junio. Juez: Wylsing (Suecia).

ALEMANIA OCCIDENTAL: Herkenrath, Stollenwerk, Juskowiak, Eckel, Erhardt, Szymoniak, Rahn, Fritz Walter, Seeler, Schmidt, Schaefer.

YUGOSLAVIA: Krivokuca, Sigakovic, Crnkovic, Kratic, Zebec, Bolkow, Petakovic, Vasekovic, Milutinovic, Ognkalovic, Rajkov.

Gol: Rahn (A).

FRANCIA 4 IRLANDA DEL NORTE 0

Jugado en Norrköping, el 21 de junio. Juez: Gardeazabal (España).

FRANCIA: Abbes, Kaelbel, Lerond, Penverne, Jonquet, Marcel, Wieniski, Fontaine, Kopa, Planton y Vincent.

IRLANDA DEL NORTE: Gregg, Keith, McMichael, Blanchflower, Cunningham, Cushe, Bingham, Casey, Scott, Mellroy, McParland.

Goles: Wieniski (F), Fontaine (F), Fontaine (F), Planton (F).

Semifinales

BRASIL 5 FRANCIA 2

Jugado en Estocolmo, el 24 de junio. Juez: Griffiths (Gales).

BRASIL: Gilmar, Bellini, Nilton Santos, De Sordi, Zito, Orlando, Garrincha, Didi, Vavá, Pelé, Zagallo.

FRANCIA: Abbes, Kaelbel, Lerond, Penverne, Jonquet, Marcel, Wiesniski, Fontaine, Kopa, Planton, Vincent.

Goles: Vavá (B), Fontaine (F), Didi (B), Pelé (B), Pelé (B), Pelé (B), Planton (F).

SUECIA 3 ALEMANIA OCCIDENTAL 1

Jugado en Goteborg, el 24 de junio. Juez: Zsolt (Hungría).

SUECIA: Svensson, Bergmark, Axboom, Björjesson, Gustafsson, Parling, Hamrin, Gren, Simonsson, Liedholm, Skoglund.

ALEMANIA OCCIDENTAL: Herkenrath, Stollenwerk, Juskowiak, Eckel, Erhardt, Szamanski, Rahn, Fritz Walter, Seeler, Schaefer, Cierlarczyk.

Goles: Schaefer (A), Skoglund (S), Gren (S), Hamrin (S).

Por el tercer puesto

FRANCIA 6 ALEMANIA OCCIDENTAL 3

Jugado en Goteborg, el 28 de junio. Juez: Brozzi (Argentina).

FRANCIA: Abbes, Kaelbel, Lerond, Penverne, Lafont, Marcel, Wiesniski, Douis, Kopa, Fontaine, Vincent.

ALEMANIA OCCIDENTAL: Kiatkowski, Stollenwerk, Erhardt, Schnellinger, Wewers, Szymoniak, Rahn, Sturm, Kelbas, Schaefer, Cierlarczyk.

Goles: Fontaine (F), Cierlarczyk (A), Kopa (F), Fontaine (F), Douis (F), Rahn (A), Fontaine (F), Schaefer (A), Fontaine (A).

Final

BRASIL 5 SUECIA 2

Jugado en Estocolmo, el 29 de junio. Juez: Guigue (Francia).

BRASIL: Gilmar, Bellini, Nilton Santos, Djalma Santos, Zito, Orlando, Garrincha, Didi, Vavá, Pelé, Zagallo.

SUECIA: Svensson, Bergmark, Axboom, Björjesson, Gustafsson, Parling, Hamrin, Gren, Simonsson, Liedholm, Skoglund.

Goles: Liedholm (S), Vavá (B), Vavá (B), Vavá (B), Zagallo (B), Simonsson (S), Pelé (B).

1958

Pelé cuenta la historia

Este es el resultado de una experiencia periodística inédita. Salimos en busca del testimonio directo del gran protagonista que tuvo el Campeonato Mundial de Suecia en 1958. Desandamos el tiempo y lo vivimos a través de su propio relato, que se fue construyendo como una pequeña obra artesanal. Y después confirmamos cada declaración con el agregado de los detalles que nos acercaron sus compañeros de equipo, amigos y familiares. Vale la pena regresar a la época y vivir el proceso del fabuloso equipo de Brasil que iniciaba un ciclo deslumbrante para el maravilloso mundo del fútbol. ...



El regreso triunfal. Pelé debió acostumbrarse a estos recibimientos. Ganado lo tenía.

"E comencé a soñar con la Copa del Mundo después que vestí la camiseta de la selección brasileña por primera vez. Fue contra los argentinos, en 1957, por la Copa Roca. Pero de todos modos no me hacía grandes ilusiones porque había muchos y muy buenos jugadores con iguales o mejores condiciones que las mías. Quizás fue por eso que el día de la convocatoria sentí la misma emoción de aquella noche en Baurú, cuando debuté en primera y escuché al locutor del estadio pronunciar mi nombre. Me parecía que se trataba de otra persona, que no era yo... Los recuerdos son confusos porque recién tenía 17 años y todo lo que sucedía a mi alrededor era demasiado vertiginoso para que lo comprendiera fácilmente. Por ejemplo, siempre estuve esperando que apareciera el famoso señor "Plano" de quien tanto se hablaba. El responsable de eso era el doctor **Paulo Machado de Carvalho** con la colaboración de Feola, el director técnico y otros hombres que comandaban la CBD. Todos decían que ese "plano" sería la llave de nuestra victoria. Tiempo después me di cuenta que "plano" no era una persona sino un proyecto, un "plan de trabajo"... La presentación de los convocados se hizo en el hotel Paisandú, de Río de Janeiro. El ambiente era de expectativa porque todos sabíamos que más adelante habría algunos que quedarían eliminados.

En los primeros entrenamientos Paulo Amaral daba gimnasia y Feola preparaba jugadas estudiando las mejores fórmulas para armar el ataque y la defensa. Entraba uno y salía el otro, nadie se podía sentir demasiado seguro. Después pasamos por San Pablo y fuimos a Araxá, donde quedamos concentrados y realizamos un riguroso trabajo de entrenamiento. Yo notaba que la dirección técnica de la selección estaba muy segura de lo que hacía. Las críticas de algunos periodistas no les preocupaban y además al poco tiempo ya se habían ganado la confianza de la mayoría. No dejaron nada por organizar; hasta contrataron un dentista y nos obligaron a revisarnos. Todos abrimos la boca y Mario Trigo arrancó un montón de dientes. Yo no le di mucho trabajo porque mis muelas de criollo eran fuertes, pero igual tuve que atenderme dos o tres veces más. Algunos muchachos se asustaron al principio, pero después Trigo se convirtió en un amigo inseparable para la mayoría. Otro que tuvo mucho trabajo fue el doctor Hilton Gos-



La candidez de los 16 años reflejada en esta cara. Ya era titular en el Santos.

ling. Nos examinó de pies a cabeza: las manos, los ojos, los pies, las orejas. Sacó radiografías, análisis, fue algo realmente serio y minucioso. La primera condición, casi, para integrar la selección, era esa: immejorable estado físico. Estaba previsto en el "plano".

Hasta que un día llegó por fin la hora de la decisión. La noche previa a la madrugada fueron muy tensos los jugadores estaban nerviosos. Nadie podía afirmar con seguridad absoluta que viajaría a Suecia. Hasta los más veteranos trataban de averiguar qué pasaría con ellos. En la semana anterior, la gente del cuerpo técnico trató de preparar el ambiente para que recibiéramos la noticia fríamente, pero resultó inútil. Todos sentíamos una mezcla de miedo y ganas de llorar. El doctor Paulo Machado de Carvalho nos reunió en una sala, se sentó junto al señor Feola y leyeron la lista de los eliminados. Mi nombre no figuraba. No me asombré, ni siquiera me alegré. Fue bastante extraño, sentía pena por los que se pusieron a llorar al saber que no integrarían el plantel. Y a casi todos nos pasó lo mismo: era más grande la pena por los que no iban que la alegría de saber que participaríamos en el Campeonato Mundial. A mí me dolió mucho la

separación de Gino. Lo había visto entrenarse con entusiasmo y me parecía que no debía quedar afuera, era una injusticia. Las designaciones fueron aceptadas en casi todo Brasil menos en San Pablo. Allí pensaban que Luisinho, el delantero del Corinthians, debía ser titular casi obligado. No sé si tenían razón o no, pero Luisinho poseía mucha fama en aquel entonces y el reclamo no parecía tan injustificado. Para colmo de males, la dirección técnica tomó una resolución totalmente equivocada. Poco antes de partir decidieron concertar un partido amistoso contra el Corinthians. Todavía hoy recuerdo con todos los detalles lo que pasó esa noche, porque me quedó muy grabado en la memoria. El estadio Pacaembú estaba repleto. Cuando entramos al campo nos recibieron con una rechifla impresionante y muy dolorosa para nosotros, que no teníamos nada que ver con el problema. Y cuando salió el Corinthians parecía que la cancha se venía abajo por los aplausos y los gritos. Yo pensaba en el pobre Orlando, que era el encargado de marcar a Luisinho: tenía una gran responsabilidad porque todo el público estaría pendiente de él. Pero afortunadamente no pasó nada grave. Orlando lo marcó muy bien y casi no pudo crear ningún peligro. Cuando nos pusimos en ventaja por 3 a 1, ya la gente nos aplaudía también a nosotros. En ese momento sucedió algo que para mí tuvo una consecuencia muy triste. Recibí un pase en la línea media contraria, amagué para eludir a un defensor y, cuando iba a entrar al área, Ari, el marcador del Corinthians, estiró la pierna y me dio un terrible golpe en la rodilla. Inmediatamente me di cuenta que había sido fuerte, no podía aguantar el dolor. Mario Américo, el masajista, vino corriendo desesperado y me hizo sufrir bastante porque donde me tocaba, me dolía. Yo no quería salir de la cancha para que nadie dudara de que no estaba bien. Cobraron el tiro libre y me paré para picar hacia el área. Apenas di dos pasos cuando volví a caer. Recién entonces acepté salir del campo. El doctor Hilton y Américo trataron de consolarme en el vestuario.

—No es nada —dijo el doctor, sólo para animarme.

Después le pidió a Américo que me pusiera hielo en la rodilla para empezar a parar la inflamación. Cuando quedé solo con Américo, en el vestuario, le pregunté si él creía que podría viajar a Suecia.

—¿No escuchaste lo que dijo el doctor?

1958

No ex nada, criollo. Yo te voy a dejar esta rodilla como nueva.

Me revisaron muchas veces, pero solamente cuando me senté en el avión tuve la seguridad de que iría a Suecia. De acuerdo al plan trazado previamente, íbamos a pasar por Italia para jugar dos partidos que nos servirían como exámenes finales. Ya en viaje comencé a olvidarme de la rodilla lesionada. Eramos una familia donde los más veteranos parecían chicos como nosotros. Altafini, Pepe, Garrincha, Didi, Zagallo, Zito, Mauro. Todos contribuían generosamente para que el grupo se sintiera mejor. El más bromista era Mario Trigo, nuestro dentista. Nunca vi de mal humor a nadie, eso también fue muy importante. Ya en Italia impresionamos por la organización. Habían dispuesto horario para todo, incluso para atender a los periodistas. Era lo mejor porque así teníamos tiempo de sobra y podíamos reunirnos o descansar tranquilos. Hicimos el primer partido amistoso contra el Inter de Milán. Yo sabía que no iba a jugar porque todavía tenía la rodilla hinchada y me dolía. El equipo ganó y dejó una buena impresión. Después jugamos contra la Fiorentina y nuevamente tuve que sufrir de afuera. Era la primera vez que me tocaba estar en una situación así y no sabía aceptarla. Sentía tantos deseos de jugar que en ese momento pensé en fingir una mejoría para tratar de convencer a Feola. Realmente era cosa de un chico porque cualquiera se daba cuenta que yo no podía ni siquiera pisar firme para caminar. También le ganamos claramente a la Fiorentina y después salimos para Suecia. Antes de seguir viaje tomé una decisión de la cual me arrepentí después. Pedí hablar con el doctor Paulo y le dije:

—Doctor, creo que no voy a poder jugar y seré una carga para la selección. Prefiero que le diga esto al señor Feola y me manden de vuelta para que puedan convocar a otro muchacho.

Y fue la respuesta del médico la que me dio más ánimo y me convenció de que realmente existía la posibilidad de que pudiera jugar.

—No, nada de eso, muchacho. Vas a quedar bien en poco tiempo y si te necesitan podrás jugar. ¿Cómo se te pudo ocurrir otra cosa?

Todavía lo recuerdo como si me lo estuviera diciendo ahora. Al final estoy seguro de que logré lo que quería. Me hizo sentir

avergonzado y a la vez provocó mi reacción orgullosa. Pensé en mi padre. ¿Qué diría él si supiera que yo me quería volver? El, que había jugado tanto tiempo al fútbol con agua en la rodilla, como le decían antes a las lesiones de meniscos. Pero cuando llegamos a Suecia me tuvieron que hacer otro examen porque la rodilla se me había hinchado otra vez en el primer entrenamiento. Insistí frente al doctor Paulo y al señor Feola; me puse a llorar. Los dos decidieron esperar el diagnóstico del doctor Hilton, él me dio otro golpe de fe.

—Si este chico ya es un hombre, quedará bien dentro de unos días y podrá jugar antes que finalice el campeonato.

—Yo soy hombre —respondí enseguida. Se rieron todos y desde ese mismo día inicié un severo régimen de tratamiento. Mario Américo y Chico de Assis calentaban agua hasta un punto que hervía, humedecían una toalla en la olla y enseguida me envolvían la rodilla. Pepe y Dida, que se habían lesionado en Italia, también tenían que soportar lo mismo que yo. Nos saltaban las lágrimas de los ojos pero no



El primer gol de Pelé en un Mundial, el que recuerda con más cariño porque sirvió

Comienza el ciclo brillante...

abrimos la boca. Mario Américo hablaba mientras apretaba la toalla contra la rodilla.

—El papá lo va a dejar en condiciones...

Y me prometía que yo iba a jugar. No me dejaba solo ni un momento. Apenas me veía pasear por el hotel, me llamaba para seguir con el tratamiento. Y al final, Américo me curó.

No pude jugar el primer partido, todavía

no estaba bien. Pepe, Zito y Garrincha también quedaron afuera. Con ellos y otros muchachos hicimos una pequeña "torcida" para alentar al equipo. Nuestro ataque jugó con Joel, Didi, Altafini, Dida y Zagalo. Y la defensa se formó con: Gilmar, De Sordi, Bellini, Nilton Santos, Dino y Orlando. El primer tiempo fue muy parejo, los austriacos no tenían gran equipo pero se habían parado muy bien atrás y costaba hacerles un gol. Altafini puso el 1 a 0 cuando estaba por finalizar el periodo. En el segundo Nilton Santos y

Altafini otra vez marcaron la diferencia exacta. Tres a cero era un buen resultado para empezar. Y esa victoria sirvió para que todos nos convenciéramos de que el equipo estaba bien preparado y podía tener chance. Enseguida empezamos a preocuparnos por Inglaterra, el próximo rival. Tuvimos que viajar a Goteborg para jugar en el estadio Nya Ullevi. Yo escuchaba a los críticos especializados hablar muy bien de Inglaterra. Decían: "Se cierran atrás y después van muy rápido al ataque. La clave consiste en marcarles un gol de



para vencer a Gales. ¡Goool!



... Y sus compañeros sobre él: Altafini, Zagalo, Garrincha. El galés Hopkins busca la pelota.

1958

entrada porque entonces no saben qué hacer. ... Algunos muchachos de nuestro equipo ya conocían ese sistema y habían enfrentado a equipos ingleses. Pero se notaba, al margen de las opiniones, que el equipo tenía una personalidad especial. No se preocupaba demasiado por el rival. Feola, con aquella cara de hombre seguro, que no tiene miedo nunca, iba preparando su juego. Confiaba mucho en la capacidad de los jugadores. Yo me sentía bastante bien de la rodilla y tenía, por primera vez, esperanzas de que me designaran para jugar. El doctor Hilton prefirió esperar un poco más. El único cambio de ese día fue el de Vavá por Dida. Cuando íbamos en el micro hacia el estadio me hice a mí mismo la promesa de jugar en el próximo partido. Otra vez volví a sentarme en el banco, todo el mundo se preocupaba por saber los resultados de los otros partidos. Los únicos ajenos a eso éramos Garrincha y yo. A mí sólo me interesaban los juegos de Brasil y a Garrincha ni siquiera eso. Mané no sabía ni contra quién jugábamos. Permanecía impassible, nunca vi nada igual. Mané era padre de cuatro hijos y a veces parecía más chico que yo por su actitudes.

Dominamos casi todo el partido a Inglaterra pero la pelota no quería entrar. Los que estábamos afuera sufrimos mucho más que los otros ante la mala suerte. Mauro, Zito, Pepe, Dida, Castilho, yo, Garrincha y algunos fotógrafos y periodistas que nos acompañaban. Los gritos no sirvieron de nada, al final terminó cero a cero. Los jugadores estaban amargados, pero el doctor Paulo y Feola les levantaron la moral a todos.

—Resultado normal, mi gente. Vamos, arriba la frente.

La bronca en definitiva no era por el resultado sino por la mala suerte, pero se pasó cuando empezamos a pensar en la Unión Soviética, nuestro próximo rival. Enseguida sobrevino la psicosis, común para la época, de que los rusos tratarían de espiar nuestros entrenamientos. Por eso, por primera vez, se pusieron restricciones a los extraños. Un día antes del partido hice una práctica intensa y volví a sentir dolor en la rodilla. Cuando se lo dije a Mario Américo tuvimos este diálogo, lo recuerdo porque me recibió así.

—¿Usted precisa meter pecho, Pelé?

—¿Qué quiere decir?



El llanto de Pelé sobre el hombro de Gilmar. El gesto de Didi. El perfil de Orlando.

Comienza el ciclo brillante...

—Que su rodilla está bien, son complejos.

—¡Pero qué complejos! Me duele, me duele y se hincha. ¡Qué complejos!

En la mañana del partido tuve que pasar por un examen psicotécnico que me realizó el profesor Carvalhaes. Decían que era para preparar nuestro espíritu y darnos autoconfianza. Nunca supe el resultado de esa prueba, pero no debe haber sido muy bueno porque yo estaba muy nervioso. Cuando nos enteramos de cómo formaría el equipo sentí un frío en el estómago. ¡Yo jugaba! Feola también había decidido el ingreso de Zito en lugar de Dino, que estaba lesionado, y el de Garrincha por Joel. Me parece verlo a Mané, no sabía que era contra Rusia. Su felicidad era jugar. . . Cuando entramos al estadio Nya Ullevi, me asombré por la cantidad de gente. La prensa de todo el mundo hablaba de ese partido y lo transmitirían en directo al resto de Europa. A mí eso no me importaba, sólo me preocupaba la rodilla. Tenía miedo de que los rusos supieran que me dolía y trataran de golpearme en el mismo lugar. Cuando estábamos ya en el campo, escuchando el himno de Brasil, sentí una fuerza insólita dentro de mí. Miré a los jugadores rusos y los vi grandotes, especialmente al arquero. Yashin parecía cubrir todo el arco con su físico. Cuando estaba por empezar, tenía a Zagalo a mi izquierda y a Vavá a mi derecha. Me di vuelta y Zito desde atrás gritó:

—¡Vamos a meter los pechos!

De salida nomás comenzó el show. Garrincha tomó la pelota, picó por su punta, eludió a un adversario, llegó al área y, cuando pensé que podía tirar el centro, eludió a otro y pateó al arco. La pelota pegó violentamente en el travesaño. El mismo Garrincha tomó el rebote y pateó desviado. Al rato yo tiré otro pelotazo y también dio en el travesaño, me di vuelta insultando a la suerte y Didi me tranquilizó.

—Calma, garoto, ya va entrar. Ya va a entrar.

Seguimos un poco nerviosos hasta que Vavá metió el gol; en el segundo tiempo me perdí dos goles hechos, me dolía la rodilla pero me puse más nervioso por las ganas de meter un gol. Casi al final del partido Didi me hizo un nuevo pase, de esos medidos que tan bien le salían, y cuando iba a patear vi a Vavá mejor colocado. Se la toqué y él convirtió. Yashin

quedó sentado en el piso, llorando. En ese momento me toqué la rodilla antes de ir a abrazar a Vavá. Aquella noche, después de festejar la victoria con una gran cena, me fui a dormir, pero no podía olvidarme del partido. Repasé todas las jugadas y me lamentaba de los goles perdidos. Tenía que calmarme, esa era la clave. Me sentía muy feliz a pesar de todo porque la rodilla no se me había hinchado. Nuestra vida en Hindas continuó con el ritmo intenso de siempre. El único lesionado era Pepe, pero de todos modos era muy difícil que lo pusieran en el equipo. Mucha gente opinaba que Feola no tenía que hacer ningún otro cambio, pero al final se vio obligado a reemplazar a Vavá, que también se golpeó en un entrenamiento. Después de haber jugado un partido comencé a pensar en los que todavía no lo habían hecho nunca. Ahí me di cuenta de lo que valían esos muchachos. Nadie parecía amargado. Mauro, por ejemplo, era el suplente de Bellini, todos lo señalaban como un crack y hasta decían que era mejor que el titular. Pero, sin embargo, nunca tuvo ni una palabra de reproche para nadie. Así constituimos un conjunto que parecía invencible. A la hora de jugar contra Gales, éramos favoritos. En ese partido nos volvió a pasar lo mismo que contra Inglaterra. Ellos se metieron atrás y nos costó marcar el gol. Los minutos pasaban y nuestros remates salían todos desviados o los atajaba el arquero.

La felicitación del rey Gustavo de Suecia. La sonrisa de Zito. La gloria.



Yo, Mazzola, Didi, Garrincha y Zagalo nos habíamos perdido muchos goles. Pero ese día, por suerte, yo hice el gol del triunfo. Didi me dio otro de sus pases maravillosos. Yo estaba en el área. Pensé en rematar pero vi que me taparon y entonces la levanté por encima de un defensor y giré. Cuando el arquero quiso achicar el arco, le toqué la pelota por debajo del cuerpo. No sé cuántas veces salté gritando como un loco. Hasta que al final me dio como una crisis de nervios y me puse a llorar mientras me abrazaban mis compañeros. Hoy podría decir que ese fue mi gol inolvidable, el que más quiero. . .

Ahora se acercaba Francia. Yo notaba que a mi alrededor crecían los elogios, todo el mundo se acercaba para conocerme o pedirme un autógrafo. Lo mismo pasaba con todos los muchachos. Ya éramos los favoritos. Algunos chicos y chicas pasaban la mano por mi cara y después se sentían el olor, admirados de que no estuviera teñido. . . Mis compañeros notaban esa creciente fama y me tomaban como centro de las bromas. Garrincha era la superestrella, pero él no se daba cuenta. Se pasaba todo el día repitiendo el mismo juego. Tomaba a cualquiera por la espalda y lo abrazaba. "Está preso", gritaba. Inmediatamente lo soltaba y le decía: "Bueno, ahora queda libre". Creía que la gente se asustaba mucho cuando le decían que estaba preso. . . Del equipo francés nos nombraban a Kopa y Fontaine. El ataque de ellos era el más goleador hasta ese momento. Viajamos a Estocolmo porque el partido se jugaba en el estadio Solna. Vavá había vuelto al equipo y eso me puso contento porque yo me entendía mejor con Vavá que con Altafini. Ni bien empezó el partido Vavá marcó el primer gol y yo pensé que el partido ya estaba resuelto, pero me equivoqué. Un rato después empató Fontaine; fue un balde de agua fría. Era el primer gol que le hacían a Gilmar en el Campeonato del Mundo. Sentimos el impacto. Durante varios minutos todo nos salía mal, perdíamos pelotas increíbles. Yo me "comí" dos goles. Didi terminó con el problema, le pegó como solo él sabía hacerlo y la clavó en el ángulo. Anularon otro gol de Garrincha, pero ahora sí estaba todo decidido. Vavá remató otra vez fuerte. Abbes, el arquero francés, no pudo retener y yo alcancé a

1958

tocarla al fondo de la red. El cuarto fue parecido y volví a meterla adentro. Me golpearon en la rodilla, pero afortunadamente no tuve complicaciones. Didi me pidió que me cuidara de las patadas, los franceses se habían puesto nerviosos. El mismo que me había dado el golpe en la rodilla me vino a marcar cuando hice el quinto gol. Le pasé la pelota por encima de la cabeza y cuando caía la coloqué junto a un palo. Piantoni convirtió el segundo de Francia y quedó con ese resultado. Cinco a dos, la gente nos aplaudió y quedamos como favoritos para la final.

Nosotros no queríamos confiarnos demasiado. Suecia era local y tenía todo a favor. Entramos tranquilos, el estadio Solna estaba repleto como creo que nunca lo habrán podido llenar así. En el momento del himno pensé en mi padre. Seguramente él no estaría escuchando el partido, preguntaría a medida que fuera pasando la hora. Djalma entró en lugar de De Sordi, fue el único cambio. Empezamos un poco lentos y los suecos, en cambio, habían planteado muy bien el partido tratando de atacar por las puntas y abrir nuestra defensa. Casi sin darnos cuenta de nada, llegó

el gol de Liedholm. No podíamos creerlo. Vi a Didi correr, sacar rápido la pelota y todos nos pusimos a gritar. Vavá estaba impaciente, reclamaba, hacía gestos. Yo, a pesar de todo, me notaba bastante tranquilo. Enseguida, como si fuera algo ya predestinado, Garrincha empezó a hacer milagros en la punta derecha. Por la raya izquierda Zagalo subía y bajaba como si tuviera un motor. Centro atrás de Mané, gol de Vavá entrando a la carrera. Fuimos a abrazarlo y él no quiso detenerse.

—Vamos que ya los tenemos.

Se apuró en llevar la pelota al medio, Garrincha repitió la jugada y otra vez Vavá convirtió. En ese momento Vavá ya no se preocupó más. Reía, lloraba, festejaba. Terminamos el primer tiempo ganando 2 a 1. En el vestuario, Feola pedía calma.

—Ya es nuestro, no lo compliquemos.

La hinchada sueca alentaba mucho, todavía tenían esperanzas. Si nos empataban se podía complicar. Atacaron furiosamente y pasamos los primeros minutos de tormenta. Nosotros perdimos también varias oportunidades antes del tercer gol. Nilton Santos tocó una pelota hacia el área. Con el rabillo del ojo vi a un sueco que se me venía encima, pasé la pelota sobre su cabeza, lo hice también con otro

defensor y cuando bajaba le pegué al gol. ¡Gol! Oí el grito de todos los brasileños que estaban en el estadio. Y salté otra vez, muchas veces. Pasamos a dominar el partido, hicimos grandes jugadas. Zagalo hizo el cuarto gol y era lo único que faltaba: el gol de Zagalo. Me alegré por él, que había luchado tanto. Suecia descontó cuando nosotros bajamos el ritmo, pero faltando muy poco para terminar salté a buscar un centro en el área y la cabeceé sobre la salida del arquero, que quedó abrazado al poste. Sentí un temblor en las piernas. Caí extendido al piso, perdí los sentidos y reaccioné por los gritos y los abrazos de todo el equipo.

—¡Somos campeones del mundo!

Es un grito que todavía escucho.

—¡Llorá, garoto, llorá! ¡Somos campeones del mundo!

Y Mario Américo, el bueno de mi Mario Américo, provocó las carcajadas de todo el estadio cuando en uno de sus famosos piques invadió el campo para llevarse la pelota del partido. El árbitro lo corrió pero no pudo seguirlo. Sé que me llevaron en andas, que me abrazó mucha gente. Que escuché cantar "¡Brasil! ¡Brasil! ¡Brasil!", y vi la bandera, nuestra bandera, más alta que las otras. También al rey Gustavo de Suecia. Pero todo eso ya es muy confuso,

El día del debut ante la Unión Soviética. Vavá frena su carrera, la pelota es de Yashin. Pelé, expectante.





La Oral Deportiva.

Todos los deportes por Rivadavia.
Con José María Muñoz y su famoso equipo.
De lunes a domingo. Más de tres horas
por día y en el instante que la noticia
deportiva lo requiera.
Es el programa profesional de fútbol,
básquet, boxeo, remo, rugby, hockey, tenis,
ciclismo...
Y el de mayor perfume a laureles.



Carburando.

Automovilismo nacional e internacional
por Rivadavia.

Con González Longhi y González Rouco.
Los domingos, de 9 a 13,30, desde donde sea.
Y durante la semana, de lunes a sábado,
después de la Oral Deportiva.

Carburando. El programa de mayor
cilindrada de la radiofonía.
Y no produce smog: carbura como los dioses.

Escuche bien:



LS5 RIVADAVIA

La verdadera radio que usted hizo posible.

1958

Argentina

Cronología de un fracaso

Argentina volvió a los campeonatos del mundo en Suecia, tras 24 años de abstención. Sus antecedentes internacionales inmediatos, ante equipos europeos, eran los triunfos obtenidos en 1956, en Buenos Aires, ante Italia (1 a 0) y Checoslovaquia (1 a 0). En el orden sudamericano, el título de campeón ganado brillantemente en Lima, en 1957. Para llegar a Suecia la selección debió eliminar, previamente, a Bolivia (0-2 y 4-0) y Chile (2-0 y 4-0). Cuatro de los campeones sudamericanos fueron vendidos a Europa antes de la iniciación del torneo: Rogelio Domínguez, Humberto Dionisio Maschio, Antonio Valentín Angelillo y Enrique Omar Sívori. Con la base de River —campeón de 1955, 56 y 57— Guillermo Stabile integró este plantel: **arqueros:** Amadeo Carrizo y Julio Elías Musimessi; **marcadores de punta:** Francisco Lombardo, David Acevedo, Federico Vairo y Federico Edwards; **zagueros centrales:** Pedro Dellacha, Alfredo Pérez; **mediocampistas:** José Varacka, Eliseo Mourino, Néstor Rossi, José Ramos Delgado, Eliseo Prado y Lusovico Avio; **delanteros:** Oreste Corbatta, Norberto Menéndez, Alfredo Rojas, Roberto Zárate, Antonio Boggio, Ricardo Infante, José Sanfilippo y Osvaldo Cruz. Posteriormente se incorporó Angel Labruna. La delegación partió de Buenos Aires el 15 de mayo con destino a Italia. Allí se intensificó la preparación y se jugaron dos partidos amistosos: contra Inter (2-0) y Bologna (1-0). Tras ello Suecia y esta cronología que refleja todo lo que pasó en esos días nefastos para el fútbol argentino. Ausente en los campeonatos mundiales desde la década del treinta, Suecia '58 se presentaba como la oportunidad para mostrarle al mundo una imagen poderosa del fútbol del país. Pero no pudo ser. Aquí, el porqué...

Miércoles 31

MALMOE, Suecia.— Llegó a ésta, procedente de Copenhague, el equipo argentino de fútbol. Roberto Zárate, que sufrió una seria lesión en el partido amistoso jugado contra Bologna, en Italia, partirá de regreso a Buenos Aires el lunes próximo.

Domingo 1º de junio

HALSINGBORG, Suecia.— Dos integrantes del equipo argentino de fútbol se trabaron hoy a puñetazos mientras se efectuaba un match de práctica para intervenir en el campeonato mundial. Los protagonistas del incidente fueron Federico Vairo, zaguero izquierdo de River Plate y titular del seleccionado, y Julio Musimessi, guardavalla suplente del conjunto, que actúa en Boca Juniors.

Vairo llegó demasiado tarde para tomar parte en el partido de adiestramiento que se realizaba en la cancha de Heden, pero insistió en actuar como guardavalla. Testigos del hecho manifestaron que Vairo asestó un fuerte golpe en la cara de Musimessi. Este, ni cortó ni perezoso, respondió con una serie de ganchos al cuerpo de Vairo. El director técnico Guillermo Stabile corrió hacia donde estaban los circunstanciales púgiles y restableció el orden. Como primera medida ordenó a Vairo que se retirara del lugar.

Martes 3

HALSINGBORG, Suecia.— Guillermo Stabile dijo que Angel Labruna reemplazará a Zárate y desmintió algunas informaciones de prensa según las cuales los argentinos temían enfrentarse con los alemanes a causa del juego brusco de estos.



El triste retorno de Amadeo

Cronología de un fracaso



Corriza. Desde las sombras llegaban los reproches.



Los gestos amenazadores. Diez mil personas se reunieron en Ezeiza, para esto.



Dellacha, Rossi, Edwards, ¿qué recibimiento!

1958

últimos. "Sencillamente deseamos que jueguen con limpieza", dijo Ståbile.

Jueves 5

RAA, Suecia.— El centreforward argentino Norberto Menéndez demostró que será uno de los hombres que habrá que vigilar muy de cerca en este campeonato al marcar dos goles extraordinarios. Luego conquistó otro— en el partido que jugó el seleccionado de su país contra el equipo local del Raa Football Club. Menéndez marcó su primer gol abriéndose paso entre casi la totalidad de los jugadores del Raa. El restante gol argentino lo logró Osvaldo Cruz. El partido terminó 4 a 0.

Viernes 6

ESTOCOLMO, Suecia.— Algunas lesiones, la amenaza de un brote de gripe y el asedio de muchachas fanáticas del deporte eran las cosas que preocupaban a los dirigentes de los equipos a menos de 48 horas de los primeros encuentros del Campeonato Mundial. Las lesiones de los jugadores han afectado al Brasil, Irlanda del Norte y Yugoslavia. Los argentinos y los mexicanos han tropezado con un inconveniente más grato: el de las muchachas suecas que los asedian a la caza de autógrafos.

Viernes 6

HALSINGBORG, Suecia.— "La inclusión de Alfredo Rojas en la delantera argentina está decidida", manifestó Guillermo Ståbile. La incorporación de Rojas, agregó, se debe a su corpulencia, juego decidido y vigoroso, características que serán muy necesarias teniendo enfrente a los fuertes alemanes. El equipo formará así: Carrizo, Dellacha y Vairo; Lombardo, Rossi y Varacka; Corbatta, Prado, Menéndez, Rojas y Cruz.

Viernes 6

BUENOS AIRES, Argentina.— En la AFA se dio a conocer una información resumiendo aspectos de una comunicación enviada por el titular de la entidad —actualmente en Suecia— por intermedio del jugador Roberto Zárate que, como se sabe, regresó lesionado.

Sábado 7

HALSINGBORG.— La policía sueca fue llamada esta noche para que controlara a un grupo de jóvenes que trataron de entrar al lugar donde están concentrados los jugadores argentinos. Uno de los jugadores



Un entrenamiento previo en Milan. Vairo, Edwards, Dellacha y Rossi, adelante.

dores fue rodeado por las muchachas y a la fuerza fue llenado de besos. Otras de ellas, cuyas edades oscilan de los 12 a 17 años, intentaron romper las barreras que las separaban de los altos y apuestos argentinos.

Domingo 8

MALMOE, Suecia.— El campeón mundial de fútbol de 1954, Alemania Occidental, inició la defensa de su título con un triunfo por 3 a 1 sobre Argentina, en el VI Campeonato del Mundo que comenzó hoy en varias ciudades de Suecia.

"No podía ser y no fue"

El conjunto salió de Buenos Aires sin inspirar mayor confianza. Razones había para ello. Luego jugó contra el Inter de Milán y brindó un buen espectáculo durante el primer tiempo. Dijimos entonces: "Mejor de lo esperado pero menos de lo necesario". Hacía falta más, mucho más.

Los alemanes serán menos dominadores de la pelota, menos malabaristas, menos coreográficos, pero tienen muchas virtudes que les faltan a los criollos. Estado físico, velocidad, sobriedad, vigor, sentido de la responsabilidad. Los argentinos serán más brillantes pero hay que agregar: "cuando los dejan".

Se hablará del juego fuerte. Es verdad: "barren", pero los dos lesionados de verdad fueron alemanes: el 4, Eckel, que en el segundo tiempo pasó a la punta izquierda, y el 9 Fritz Walter, que pasó a la derecha.

Se dirá que hubo un gol rifado, el segundo; y que Carrizo por lo menos debió haber evitado uno de los dos que le marcaron desde afuera del área. De acuerdo, también. Se habrá dicho que en el segundo tiempo Argentina tuvo varias posibilidades de empate. No lo negamos, pero tampoco queremos engañar ni engañarnos. Lo cierto es que, luego del partido, nos quedó la sensación sincera de que había ganado el mejor. Indiscutiblemente. No se podía pretender ganar con dos hombres, y hasta tres, que fueron los puntales del equipo argentino: Lombardo, Varacka y Dellacha.

Borocotó EL GRAFICO 20/6/58

Martes 10

HALSINGBORG, Suecia.— Guillermo Ståbile no decidió aún la integración del equipo que mañana enfrentará a Irlanda del Norte, en Halmstad.

Miércoles 11

HALMSTAD, Suecia.— Con un brillante triunfo por 3 a 1 sobre Irlanda del Norte, el seleccionado de la Argentina borró

Cronología de un fracaso



Cae Oswaldo Cruz. Mraz se lleva la pelota, mientras Dolejš sale por las dudas.

la pobre impresión causada en su partido inicial. Corbatta (de penal), Menéndez y Avio convirtieron los goles del equipo argentino. El partido se jugó bajo la lluvia y la línea media del ganador, integrada por Lombardo, Rossi y Varacka, fue el factor más importante de la merecida victoria.

Viernes 13

HALSINGBORG, Suecia.— Pendiente del decisivo match del domingo con Checoslovaquia, el seleccionado argentino se adiestró intensamente en Ramlosa Brunn durante más de una hora y media. Terminada la práctica, algunos jugadores salieron de compras en esta ciudad portuaria.

Sábado 14

HALSINGBORG, Suecia.— El retorno de Oswaldo Cruz a la punta izquierda del ataque es el único cambio que introducirá el equipo argentino en su partido de mañana ante Checoslovaquia. En consecuencia, éste será el team: Carrizo; Dellacha y Vairo; Lombardo, Rossi y Varacka; Corbatta, Avio, Menéndez, Labruna y Cruz.

Domingo 15

HALSINGBORG, Suecia.— Argentina fue eliminada del torneo mundial al perder

por 6 a 1 ante Checoslovaquia. El primer tiempo terminó 3 a 0. Argentina conquistó su único tanto mediante un tiro penal convertido por Corbatta, por foul de Popuhar contra Avio.

No es cuestión de hombres

"El conjunto argentino es flojo. Esta no es ninguna novedad. Cuando salió de Buenos Aires rumbo a Europa demostró esa flojedad contra Alemania y también en sus encuentros previos al torneo mundial. Pero se produjo de golpe ese milagro contra Irlanda, y como los milagros no se repiten ahora estamos convencidos que más que una actuación sobresaliente del equipo argentino fue una falsa y mediocre del irlandés."

"... Repetimos, y hay que prestar interés a este concepto: no hubo fallas, lo que hubo fue una superioridad neta del adversario, una superioridad en todos los aspectos."

Borocotó EL GRAFICO 20/6/58.

Lunes 16

HALSINGBORG, Suecia.— El director técnico del equipo argentino, Guillermo Stabile, declaró después de la derrota ante

Checoslovaquia: "Incuestionablemente, Checoslovaquia fue el mejor conjunto y mereció el triunfo; nosotros no jugamos el buen fútbol que todo el mundo esperaba. He aprendido una buena lección en este campeonato. La buena técnica no lo es todo. Desde ahora en adelante el fútbol argentino deberá combinar el perfeccionamiento técnico con la fortaleza física de que carece actualmente". Los jugadores argentinos declinaron comentar el encuentro.

Martes 17

HALSINGBORG, Suecia.— Aparentemente disgustados y probablemente atemorizados por tener que enfrentar a los aficionados rioplatenses en el regreso a su país, los dirigentes y jugadores argentinos partieron hoy de Ramlosa. Tomaron un ómnibus que los condujo al buque transatlántico que los llevó a Helsinor, en Dinamarca. De Helsinor fueron a Copenhague para tomar el avión a Amsterdam, donde tendrán que permanecer hasta el sábado en espera de la combinación aérea a Buenos Aires.

Miércoles 18

BUENOS AIRES, Argentina.— Un cablegrama recibido ayer en la AFA comunica que la delegación que participó en el torneo Mundial llegará a Ezeiza el próximo domingo 22 a las 18.30. Mientras tanto, la reacción en la calle se ha manifestado con carteles mimeografiados pegados en la puerta de la AFA y en sus alrededores pidiendo que renuncien todos los dirigentes de la entidad e invitando a los aficionados a concurrir a Ezeiza para recibir a la delegación en forma contundente; se pide el enjuiciamiento de los futbolistas, la fijación de un sueldo máximo de 10.000 pesos a los jugadores profesionales y la rebaja del precio de las entradas a 5 pesos.

Viernes 20

BUENOS AIRES, Argentina.— Uno de los asesores del presidente de la República, el doctor Mariano Wainfeld, manifestó a los periodistas que el Poder Ejecutivo seguirá de cerca y con sumo interés la investigación que efectúe la Asociación del Fútbol Argentino.

Domingo 22

BUENOS AIRES, Argentina.— Una multitud calculada en cerca de 10.000 personas se ubicó en las terrazas del Aeropuerto Internacional de Ezeiza frente a la



No es un guiño, a pesar de la sonrisa. La broma le costó a Santafilippo un ojo negro.

pista en que detendría su marcha el avión que traía de regreso al país a parte de la delegación que intervino en el Campeonato Mundial. Desde poco después del mediodía la policía copó los puntos estratégicos del aeródromo con una tropa superior a los 300 hombres, una compañía de gases y otra de infantería. Una dotación de bomberos con dos autobombas también se agregó al operativo. Toda la tensión se agudizó cuando a las 18.53 aterrizó el avión que, por un pedido de su comandante, se detuvo a más de 100 metros de la aduana, resguardando con ello al aparato de cualquier proyectil. En medio de una oscuridad impenetrable descendieron los pasajeros mientras caía una lluvia de monedas y se oía un grito unánime: "¡Que se vayan! ¡Que se vayan!", actitud que no flaqueó en la larga hora en que necesitó la delegación para cubrir los requisitos aduaneros. Estos fueron lentos, pues la revisión fue minuciosa. Por el tamiz quedaron a la espera del respectivo pago de derecho de importación una radio a transistores —era de Ricardo Infante—, un máuser —de Federico Vairo—, cinco máquinas de escribir y una de calcular, prendas de nailon y orlon y unos muñecos que Néstor Rossi trajo para su hijo. La mayoría de los jugadores se negaron a hablar. Carrizo hizo una ligera alusión a un incidente con Dellacha y Vairo. Avio derivó la conversación a temas intrascendentes y Dellacha afirmó: "Cuando las cosas salen mal no hay excu-

sas". Un ómnibus especial trasladó a la delegación hasta la Capital Federal custodiado por una caravana de 24 motocicletas de la policía provincial. El director técnico Guillermo Stabile, el preparador físico Borra, los delegados Elías Meta, Alfredo López Santiago, Mauro Fernández Barrios, el gerente Juan José Russo y los jugadores Rojas, Boggio, Menéndez, Acevedo y Alfredo Pérez quedaron en Amsterdam, desde donde saldrán mañana. El titular de la AFA, Raúl H. Colombo, dijo que era el primero en lamentar esta situación y que después de informar al Consejo Directivo de la AFA convocará a una conferencia de prensa.

Viernes 27

BUENOS AIRES, Argentina.— El presidente de la AFA, Raúl H. Colombo, rindió un amplio informe sobre lo acontecido en Suecia en la reunión extraordinaria del Consejo Directivo. Sus aclaraciones fundamentales fueron las siguientes:

- Se efectuaron dos partidos en Italia con fines de adiestramiento. Ante Internazionale se actuó bien; contra Bologna, los jugadores se cuidaron ante el juego brusco de los rivales.
- Los jugadores Norberto Menéndez y Roberto Zárate fueron multados en 2.000 pesos cada uno por haber llegado tarde a un entrenamiento.
- José Santafilippo y Federico Vairo fueron multados en 5.000 pesos cada uno.

Santafilippo por falta de contracción a los entrenamientos y Vairo por el incidente que protagonizó con un compañero de equipo.

- En la concentración de Ramlosa el plantel hizo vida de ermitaño. Las versiones que circularon respecto del trato de los futbolistas con las chicas y muchachos que se acercaron a pedirles autógrafos fueron una infamia y un agravio gratuito al pueblo sueco, que debemos rechazar.

- Las camareras del hotel eran casi ancianas, salvo dos.

- En el primer partido, ante Alemania Occidental, fracasó la defensa.

- En el segundo partido, ante Irlanda del Norte, se ratificó a Carrizo en el arco por la firme opinión del delegado López Santiago, miembro del Consejo Técnico, quien sostuvo que Musimessi no era el hombre indicado para reemplazarlo porque no sabe salir del arco.

- Pasarán 50 años y nadie podrá explicar el motivo fundamental del descalabro ante Checoslovaquia. Cuando en el segundo tiempo Stabile dio orden de jugarse el todo por el todo nos pudieron hacer 20 goles.

Una muy dura lección que debería ser aprovechada

"El mal viene de muy lejos, arrastrándose, y como en el orden sud-

Un pique de Labruna. Fue al principio del match contra los checos. Enseguida se fundió.



El testimonio actual de Francisco Lombardo



"¿Suecia? Nos creíamos los mejores del mundo y no le ganamos a nadie. ¡Qué papelón! Fue el más grande de mi vida. Un desastre... En el viaje de regreso a Buenos Aires, cuando ya estábamos por aterrizar en Ezeiza, nos quedamos todos quietitos, sentaditos en nuestros asientos. Ninguno quería bajar primero. Nadie quería dar la cara. Entonces viene Colombo y nos dice a Dellacha, Corbatta y a mí: 'Ustedes primero, muchachos.' ¿Qué? 'Sí, ustedes primeros, que anduvieron bien y nadie les va a hacer nada, no tengan miedo'. ¡Me quería morir! Pedro se puso más serio de lo que era. Corbatta dijo que se sentía mal y se fue al baño. Mamita querida! Los pilotos del avión ya tenían noticia del recibimiento que nos esperaba. Las azafatas nos daban confianza...

Bajamos. Primero nosotros, después el resto. La máquina aterrizó en otro lugar de la pista pero fue igual. ¡Había más gente que en un clásico River-Boca! Estoy seguro que si salíamos campeones no hubiera ido tanta gente. Ese día estaban todos ¡Qué populares éramos! Yo no vi nada, los fogonazos de los fotógrafos me encandilaban, pero sentía que caían monedas. Una lluvia de monedas. Nos sacaron del aeropuerto con custodia policial. La gente nos quería matar. Estaban enardecidos. No se por dónde salir, pero salir.

Después me puse a pensar. Y empecé por Labruna. ¡Pobre Angel! Lo mandaron a buscar de urgencia y debutó contra Irlanda. Esa tarde lo rompió, hizo cualquier cosa en la cancha; pero a los dos o tres días jugamos contra Checoslovaquia y a los 5' ya estaba acalambreado y no agarró una. ¡Como lloraba Angelito después del partido! Se sentía culpable... De tanto consolarlo me contagié. Me puse a llorar yo también. En eso entró Ramos Delgado y me dijo: 'Pero Petiso, si vos no aflorás nunca, ¿qué te pasa ahora?' ¿Qué querés?, miralo a Angelito, le contesté. Al final los tres, que compartíamos la habitación, terminamos abrazados y llorando a lágrima viva.

En Suecia nos alojaron en 'El parque de la ancianidad'. Era un residencial con pileta de natación, bosques y jardines. Un lugar de ensueño. Parecía una indirecta a los más viejos. Cuando di mi nombre y edad (estaba por cumplir 34 años) Corbatta comentó: 'Este cayó justo'.

Cumplí los 34 el mismo día que le ganamos a Irlanda. Buen augurio porque siempre que cumplí años nunca perdí. Ni en Boca ni en la selección. A la mañana, los muchachos me regalaron un ramo de flores que habían cortado en los jardines y a la noche me hicieron apagar una torta con 34 velitas. Es el único recuerdo lindo que me dejó ese Mundial.

Tengo otros, pero anteriores a nuestra llegada a Suecia. Sucedió que jugamos dos partidos en Italia y yo anduve una barbaridad. Tenía una velocidad y recuperación increíbles. Por algo los muchachos me llamaban 'Gomita'. Caía y ahí nomás me levantaba. Los italianos se enfoguecieron y me vinieron a hablar para pedir oficialmente la transferencia. Les dije que era jugador de Boca y que no habría ningún problema con los papeles. Estaba todo arreglado entre nosotros cuando a uno de ellos se le ocurrió preguntarme la edad. Voy a cumplir 34, les dije. '¿Cómo dice?', respondió un dirigente creyendo haber escuchado mal. Que voy a cumplir 34 años. '¡lo non capisco!', acotó, se miraron entre ellos, se agarraron de los pelos, se disculparon y no los vi más.

Corbatta era un fenómeno, un gran compañero. Siempre lo hacíamos rabiar. No entendía una palabra del sueco. Nosotros tampoco, pero fingíamos que sí. Entonces le leíamos los comentarios de los partidos. El intus que había jugado bien, pero nosotros le decíamos que en el comentario alimaban que el 7 argentino había andado mal, que nadie se explicaba su inclusión pues no sabía ni tirar los penales. El 'loco' al final entró. Un día quiso tomar un taxi para ir a discutir en la redacción del diario. ¡Menos mal que se arrepintió!

Y el pobre Amadeo... Después del tercer gol de los checos no la vio más... Bueno, ninguno de nosotros la veía. ¿Qué voy a decir? ¿Que no merecimos perder? Si nos hicieron 6... Cerramos las valijas y nos volvimos. En Holanda estuvimos un día y medio a la espera de los pasajes de retorno. A veces pienso que el exceso de confianza nos mató. A veces, no.

Lo cierto es que cuando salimos de Buenos Aires pensábamos que éramos los mejores del mundo. No sólo nosotros, los dirigentes también. Allá nos pasaron por encima. Y de mejores pasamos a ser los peores. El fútbol es así... pero el recibimiento ¡qué barbaridad! Nunca vi tanta gente junta en Ezeiza. Ya lo dije: ni aunque ganáramos el campeonato hubiera ido tanta a esperarnos."

americano han salido bien, y argentinos jugando en cuadros extranjeros han agregado prestigio, muchos aceptaron que somos los mejores del mundo sin que eso haya sido demostrado jamás. Sin que eso se lo pueda demostrar... Por otra parte, han sido tan poco frecuentes las confrontaciones de la selección argentina con el fútbol mundial, fuera de nuestro medio, que eso ha contribuido a estacionarnos cuando los demás siguen andando. De ahí la sorpresa, de ahí las lecciones.

Tuvimos ocasión de ver a la selección argentina en Madrid el 5 de julio de 1953. Se ganó 1 a 0, un partido que los españoles estuvieron a punto de liquidar en la primera media hora cuando arrollaron a los criollos, y entre otras situaciones para ellos favorables pegaron dos pelotas en las maderas. En esa breve gira el otro partido fue en Portugal. Allí Argentina ganó mercedemente por 3 a 1. Un año después se perdió en Italia por 2 a 0 y se ganó nuevamente en Portugal 3 a 1, pero esa vez fue Carrizo el ganador, al punto que cambiando los guardavallas cambiábamos el resultado...

Tales son los antecedentes últimos de actuación de la selección por Europa antes de los que acaban de registrarse en Suecia. No eran muy edificantes. Luego se produjeron todos los cambios en el plantel, se perdieron en un año valores que no pudieron ser sustituidos, no se intentó la incorporación de algunos de los más valiosos como hicieron los suecos, como hizo Gales con su John Charles, porque teníamos que ir a Suecia. Y fuimos... y nos volvimos apresuradamente y con una derrota catastrófica que comporta una durísima lección que, lamentablemente, se desaprovechará, salvo que nos orientemos hacia lo necesario ya expresado. De lo contrario quedémonos jugando los sudamericanos y dejemos que sigan acumulando prestigio en el exterior aquellos que se adaptan al juego europeo, que son, al fin de cuentas, desde los días de Mumo Orsi, los que labraron el prestigio internacional del fútbol de esta tierra."

Borocotó EL GRAFICO 27/6/58.

Correo Internacional

Usted pregunta. **El Gráfico** / Selecciona Ellos responden

Esta es la sección de los lectores. Ellos hacen sus preguntas por escrito, EL GRAFICO Y EL MUNDIAL selecciona las mejores y elige a figuras representativas del fútbol para que den la respuesta adecuada.

Johan Cruyff

(Delantero del Barcelona y la selección de Holanda).



—¿Mantiene, todavía, su decisión de no jugar el Mundial '78?

—Lo decidí hace mucho y no existe ninguna razón para que cambie de pensamiento: no iré al Mundial '78. Es decir, más claramente, no jugaré ese Mundial, porque si, a lo mejor voy, pero como simple espectador. Tengo 32 años, esposa, tres hijos y algunos negocios y la mitad de mi vida la pasé jugando el fútbol de competición. Fui tres veces campeón de Europa, varias veces campeón de Holanda, subcampeón del mundo y una vez campeón de España. Creo que es hora ya de retirarme. La decisión no es caprichosa, lo he pensado mucho: ésta será la última temporada de Cruyff como jugador. Es más:

muchas veces pensé qué haría si recibiera una oferta como la de Beckenbauer para jugar en Norteamérica. Incluso si eso sucediera diría que no. Mi última satisfacción sería poder colaborar para que el Barcelona sea nuevamente campeón y Holanda se clasifique para jugar el Mundial de la Argentina. Y tengo confianza en que las dos se hagan realidad. En el Barcelona jugaré esta temporada, al lado mío, un argentino que es muy valiente: Rafael Zuviria. Si Michels lo eligió por algo será y Holanda estará entre los mejores del mundo aun sin mí. Ya han surgido valores jóvenes de mucho talento, como Peters, Kist y Krohn, y hay otros veteranos que mantienen su gran nivel: Krol, Van de Kerkhof y Geels, entre otros. Yo creo que Holanda estará en condiciones de ganar el Mundial de 1978 si consigue aclimatarse al clima de la Argentina. Allí será pleno invierno, mientras aquí, en Europa, estaremos en el verano. Esa es una ventaja, y grande, para los sudamericanos. Por eso pienso que los favoritos para ganar ese torneo son Argentina, Brasil, Holanda y Alemania Federal. Cualquier otra definición, para mí, resultaría sorprendente. Pero repito: Holanda será campeón, si le toca, sin mi participación. Quiero dejar un buen recuerdo. Esa es, en realidad, la razón por la cual ésta será mi última temporada de futbolista. Como ven, nada tiene que ver con ella la lesión que sufrí en el amistoso contra el Hamburgo. De ella me estoy reponiendo y no quedarán rastros ni físicos ni espirituales. Y recuerden lo que repetí muchas veces: a mí me gusta ganar siempre. Esto significa que pienso retirarme del fútbol con el Barcelona campeón y con Holanda clasificada para jugar el Mundial en Argentina. Estas dos cosas serían el punto culminante de toda mi trayectoria en el fútbol, del que recibí muchísimas satisfacciones espirituales pero también al que le di gran parte de mi vida y al que me brindo por entero.

Mario Kempes

(Delantero del Valencia).



—¿Es cierto que usted dijo en España que jugará el Mundial en la selección argentina?

—No, no es así, precisamente. Pasé mis vacaciones en la Argentina, alternando en tres ciudades: Buenos Aires, Rosario y Bell Ville. De regreso a España me puse, de inmediato, a las órdenes de Marcel Domingo, mi nuevo director técnico y de Rafa, el preparador físico. La Liga es mi preocupación actual. Lo que sí dije es que me gustaría jugar el Mundial, y tengo esperanzas de hacerlo. Eso no quiere decir que me considere imprescindible. No lo soy, y si los aficionados argentinos me recuerdan bien es porque tuve la suerte de marcar varios goles durante mi paso por la selección. Aquí he leído que el equipo argentino es débil y por eso

me necesitan. No es cierto. Allí hay muy buenos jugadores, y la prueba está en que todos los años emigran jugadores y siempre la selección es buena. Ya no existen diferencias físicas en la preparación de los jugadores con respecto a Europa y los sudamericanos que jugamos aquí somos la mejor demostración. Claro que me gustaría jugar el Mundial. Porque se hará en mi patria y porque Argentina lo puede ganar.

Joao Havelange

(Presidente de la FIFA)



—¿Qué posibilidades existen de que participen más equipos en la rueda final de los mundiales?

—Es muy posible que en el próximo Congreso de la FIFA, en 1978, el señor Franco Carraro, presidente de la Federación del Fútbol de Italia, propague elevar a 24 el número de los equipos participantes en la rueda final, a partir del Mundial que se jugará en España, en 1982. Si eso ocurriera, Europa tendría 14 países representantes, 4 Sudamérica, 2 la CONCACAF, 2 África y 2 Asia. Se mantendrían los actuales 4 grupos, que entonces pasarían a contar con 6 equipos cada uno. De esta forma se evitaría que un resultado desafortunado deje afuera de un Mundial a representaciones de países de fútbol fuerte, como ahora acontece con Portugal, ya prácticamente eliminada de participar en el 78, suerte que también pueden correr Yugoslavia, España e Italia o Inglaterra. Además de la Unión Soviética, que ya está descartada. Por otra parte, este sistema demandaría sólo tres días más de competición, argumento que puede resultar decisivo para su aprobación.

Toninho Cerezo

(Volante del Atlético Mineiro y de la selección de Brasil)



—¿A qué atribuye los problemas que ha tenido luego de su retorno de Cali?

—No es nuevo. Antes que a mí le ocurrió a muchos. Es lo que llaman "el precio de la fama". Si yo no fuera Toninho, el de la selección, no hubiera acontecido nada. Pero ahora todos me miran con una lupa y la menor de mis reacciones provoca críticas severas. Todas las historias comenzaron a inventarla cuando no me presenté a jugar el partido contra el América. No lo hice porque había vuelto de Cali el día anterior y me sentía cansado, casi agotado. Entonces opté por irme a descansar a Corinto, donde vive mi novia. Cometí un error; no haberle avisado al director técnico de la situación, pero Barbatana me conoce y sabe que lo hice sin intención. Pienso que es hora de que me dejen vivir mi vida. Algunos cronistas elogiaban mis reacciones; ahora las critican, y eso es lo que no entiendo. Cuando jugamos contra Cruzeiro vi a Moraes darle un puntapié con mala intención a Marcelo, y eso me dio mucha rabia. Esperé el momento de enfrentarme con él, y cuando una jugada me lo permitió, le tiré la pelota y le dije: "Toma aí, voce precisa que a gente te ajude para nao fazer besteiras dentro do campo". El me respondió que me iba a quebrar una pierna. No lo creo capaz. Bueno, como consecuencia de eso dijeron que yo había querido humillarlo a Moraes, y eso son cosas simples que siempre pasan en los partidos importantes, pero yo soy como siempre he sido. Mi genio es así, ¿qué le voy a

hacer? Cualquier desliz es motivo de barullo. En Corinto me acusaron ante la policía de haber seducido a una menor y de pegarle a su hermana. Tuve que ir a declarar, y el proceso ya está cerrado, pero toda la gente que me conoce sabe bien que yo soy incapaz de ello. A fin de año pienso casarme con Roselene, mi novia; voy a formar una familia y tal vez entonces cambie mi carácter, pero el hecho de ser jugador de la selección no ha tenido nada que ver con las críticas que me han hecho."

Kazimiers Deyna

(Volante del Legia Warszawa y de la selección de Polonia)



—Su actuación en Buenos Aires desencantó a los aficionados; ¿qué piensa del nivel de fútbol polaco y argentino?

—Soy consciente de que mi actuación ante Argentina no fue de lo mejor. Digo, y no es excusa, que estábamos muy cansados y por eso no rendimos lo esperado. De todos modos, también en Polonia recogí, últimamente, algunas críticas. Pienso que tengo condiciones para superar esta pequeña crisis. Mi juego es el de siempre: clarificar y apoyar, ésas son las funciones que yo le atribuyo a un buen volante, pero, para ello, no es necesario que se corra toda la cancha. Argentina tuvo un hombre que me impresionó como un verdadero motor del equipo: Gallego. Como equipo pienso que tiene jugadores rápidos, pero que, pese a ello, demoran mucho en decidir las jugadas. De todos modos, por ser local, será gran candidato a ganar el Mundial.

Mientras se cumplen otras pautas

El Mundial ganó la calle



El Mundial de 1978 se ha puesto en marcha, efectivamente, con la puesta en venta de las entradas en el país y en el extranjero. En el exterior, por medio de las 20 agencias designadas oficialmente por el EAM.

Los aficionados han comenzado a tomar parte activa al hacer efectivas sus reservaciones para presenciar el torneo. El Mundial ya está en la calle, mientras se cumplen otras pautas del proceso general de organización.

- Los estadios en remodelación (River Plate, Vélez Sarsfield y Rosario Central) presentan ya el aspecto que le dan las nuevas tribunas. Las obras han sido realizadas en un 70 %.
- La construcción de los nuevos esta-

dios en Mar del Plata, Córdoba y Mendoza supera las previsiones más optimistas. En todos ellos se está ya en la etapa de la conclusión de los detalles. El campo de juego en condiciones de ser utilizado.

● Una cifra récord se alcanzó en la etapa de preacreditación de los periodistas: 6.590. De ellos, 2.988 pertenecen a la Argentina; un total de 4.134 a países sudamericanos, 449 a los del área de América del Norte y Central, 1.824 a Europa, 98 a Asia y 39 a África. El plazo para la acreditación definitiva vence el 30 de noviembre. Antes de esa fecha, los medios que preacreditaron periodistas deberán informar el nombre y apellido de cada uno de ellos y proceder al depósito de garantía, que es de 100 dólares cada uno, si el medio es del exterior y de 45.000 pesos si procede de la Argentina. Al confirmarse la asistencia del periodista acreditado ese depósito será reintegrado, en pesos argentinos, sin descuentos ni intereses.

● El presidente de la FIFA, Joao Havelange, ya decidió quién será la persona encargada del sorteo. Se llama Ricardo Teixeira Havelange. Tiene 3 años y es su nieto mayor. El sorteo se realizará el próximo 14 de enero y será televisado en directo. Se digitarán 4 cabezas de serie: Argentina, Brasil, Alemania Federal e Italia o Inglaterra, y luego el pequeño Havelange deberá sacar del bolillero los nombres de los tres países que completarán cada grupo.

● Argentina 78 Televisora S.A. llamó a concurso de ofertas para la emisión de televisión por circuitos cerrados y pantalla ampliada de todos los partidos. La fecha tope para la recepción de los pliegos es el 15 de noviembre. De esta manera, por primera vez en la Argentina el público podrá presenciar en un cine o teatro, en pantalla ampliada y en colores, el partido que en ese mismo momento se estará disputando en uno de los estadios.



Todo un documento de la forma en que progresa la construcción de la planta de Argentina 78, en Palermo. Ahora se acaba de llamar a concurso para la transmisión de los partidos por TV, en cines y teatros, a través de un circuito cerrado.



Ricardo Teixeira Havelange pasea a su hermanita Joana. Ella será, seguramente, la responsable de emular en 1982 el trabajo que hará su hermanito en 1978.

SOLICITUD DE ENTRADAS PARA LA VENTA EN EL EXTERIOR



ARGENTINA 78



Nº

AGENCIA Nº DUEÑO FECHA

CUADROPLICADO PARA EL COMPRODOR.

GRUPO	PARTIDO Nº	PARTIDO PARTES	LUGAR DE JUEGO	DIA	TIPO DE ENTRADAS					SUBTOTAL EN PLS	TOTAL EN PLS
					SERIE						
					LATERAL		CARRETERA				
					ENTRADA (1)	ENTRADA (2)	ENTRADA (3)	ENTRADA (4)	ENTRADA (5)		
					CONGRUO CANT	CONGRUO CANT	CONGRUO CANT	CONGRUO CANT	CONGRUO CANT		
1º	01	5-5	Buenos Aires	01	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	02	1-2	KORONA	02	FRS 07	FRS 30	FRS 25	FRS 30	FRS 00		
	03	1-4	MADEIRA	03	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	04	1-5	Buenos Aires	04	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	05	2-5	MADEIRA	05	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	06	1-6	Buenos Aires	06	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	07	2-6	MADEIRA	07	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	08	1-7	KORONA	08	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	09	2-7	KORONA	09	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	10	3-7	KORONA	10	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
2º	11	5-6	MADEIRA	11	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	12	6-6	KORONA	12	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	13	1-8	MADEIRA	13	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	14	2-8	MADEIRA	14	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	15	3-8	MADEIRA	15	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	16	4-8	MADEIRA	16	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	17	5-8	MADEIRA	17	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	18	6-8	MADEIRA	18	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	19	7-8	MADEIRA	19	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	20	8-8	MADEIRA	20	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
3º	21	9-9	MADEIRA	21	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	22	10-9	MADEIRA	22	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	23	11-9	MADEIRA	23	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	24	12-9	MADEIRA	24	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	25	1-10	MADEIRA	25	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	26	2-10	MADEIRA	26	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	27	3-10	MADEIRA	27	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	28	4-10	MADEIRA	28	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	29	5-10	MADEIRA	29	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	30	6-10	MADEIRA	30	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
4º	31	7-10	MADEIRA	31	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	32	8-10	MADEIRA	32	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	33	9-10	MADEIRA	33	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	34	10-10	MADEIRA	34	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	35	1-11	MADEIRA	35	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	36	2-11	MADEIRA	36	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	37	3-11	MADEIRA	37	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	38	4-11	MADEIRA	38	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	39	5-11	MADEIRA	39	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	40	6-11	MADEIRA	40	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
5º	41	7-11	MADEIRA	41	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	42	8-11	MADEIRA	42	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	43	9-11	MADEIRA	43	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	44	10-11	MADEIRA	44	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	45	1-12	MADEIRA	45	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	46	2-12	MADEIRA	46	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	47	3-12	MADEIRA	47	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	48	4-12	MADEIRA	48	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	49	5-12	MADEIRA	49	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	50	6-12	MADEIRA	50	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
6º	51	7-12	MADEIRA	51	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	52	8-12	MADEIRA	52	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	53	9-12	MADEIRA	53	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	54	10-12	MADEIRA	54	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	55	1-13	MADEIRA	55	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	56	2-13	MADEIRA	56	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	57	3-13	MADEIRA	57	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	58	4-13	MADEIRA	58	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	59	5-13	MADEIRA	59	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	60	6-13	MADEIRA	60	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
7º	61	7-13	MADEIRA	61	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	62	8-13	MADEIRA	62	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	63	9-13	MADEIRA	63	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	64	10-13	MADEIRA	64	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	65	1-14	MADEIRA	65	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	66	2-14	MADEIRA	66	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	67	3-14	MADEIRA	67	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	68	4-14	MADEIRA	68	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	69	5-14	MADEIRA	69	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	70	6-14	MADEIRA	70	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
8º	71	7-14	MADEIRA	71	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	72	8-14	MADEIRA	72	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	73	9-14	MADEIRA	73	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	74	10-14	MADEIRA	74	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	75	1-15	MADEIRA	75	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	76	2-15	MADEIRA	76	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	77	3-15	MADEIRA	77	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	78	4-15	MADEIRA	78	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	79	5-15	MADEIRA	79	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	80	6-15	MADEIRA	80	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
9º	81	7-15	MADEIRA	81	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	82	8-15	MADEIRA	82	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	83	9-15	MADEIRA	83	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	84	10-15	MADEIRA	84	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	85	1-16	MADEIRA	85	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	86	2-16	MADEIRA	86	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	87	3-16	MADEIRA	87	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	88	4-16	MADEIRA	88	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	89	5-16	MADEIRA	89	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	90	6-16	MADEIRA	90	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
10º	91	7-16	MADEIRA	91	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	92	8-16	MADEIRA	92	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	93	9-16	MADEIRA	93	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	94	10-16	MADEIRA	94	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	95	1-17	MADEIRA	95	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	96	2-17	MADEIRA	96	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	97	3-17	MADEIRA	97	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	98	4-17	MADEIRA	98	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	99	5-17	MADEIRA	99	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	100	6-17	MADEIRA	100	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
11º	101	7-17	MADEIRA	101	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	102	8-17	MADEIRA	102	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	103	9-17	MADEIRA	103	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	104	10-17	MADEIRA	104	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	105	1-18	MADEIRA	105	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	106	2-18	MADEIRA	106	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS 00		
	107	3-18	MADEIRA	107	FRS 00	FRS 75	FRS 00	FRS 75	FRS		

PASAPORTE

A LA ARGENTINA

América del sur

Brasil y Perú están clasificados. Bolivia jugará su chance en partidos de ida y vuelta contra Hungría: el 29 del corriente en Budapest y el 30 de noviembre en La Paz.

América del Norte y Central

Se clasificará el ganador del torneo hexagonal que se disputará este mes en las ciudades de México y Monterrey, de acuerdo al siguiente programa: día 8, Guatemala-Surinam y Canadá-El Salvador; 9, Haití-México; 12, El Salvador-México, Canadá-Surinam y Guatemala-Haití; 15, México-Surinam; 16, El Salvador-Haití y Canadá-Guatemala; 19, Guatemala-México, El Salvador-Surinam y Canadá-Haití; 22, México-Canadá; 23, Haití-Surinam y Guatemala-El Salvador.

Africa

Se clasificará el vencedor de un torneo triangular, con partidos de ida y vuelta. Intervienen Túnez, Nigeria y Egipto de acuerdo a esta programación: 25-9-77, Túnez (0) Nigeria (0); 8-10-77, Nigeria-Egipto; 21-10-77, Egipto-Nigeria; 12-11-77, Nigeria-Túnez; 25-11-77, Egipto-Túnez; 15-12-77, Túnez-Egipto. En caso de ser necesario jugar partidos de desempate las fechas elegidas son el 18, 21 y 24 de diciembre.

Asia y Oceanía

Se clasificará el triunfador de un certamen pentagonal que finalizará el 4 de diciembre. Intervienen Irán, Austria, Kuwait, Corea del Sur y Hong Kong, de acuerdo a esta programación: Hong Kong (0) Irán (2); Hong Kong (0) Corea del Sur (1); Corea del Sur (0) Irán (0); Australia (3) Hong Kong (0); Australia (0) Irán (1); Australia (2) Corea del Sur (1); 2-10-77, Hong Kong-Kuwait; 9-10-77, Corea del Sur-Kuwait; 16-10-77, Australia-Kuwait; 23-10-77, Corea del Sur-Australia; 28-10-77, Irán-Kuwait; 30-10-77, Hong Kong-Australia; 5-11-77, Kuwait-Corea del Sur; 11-11-77, Irán-Corea del Sur; 12-11-77, Kuwait-Hong Kong; 18-11-77, Irán-Hong Kong; 19-11-77, Kuwait-Australia; 25-11-77, Irán-Australia; 3-12-77, Kuwait-Irán; 4-12-77, Corea del Sur-Hong Kong.

Europa Grupo I

(Chipre, Dinamarca, Polonia y Portugal)

- 23-5-76 Chipre 1 Dinamarca 5.
16-10-76 Portugal 0 Polonia 2.
27-10-76 Dinamarca 5 Chipre 0.
31-10-76 Polonia 5 Chipre 0.
17-11-76 Portugal 1 Dinamarca 1.
5-12-76 Chipre 1 Portugal 2.
15-5-77 Chipre 1 Polonia 3.
21-9-77 Polonia 4 Dinamarca 1.

Posiciones

	J	G	E	P	Gl	Gc	Pts
Polonia	5	3	-	-	16	3	10
Portugal	3	2	-	1	3	3	4
Dinamarca	5	2	-	3	12	8	4
Chipre	5	-	-	5	3	20	-

Grupo II

(Finlandia, Inglaterra, Italia y Luxemburgo)

- 13-6-76 Finlandia 1 Inglaterra 4.
22-9-76 Finlandia 7 Luxemburgo 1.
13-10-76 Inglaterra 2 Finlandia 1.
16-10-76 Luxemburgo 1 Italia 4.
17-11-76 Italia 2 Inglaterra 0.
30-3-77 Inglaterra 5 Luxemburgo 0.
26-5-77 Luxemburgo 0 Finlandia 1.
8-6-77 Finlandia 0 Italia 3.

Posiciones

	J	G	E	P	Gl	Gc	Pts
Italia	3	3	-	-	9	1	6
Inglaterra	4	3	-	1	11	4	6
Finlandia	5	2	-	3	10	10	4
Luxemburgo	4	-	-	4	2	17	-

Grupo III

(Alemania Oriental, Austria, Malta y Turquía)

- 31-10-76 Turquía 4 Malta 0.
17-11-76 Alemania 1 Turquía 1.
5-12-76 Malta 0 Austria 1.
2-4-77 Malta 0 Alemania 1.
17-4-77 Austria 1 Turquía 0.
30-4-77 Austria 9 Malta 0.
24-9-77 Austria 1 Alemania 1.

Posiciones

	J	G	E	P	Gl	Gc	Pts
Austria	4	3	1	-	12	1	7
Alemania Oriental	3	1	2	-	3	2	4
Turquía	3	1	1	1	5	2	3
Malta	4	-	-	4	-	15	-

Grupo IV

(Bélgica, Holanda, Irlanda del Norte e Islandia)

- 5-9-76 Islandia 0 Bélgica 1.
8-9-76 Islandia 0 Holanda 1.
13-10-76 Holanda 2 Irlanda 2.
10-11-76 Bélgica 2 Irlanda 0.
26-3-77 Bélgica 0 Holanda 2.

- 11-6-77 Islandia 1 Irlanda 0.
31-8-77 Holanda 4 Islandia 1.
3-9-77 Bélgica 4 Islandia 0.
21-9-77 Irlanda 2 Islandia 0.

Posiciones

	J	G	E	P	Gl	Gc	Pts
Holanda	4	3	1	-	9	3	7
Bélgica	4	3	-	1	7	2	6
Irlanda	4	1	1	2	4	5	3
Islandia	6	1	-	5	2	12	2

Grupo V

(Bulgaria, Francia y Eire-República de Irlanda)

- 9-10-76 Bulgaria 2 Francia 2.
17-11-76 Francia 2 Eire 0.
30-3-77 Eire 1 Francia 0.
1-6-77 Bulgaria 2 Eire 1.

Posiciones

	J	G	E	P	Gl	Gc	Pts
Francia	3	1	1	1	4	4	3
Bulgaria	2	1	1	-	4	3	3
Eire	3	1	-	2	2	4	2

Grupo VI

(Suecia, Suiza, Noruega)

- 16-6-76 Suecia 2 Noruega 0.
8-9-76 Noruega 1 Suiza 0.
9-10-76 Suiza 1 Suecia 2.
8-6-77 Suecia 2 Suiza 1.
7-9-77 Noruega 2 Suecia 1.

Posiciones

	J	G	E	P	Gl	Gc	Pts
Suecia	4	3	-	1	7	4	6
Noruega	3	2	-	1	2	3	4
Suiza	3	-	3	2	5	-	-

Grupo VII

(Checoslovaquia, Escocia, Gales)

- 13-10-76 Checoslovaquia 2 Escocia 0.
17-11-76 Escocia 1 Gales 0.
30-3-77 Gales 3 Checoslovaquia 0.
21-9-77 Escocia 3 Checoslovaquia 1.

Posiciones

	J	G	E	P	Gl	Gc	Pts
Escocia	3	2	-	1	4	3	2
Gales	2	1	-	1	3	1	2
Checoslovaquia	3	1	-	2	3	6	2

Grupo VIII

(España, Rumania, Yugoslavia)

- 10-10-76 España 1 Yugoslavia 0.
16-4-77 Rumania 1 España 0.
8-5-77 Yugoslavia 0 Rumania 2.

Posiciones

	J	G	E	P	Gl	Gc	Pts
Rumania	2	2	-	-	3	-	4
España	2	1	-	1	1	1	2
Yugoslavia	2	-	-	2	-	3	-

Grupo IX

(Grecia, Hungría, Unión Soviética)

- 9-10-76 Grecia 1 Hungría 1.
20-4-77 Unión Soviética 2 Grecia 0.
30-4-77 Hungría 2 Unión Soviética 1.
10-5-77 Grecia 1 Unión Soviética 0.
18-5-77 Unión Soviética 2 Hungría 0.
28-5-77 Hungría 3 Grecia 1.

Posiciones

	J	G	E	P	Gl	Gc	Pts
Hungría	4	2	1	1	6	4	5
U. Soviética	4	2	-	2	5	1	4
Grecia	4	1	1	2	2	2	3

SOMOS PRESENTA UN DOCUMENTO UNICO: **LOS CASOS QUE CONMOVIERON A TODOS LOS ARGENTINOS.**

*Las notas más importantes
publicadas por Revista SOMOS,
recopiladas y ampliadas
en este libro.*

- Isabel Perón.
- El gobierno de Cámpora.
- El poder sindical en la Argentina.
- López Rega.
- Las mujeres en la subversión.
- Graiver - Gelbard - ALUAR.
- Fotos y documentos exclusivos.

**HISTORIAS
Y PERSONAJES
DE UNA
EPOCA TRAGICA**

SOMOS

De Editorial Atlántida para usted.



El Gráfico / **LOS MONSTRUOS**

Georg

El goleador de Europa



El rostro y la acción del goleador de Europa: Dudu Georgescu. Convirtió 47 tantos en la última temporada y es la carta de triunfo que juega Rumania en su afán de llegar a la Argentina.



Rescu



Podía haber sido en Buenos Aires, Río de Janeiro o París. O cualquiera de las grandes capitales. Un día, un niño de 10 años rubio y longilíneo llegó a un estadio de fútbol de la mano de su padre. Pudo haber sido en cualquier ciudad, pero sucedió en Bucarest. Jugaba el Progresul, uno de los equipos más populares de Rumania. Cuando terminó el partido, su padre lo llevó hasta los vestuarios para presentárselo al entrenador, un viejo camarada de estudios. Al día siguiente el niño comenzaba a dominar la pelota bajo la atenta mirada de un grupo de experimentados entrenadores: Ion Kluge, Nicolas Gorgorin y Cornel Dragusin. Ese día nacía al fútbol Dudu Georgescu.

Han pasado 17 años. Hoy sus goles de cabeza alternan con los incontenibles remates al arco. Y se acumulan unos tras otros. Fueron 47 en la última temporada. Una cifra que sirvió para consagrarlo el primer goleador de Europa por segunda vez (la anterior había sido en la temporada 1974/75, con 33), apenas a dos de diferencia con el máximo goleador de toda la historia del fútbol rumano: Ladislau Bonyhadi, quien convirtió 49, jugando para el U. D. Arad, en la temporada 1947/48. En seis temporadas, Georgescu conquistó 139 goles. Sólo lo supera Oblemenco, delantero de la Universidad de Craiova, que llegó a 170, pero jugando 14 campeonatos.

Está claro que se trata de un goleador. El físico lo ayuda: 1,78 de altura, 72 kilos, 27 años. Tratándose de un especialista sor-

prende su movilidad. Hay que rastrear en su historia para comprender las causas. En un principio fue "stopper", porque era alto y cabeceaba bien; después se paseó por todos los puestos de la defensa hasta que descubrieron su olfato para el gol. Entonces, recién entonces, se empezó a hablar de él en Europa. Y llegaron las preguntas:

—¿Cómo llegó al Dinamo?

—Jugaba en el Resitza y nos tocó enfrentar al Dinamo. Tenía 18 años. Ganamos 4 a 1 y yo marqué dos goles. Me propusieron pasar al Dinamo y acepté.

—¿Gana mucho dinero?

—Cuando ganamos solemos recibir recompensas, pero no en dinero.

—¿Qué le aporta el fútbol entonces?

—Satisfacciones.

—¿Se siente goleador?

—Después de haber convertido más de 40 goles, sí. Amo el gol, me siento atraído por él y jugando de centrodelantero, más aún.

—¿Tiene algún entrenamiento especial?

—En los entrenamientos trabajo el tiro al arco desde distintas posiciones; es una forma de mantener el apetito porque después, en la cancha, varío de posición de acuerdo con la situación. Pienso que un buen jugador debe actuar bien en cualquier lugar del terreno.

—¿Quiénes son buenos jugadores?

—Yo admiré a Pelé. Ahora respeto a Müller (Gerd), Cruyff y Platini.

—¿Compañeros preferidos?

—En el Dinamo: Dinu, Lucescu, Moldovan y Custov. En la selección rumana:



*Dudu Georgescu
va en camino de convertirse en el
mayor goleador de toda la
historia del fútbol rumano.
Sólo lo precede Oblomenco.*

Georgescu

Dumitri, Iordanescu y Cheran.

—¿Qué diferencia existe entre jugar en el Dinamo o en la selección?

—Es distinto. Mi participación en el Dinamo es permanente; en la selección, ocasional. La motivación también es distinta, representar al país no deja de parecerme un orgullo.

—¿Rumania llegará al Mundial?

—Haremos lo posible.

—¿Evolucionó el fútbol rumano?

—Sí, y eso se lo debemos a Stefan Kovacs. El nos puso al nivel de los buenos equipos europeos.

—¿El sistema de juego preferido?

—El 4-3-3, es el más elástico y el más espectacular.

—¿Favoritos para ganar el Mundial en 1978?

—La Argentina, Alemania Federal y Brasil.

—¿Es necesario que un futbolista practique otros deportes?

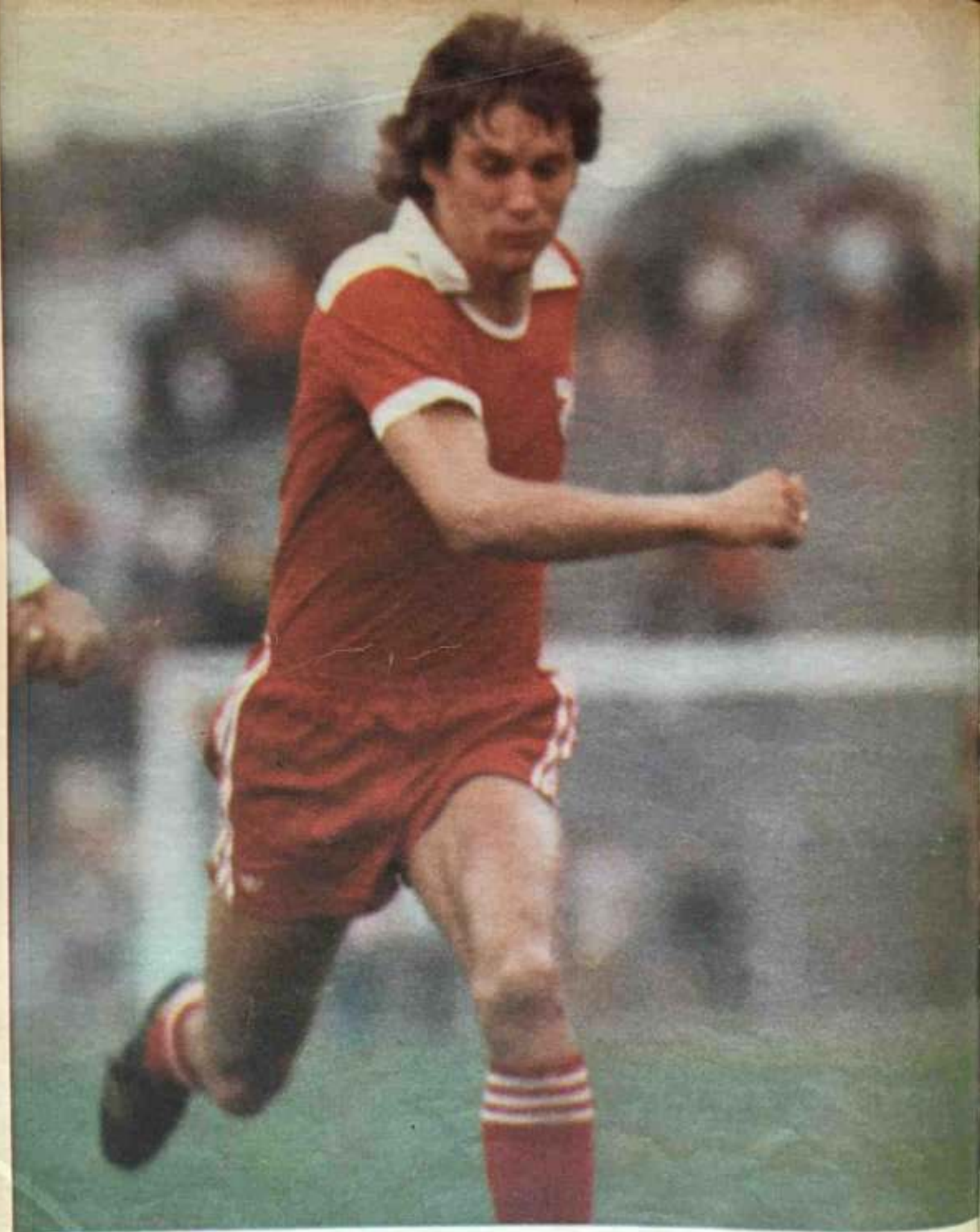
—Yo lo hago como complemento. Juego básquetbol, tenis, voley y practico ejercicios que fortifiquen mi musculatura.

(sigue en la pág. 47)

El cabezazo es uno de los medios preferidos por Georgescu para llegar al gol. Lo domina a la perfección desde sus comienzos en el fútbol, cuando jugaba de "stopper".







La búsqueda permanente de la pelota, otra de las claves del éxito de Dudu Georgescu.



Georgescu y su esposa Marina, por calles de Bucarest.



Una motivación: defender los colores de la selección.



El goleador de Dinamo de Bucarest y de toda Europa.

El botín de oro

La revista "France Football" instituyó a partir de 1967 "El botín de oro", un trofeo destinado a premiar al jugador que más goles convirtiera en Europa en la disputa de su respectivo torneo nacional. Desde entonces fue ganado por futbolistas europeos, con la sola excepción del año 1973/74, que correspondió a un argentino: Héctor Casimiro Yazalde, en ese entonces jugador del Sporting, de Lisboa. Sólo tres jugadores han conseguido adjudicárselo en dos oportunidades: Gerd Müller, Eusebio y Dudu Georgescu. Este es el historial:

1967/68

1º) Eusebio (Benfica)	43 goles
2º) Dunai (Ujpest)	36 "
3º) Lennox (Celtic)	32 "

1968/69

1º) Jekov (CSKA Sofia)	36 goles
2º) Sideris (Olympiakos)	35 "
3º) Koegelberger (Austria) y Dunai (Ujpest)	31 "

1969/70

1º) Gerd Müller (Bayern)	38 goles
2º) Devillet (Spora)	31 "
3º) Jekov (CSKA Sofia)	31 "

1970/71

1º) Skoblar (Marsiglia)	44 goles
2º) Keita (St. Etienne)	42 "
3º) Dedes (Panionios)	28 "

1971/72

1º) Gerd Müller (Bayern)	40 goles
2º) Antoniadis (Panathinaikos)	39 "
3º) Harper (Aberdeen), Santrac (OFK Belgrado) y Lee (Manchester City)	33 "

1972/73

1º) Eusebio (Benfica)	40 goles
2º) Gerd Müller (Bayern)	36 "
3º) Jekov (CSKA Sofia)	29 "

1973/74

1º) Yazalde (Sporting)	46 goles
2º) Kranik (Rapid)	36 "
3º) Gerd Müller (Bayern), Heynckes (M'Gladbach) y Bianchi (Reims)	30 "

1974/75

1º) Georgescu (Dinamo)	33 goles
2º) Yazalde (Sporting), Geels (Ajax) y Dello Ornis (Mónaco)	30 "
3º) Von Der Kuylen (PSV) y Riedl (Antwerp)	28 "

1975/76

1º) Kaiafas (Omonia Nicosia)	39 goles
2º) Bianchi (Reims)	34 "
3º) Risi (Zurigo)	33 "

1976/77

1º) Georgescu (Dinamo)	47 goles
2º) Varadi (Vasas)	36 "
3º) Geels (Ajax) y Dieter Müller (Colonia)	34 "

Georgescu

(Viene de la pág. 38)

- ¿Tiene miedo al juego fuerte?
- Al juego fuerte, no. Muchas veces he sido víctima de jugadas violentas y nunca protesté. Aunque no lo hago tampoco, me molesta la mala intención.
- ¿Cuál es su mejor virtud?
- El juego de cabeza.
- Si algún club que practica fútbol profesional le hiciera una proposición, ¿la aceptaría?
- Ya tuve varias proposiciones, pero las leyes rumanas no permiten las transferencias.
- ¿Qué opinión le merecen los futbolistas profesionales?
- ¡Que sólo piensan en el dinero!

Las respuestas sólo son un boceto de su personalidad. Dudu Georgescu es un atleta fuerte, desenvuelto, de rostro expresivo y generalmente sonriente. Cabello rubio, largo, bien a la moda. Dueño de un Dacia 1300 (una especie de Renault 12). Casado, hogareño, padre de un niño de 4 años, completó sus estudios secundarios y

ahora cursa el de Educación Física, a nivel universitario. Tiene una ambición: jugar el Mundial '78. Rumania ya le ganó a España, como local, y a Yugoslavia, en Zagreb. El camino está abierto. ☉

Nombres, números y fechas

Nació: 1º de setiembre de 1950, en Bucarest.

Estado civil: Casado (1 hijo).

Clubes donde jugó: Progresul (1960-70), Resitza (1970-71) y Dinamo (1972-77).

Trayectoria: 9 veces internacional juniors, integró 11 veces el equipo de las Esperanzas y lleva 26 partidos como internacional. Debutó el 14 de octubre de 1973, en Bucarest. Ese día Rumania venció 9 a 0 a Finlandia, en partido clasificatorio para el Mundial de 1974.

Goles convertidos: 139 para el Dinamo; 11 en la selección.

Peso: 72 kg.

Altura: 1,82 m.

El color del mundial



Mundialito, la mascota oficial. Ya recorre el mundo.



Monedas de plata de 1.000, 2.000 y 3.000 pesos. Reverso (arriba). Anverso (abajo).



Monedas doradas de 20, 50 y 100 pesos. Anverso (arriba) y reverso (abajo).



El único emblema oficial: simboliza los brazos de un jugador en el out ball.



Este emblema marcará la iniciación de cada una de las transmisiones que se efectúen por televisión.



El escudo de la Asociación del Fútbol Argentino, sede del Campeonato en 1978.



El emblema de la FIFA, entidad que organiza todos los torneos mundiales.

Emblema del organismo oficial que monta la infraestructura del certamen.



XI
Campeonato
mundial
de fútbol

Junio 1978

Buenos Aires
Córdoba
Mar del Plata
Mendoza
Rosario

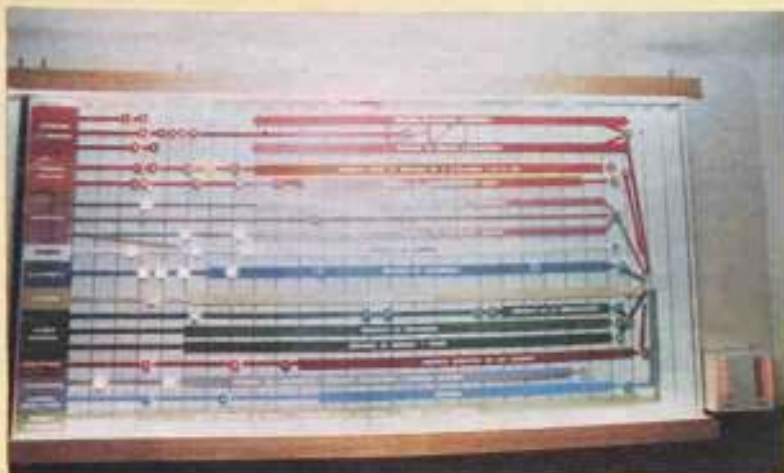
Argentina '78



El poster, símbolo del mundial.



El espíritu fraterno del pueblo argentino.



Representación gráfica del estado de las obras en la Sala de Situación.



La imagen en color del presidente de la FIFA, João Havelange; llegó así a la Argentina cuando se efectuó en Guatemala el sorteo de los grupos eliminatorios.



Antenas y máquinas que controlan la perfecta transmisión por televisión. La modernización del sistema de comunicaciones es uno de los beneficios que el Mundial dejará al país.



Ante la inminente eliminatoria de la Confederación Norte, Centroamericana y del Caribe de Fútbol,

MEXICO



El gran candidato

Por JORGE VENTURA
(corresponsal en México)

Entre el 8 y el 23 del corriente se definirá en las ciudades de México y Monterrey el representante de la CONCACAF en el próximo Mundial.

Lo será el equipo que se clasifique ganador de un torneo hexagonal. Participan las selecciones de México, Canadá, Surinam, Guatemala, El Salvador y Haití, en partidos sin revancha. La selección mexicana, que será local, cuenta con las mayores posibilidades de alcanzar la clasificación.



Antonio de La Torre (izquierda) en acción ante Mantegazza. Más atrás, Reinoso. El equipo de México en la era Trelles. Parados: De la Torre, Sánchez Galindo, Camacho, Ramos y Horacio López. Hincados: Alvarado, Cuellar, Delgado, Manzo, Vázquez, Ayala y Rico. Sólo cuatro de ellos siguen en el plantel.

La Selección Mexicana de Fútbol está en pie desde el lunes 29 de agosto. El director técnico, José Antonio Roca, convocó a 23 jugadores —de los cuales deberá eliminar uno más— luego de un proceso selectivo de 8 meses, durante los cuales probó a 37 elementos. Escogiendo, en definitiva, para el torneo que arrancará el 8 de octubre en Monterrey y el 9 en la Ciudad de México, a los que responden a su dinámico sistema de marcación constante por toda la cancha.

Y cuando la noche del jueves 26 de agosto dio a conocer la lista de sus elegidos, resultó impactante la ausencia del hasta entonces capitán, Javier Sánchez Galindo, de quien el DT dijo: "No obedece a mis instrucciones en la cancha".

Un entrenador enérgico, que ha ido transformando su personalidad desde el sillón de la Federación Mexicana de Fútbol (donde actuó como secretario y miembro del Comité Organizador del Mundial 1970) a la banca desde donde dirige a partir de febrero de este año a la Selección Nacional, a la cual logró hacer salir de una crisis psicológica tras la difícil clasificación en la Zona Norte de CONCACAF, supe-

MEXICO

rando a Canadá por diferencia de gol y a los Estados Unidos por puntos. José Antonio Roca logró integrar un conjunto ambicioso, audaz, ganador. Aunque los dos últimos resultados adversos obtenidos en California ante el muy recuperado Bayern Munich reflejaron lo contrario; es que México aceptó ambos compromisos reuniendo a sus jugadores en apenas 3 días, tras las vacaciones.

Un equipo que ha vencido a Perú (2-1, en Monterrey) y le empató brillantemente

a Alemania Occidental (2-2, en el estadio Azteca), además de su comienzo clamoroso con el timón nacional goleando 5-1 a Yugoslavia, en la ciudad de León.

Y este grupo combativo, al que claramente le ha dicho Roca: **"Puede desertar quien no esté de acuerdo en encerrarnos ahora 5 semanas para prepararnos hacia el Premundial..."** Dijo eso y dio los nombres de sus elegidos, los que deberán ganar el pasaje al Mundial 78.

ARQUEROS

FRANCISCO CASTREJON, 30 años. Club América. Fue tercer arquero en el Mundial del 70. Compacto, fuerte. Gran

atajador, enormes reflejos. Ha sido el titular aunque estuvo inactivo porque no renovó contrato con su equipo y no jugó las primeras 5 semanas del Campeonato.

JOSE PILAR REYES, 22 años. Universitario de Nuevo León, que lo adquirió recientemente al desaparecido equipo "Santos", de San Luis. Allí hizo una formidable campaña que lo convirtió en la máxima revelación. Y oficialmente —por designación de los 20 entrenadores de la Primera División— también "El Mejor Portero 76-77". Su elasticidad es casi circense, y sus manotazos, increíbles, pero carece de experiencia internacional.

JORGE GARCIA RULFO, 24 años.



Alfredo Tena es una de las cartas que se jugó Roca. En su equipo aún no es titular.



Solidez, veteranía, éas son las

Universidad de Guadalajara, donde fue subcampeón, aportando su importante cuota de seguridad, serenidad y solvencia. Fue cedido en préstamo al Club Atlas. Una última y acertada convocatoria.

DEFENSAS

MANUEL NAJERA, 25 años. Marcador de punta de ambos lados. Estuvo inactivo porque no arregló con Universidad de Guadalajara. Hábil, ofensivo y de excepcional recuperación.

RENE TRUJILLO, 30 años. Club América. También inactivo por problemas de refichaje con su equipo. Era extremo izquierdo y se hizo el más elegante lateral

derecho. Conservando la buena proyección ofensiva.

ARTURO VAZQUEZ AYALA, 27 años. Apodado "Gonini". Del Universidad de México, que para retenerlo le regaló una casa. Crack de corte internacional. En el Atlético de Madrid hubo un intento de contratación para suplir al "Panadero" Díaz; asombró a la prensa madrileña cuando México venció allá 1-0. Es el nuevo capitán; alterna su personalidad jovial con un fútbol enérgico. Ha marcado 3 goles (a Yugoslavia, a Perú y al Bayern) con el sistema de Roca. Incontenible al ataque. Marcador de punta izquierdo.

ALFREDO TENA, 21 años. Club Amé-

rica. Impresionante fortaleza. Mide 1m90. Devuelve todos los centros y es implacable en la marcación personal. Una carta que se jugó Roca, convocándolo desde el principio de su gestión, aun cuando todavía no es titular en su equipo. Zaguero central.

CARLOS GOMEZ, 25 años. Club León. Sobresale por su dureza. Ya fracturó a Muñante, el peruano, con un cabezazo en la nariz. . . Pero se ha asentado desde que dejó la zaga izquierda y pasó al centro. La confianza de Roca fue tal que lo prefirió por sobre Sánchez Galindo. . . Pero cada vez que lo convocó estaba lesionado.

EDUARDO RAMOS, 28 años. Club To-



virtudes de Francisco Castrejón.



Hugo Sánchez, campeón juvenil en Cannes. El puma es emblema de su club: Universidad.



Cuatro caras nuevas; García Rulfo, Montes de Oca, Sánchez y Rangel.



Cristóbal Ortega el puntero más gambeteador de todo México.

MEXICO

luca. El central de mayor clase. Sereno, ubicado, buen pasador. Aunque lento, pero de enormes recursos técnicos.

JAVIER GUZMAN, 32 años. El famoso "Kalimán", como el personaje de las hazañas imposibles. Tiene un "cañón" en su pierna derecha. Ya Carnevali lo probó una noche en México, soltando el tiro libre (y Borja anotó el primero de los dos goles sobre Argentina). Es de Cruz Azul. Su retorno al equipo nacional ha sido posi-

tivo: puso consistencia atrás. Luego del fracaso de Haití '73 nadie pensó que sería llamado otra vez.

VOLANTES

ANTONIO DE LA TORRE, 23 años. Club América. Llamado "El Péndulo". Incansable trotador, patrullero del flanco derecho, continuo en el ataque. Pareciera portar tubos de oxígeno. . . Y es tan versátil en su esfuerzo que ante cualquier emergencia puede ser el arquero de su equipo. Gran figura mexicana.

RAFAEL CHAVEZ, 25 años. Universidad de Guadalajara. El célebre "Chepe",



Leonardo Cuellar, todo un personaje. El máximo astro de México.



Un centrodelantero de gran pique: José de Jesús Aceves. Juega en el América. El 5 rojinegro es Héctor Chumpitaz.

hecho en León junto al toque de muchos argentinos. Un estilo muy sudamericano, creativo, brillante, genial; lamentablemente ha sufrido lesiones y operaciones que hacen dudar de su concurso. Y es hombre básico.

MANUEL GUILLEN. 23 años. Universidad de Guadalajara. La pareja de Chávez; se hicieron en León y juntos pasaron a la Universidad de Guadalajara en una sensacional transferencia de la temporada pasada. En pareja son temibles. En ausencia del "Chepe" toma la conducción del equipo, tanto en el club como en la Selección. Con un trote cansino, al estilo de aquel Mengalvio brasileño. Pero contundente y goleador.

JOSE LUIS REAL. 25 años. Club Guadalajara. Medio de contención. Sobrio, obediente, exacto. Clarificador en los momentos de apremio. Y gran disparador cuando se desprende al ataque. Titular para Roca.

JAVIER CARDENAS. 25 años. Club Toluca. Volante ofensivo, de amplio tranco, gambeta larga, carrera lenta, pero... ¡el mejor tirador de media distancia! En un comienzo de la "Era Roca" no había sido llamado; fue probado ante el Bayern, le hizo un golazo a Maier y convenció nuevamente.

FRANCISCO SOLIS. 23 años. Club Monterrey. El "Paco"; que todos admiran por clase, elegancia y talento. Muy claro

en las maniobras de ataque, aunque tiene figura frágil...

DELANTEROS

RAUL ISIORDIA. 25 años. Del Atlético Español. Le dicen "El Cora" (nativos de la región nayarita de donde surgió). Extremo de ambos lados. Punzante, fuerte, veloz, combativo. Y goleador.

CRISTOBAL ORTEGA. 21 años. Club América. Espectacular, dribbleador, desbordante. A veces desquiciante para el enemigo... A los dos meses de estar en primera división lo convocaron de Brasil para una Selección Juvenil Internacional. Ahora también hace goles y está en franco progreso. Con un carisma popular.

HUGO SANCHEZ. 18 años. Del Universidad de México. Conocido como "El Niño de Oro". Muy fuerte, muy audaz, muy goleador. Máxima figura en la conquista juvenil de Cannes '75, olímpico en Montreal y flamante campeón con Universidad. Roca lo ve como figura para el año próximo en Argentina. En el otro extremo, aunque nunca se queda quieto sobre la raya.

JOSE DE JESUS ACEVES. 24 años. Club América. Centrodelantero, el de más habilidad en el área. Aunque su estilo es de bajar a recibir, tocar y meterse en pared. Tiene fácil disparo con ambas piernas. Y, fundamentalmente, una gran facilidad para saltar. La mayoría de sus goles son de cabeza. Figura elegante, desplazamiento veloz. Y hombre inteligente.

ALFREDO JIMENEZ. 26 años. Del Cruz Azul. Centrodelantero, clásico ariete. Carente de atributos técnicos pero goleador de fuerza, hombre de choque, importante en el contragolpe, fundamental con terrenos abiertos. Y dada su estatura (1.87), peligroso cabeceador. Su nobleza cautiva. "El Alacrán" es su apodo popular.

VICTOR RANGEL. 20 años. Club Guadalajara. Centrodelantero. Más dúctil que "El Alacrán" y mucho más bajo. Pero es buen cabeceador y rápido para el remate corto. Se está convirtiendo en ídolo. Perteneció a esa camada de héroes de Cannes y de grandes éxitos de los amateurs que llegaron a Montreal. La crítica clamó mucho por su convocatoria. Pareja de Hugo Sánchez.

LEONARDO CUELLAR. 25 años. Del Universidad de México. Máximo astro de la Selección Nacional. Su jugador-símbolo. Por su peculiaridad, por su barba y su enorme cabellera, que esconden una personalidad arrolladora, de finos modales, contrastantes con su imagen futbolística, porque es un superdotado físico, incansable, bregador, inteligente, táctico, que lo asemejan con un león desmechado, suelto por la cancha... Tiene dos aros injertados en la oreja izquierda.

La fe de Roca: "Nos clasificamos"

José Antonio Roca, mexicano, 49 años, ex marcador de punta izquierda, único puesto que desempeñó durante dos décadas, titular de la selección mexicana en 1950, para la que jugó el partido inaugural del Maracanã (Brasil vs. México). Sus clubes fueron: Asturias, Necaxa, Zacatepec y Atlante. Como entrenador estuvo 5 temporadas en América (1970 a 1975), una en Laguna (1975-76) y lleva dos en club Atlético Español (1976-76 y 1977-78). Tomó el mando nacional tras la difícil clasificación en la zona norte de CONCACAF, goleando 5-1 a Yugoslavia el 1º de febrero pasado. Tiene en su "haber" 2 victorias, 4 empates y 3 derrotas en 9 partidos. Su pensamiento queda atrapado en estas líneas.

● Lo de Haití, aquella triste eliminación en 1973, en Puerto Príncipe, tengan la seguridad de que no se repetirá. Ahora somos locales y tenemos mejor equipo que los otros 5; Haití será el enemigo a vencer, sin descuidar a Canadá, con gente europea y estilo alemán. He visto a los demás: Guatemala y El Salvador con corte sudamericano pero de ritmo inferior al nuestro. Surinam, también de menor nivel. Además, nos estamos preparando para algo que va más allá de la clasificación en el premundial. Tratamos de conseguir un sitio destacado en Argentina. Creo en México porque disponemos de muy buenos futbolistas y he seleccionado no sólo a los más capaces sino a aquellos que me han demostrado absoluta de-



José Antonio Roca, un técnico optimista.

dicación y total adaptación al sistema que pretendo.

● En 7 meses he observado muchas cosas. Aunque hasta el momento de la concentración final —en que trabajaremos 5 semanas encerrados y tres veces diarias— sólo fueron 28 días efectivos de preparación, por las posibilidades irregulares que ofrece el campeonato mexicano. Aun así, no tengo la más mínima duda de que México clasificará en este torneo; si no fuera así no estaría hablando con los periodistas ni tendría humor para soportar a los que critican de mala fe, a los eternos detractores que no creen en la evolución del futbolista mexicano.

● Vamos por buen camino, estoy convencido de que he obrado con corrección. Tenía esperanzas en algunos jugadores, pero me decepcionaron con sus actitudes (Horacio López Salgado, centrodelantero, chocó borracho la misma noche de su convocatoria; Jesús Rico, marcador, se

presentó 3 días después a una concentración). Y en cuanto al corte del capitán, Javier Sánchez Galindo, lo hice tras un análisis muy concienzudo y comprendiendo que su indisciplina táctica al sistema defensivo, que nos costó 6 goles en los últimos partidos, no encaja en mi orden.

● Llamé a 23 elementos porque debo esperar la recuperación de un hombre importante como Chepe Chávez. Si Rafael no se recupera, los 22 ya están; si este hábil delantero se encontrara bien, entonces mi gran problema será excluir a alguien.

● ¿Mi sistema? Conocido: marca permanente, a presión, por todos los sectores de la cancha, con amplia disposición ofensiva. Y este grupo es capaz de hacerlo. Ya me lo demostró en el máximo partido contra Alemania Occidental. En jugadores y en fútbol, con un sistema que responde a la realidad con que México debe encarar su nivel internacional, somos superiores a los rivales que clasificaron en las otras zonas de nuestra área. Pero habrá que demostrarlo. Para eso es esta enorme preparación con el sacrificio de los clubes. Y no queda otra posibilidad que clasificar...

● Espero lograr el pasaje a Argentina hasta con brillantez. El sistema debe funcionar con máximo de amplitud: no dejando jugar, y además jugar. Hay equipos que juegan y dejan jugar; otros que no dejan jugar ni juegan. Nosotros, muy simple: no dejar jugar y... jugar.

vivir más.



**Pida este éxito de la
colección "Libro Elegido"
a su proveedor habitual.**

De **Editorial Atlántida** para usted.

**Una buena razón
para leer este libro que
conmovió al mundo.**

"Durante cinco años pude observar cómo se iba muriendo mi padre a causa de un cáncer de colon".

El testimonio del doctor David Reuben. Y una de las causas por las cuales escribió el libro **LA DIETA QUE SALVARÁ SU VIDA**.

Una obra científico-práctica basada en las reveladoras investigaciones mediante las cuales descubrió cómo evitar contraer algunas de las enfermedades más graves de nuestra civilización. Cómo prevenir ataques al corazón, cáncer de colon, flebitis, várices, obesidad, etc., etc., agregando una pequeña parte de fibra en la dieta diaria.

La obra de este médico recibido en la Universidad de Illinois y de gran fama mundial, ha sido traducida a 22 idiomas y puesta al alcance de 15 millones de personas en 25 países.

Usted no puede dejar de leer este libro que conmovió al mundo entero.

La mejor razón?... **VIVIR MAS.**

LA SEÑALIZACIÓN
PARA LLEGAR HASTA EL
ESTADIO ME PARECIÓ PER-
FECTA, PERO LA DE ADENTRO
DE LA CANCHA ME PARECE
UNA EXAGERACIÓN



RESPECTE
AL ARQUERO
¡NO FUSILE!



CUIDADO
con el
STOPPER

PELIGRO
DE GOL

EVITE EL
OFF SIDE

ÁREA PENAL
PRECAUCIÓN

AL TÚNEL

CÍRCULO
CENTRAL





Así sienten el Mundial los niños argentinos

Por Guillermo Blanco / Fotos: Marcelo Figueras



Hojas de carpeta invaden el escritorio. Son las que permitieron percibir el pensamiento de 130 alumnos del colegio San Juan el Precursor, de San Isidro, sobre el Mundial '78. Lo fundamental es la ansiedad y cariño con que los pibes de 6º y 7º grado (11 y 12 años) accedieron al llamado de **EL GRAFICO Y EL MUNDIAL** para iniciar un sondeo entre los niños argentinos que se extenderá en el próximo número y en forma más amplia. Tanta pureza no merece quedar en una superficial lectura pasajera.

Guillermo Graglia, 7º B.

"El Mundial nos va a servir para arreglar el país. Se arreglarán calles, edificios, etc. El Mundial será para que la gente que venga pueda verlo y disfrutarlo. La selección nacional no anduvo bien, por lo tanto nuestros jugadores tendrán que esforzarse mucho para llegar al puesto primero. Me parece que Alemania ganará el Mundial pues siempre gana los campeonatos. Los extranjeros darán un aporte muy grande al país".

Santiago Landoní, 7º B.

"Veo al Mundial como un gran honor al fútbol. Pienso y espero que gane la Argentina como otros niños pensarán que gane su patria. Me acaban de preguntar ¿qué

Así sienten el Mundial...

deberíamos brindarles a los extranjeros? Que los hoteles y los restaurantes cobren bien caro...

Patricio Sauton, 7º A.

"El Mundial es muy fácil de imaginar, lo que no es fácil es estar jugando en éste, el equipo 'argentino', de nuestro país. Yo como Argentino quiero que nuestro equipo gane y por eso sé que ganará el Mundial '78. Los extranjeros dejarán dinero que será útil para nuestro beneficio. Y nosotros les brindaremos comodidades y miles de virtudes buenas".

Pablo Cámara, 6º A.

"Para todos los argentinos el Mundial '78 es una fiesta. Yo como jugadores para el seleccionado prefiero a algunos de Boca y River".

Juan Martín Forrester, 6º B.

"El Mundial está de nuestro lado porque se juega aquí, y tenemos la hinchada y se tendría que trabajar para ganar el campeonato. Me parece que tendríamos que portarnos como hombres que no pelean".

Pablo Díaz Colodrero, 6º B.

"Se podría cambiar el equipo y armar uno bien fuerte. Como poner a Fillol en vez de Gatti, también a J. J. López, la otra parte bien por ahora".

Santiago García Hervas, 7º A.

"A la selección la dejaría como está, pero en vez de Gatti pondría a Fillol, porque me parece más seguro y no hace payasadas, que a veces es un gol en contra".



Un viernes, a las 11. Todos piensan. Alguien se copia. El tema Mundial atrapó a los chicos del colegio. Silencio.

Ramón Martínez, 6º A.

"Como jugadores me gustan Carrasosa por su corrección y Bertoni por su forma de jugar. A Gatti le pediría que cada vez que le meten un gol que no se quede parado y se moleste más al atajar. Espero de estos jugadores que se jueguen

todo lo que tengan para que resultemos victoriosos".

Hernán Prassolo, 7º A.

"Mi propósito es alentar a los jugadores, que ganen, por lo menos tengo esperanzas. Los argentinos, cada vez que hagan una jugada buena se van a comportar mal porque los argentinos quieren ser orgullosos".

Galo Muñoz, 6º A.

"Que no haya que vender excelentes jugadores al extranjero porque no vamos a tener jugadores para otros campeonatos. A los señores futbolistas les diría que no hagan mula".

Alejandro Breuer, 7º A.

"Quizás algún día tuviera la suerte de poder encontrarme con uno de los jugadores de nuestra selección y sin duda le pediría que traten de ganar, que den un buen ejemplo de nuestro fútbol y den de sí todo lo que puedan. Este Mundial dejará recuerdos de nuestro país a los extranjeros, y que llevarán a sus familias, y éstos a sus hijos, y así eternamente".

Arturo Moscón, 6º A.

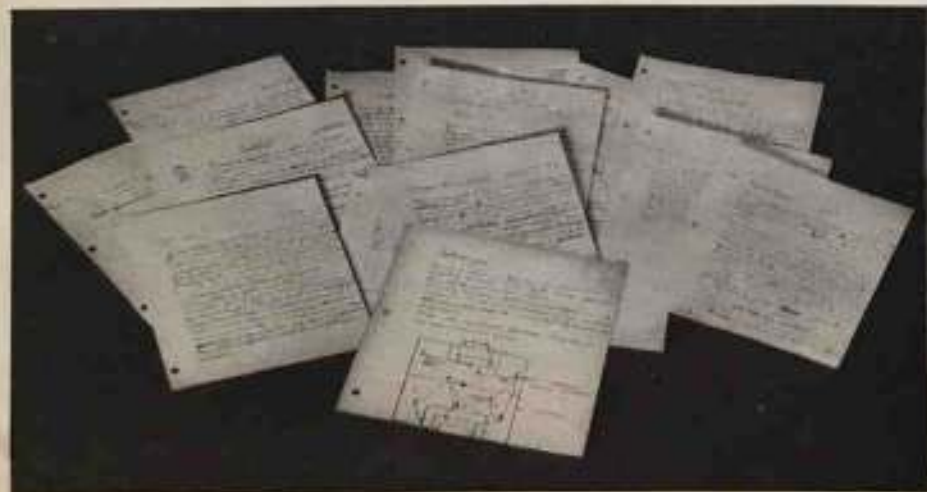
"Yo espero de mi país una gran campaña en el Mundial y, por supuesto, que salga campeón. Pienso que si pierde un partido no importa. El deporte fue creado para una confraternidad entre países. Les pido a los jugadores que sepan respetar a los jugadores extranjeros y representar a nuestro país".

Marcelo Lotito, 6º A.

"Yo quiero que los jugadores argentinos aunque no ganen quiero que jueguen como se debe no como juegan algunos pegando, diciendo cosas que no deben y en fin. El Mundial es una cosa buena para la Argentina, porque nos conocerán muchas personas extranjeras, verán lo lindo de la Argentina y lo potente que es la Argentina".

Frases para adultos

- * "Con el dinero de los extranjeros se podrán arreglar escuelas".
- * "Que nuestros jugadores no hagan zancadillas ni fouls porque podemos ganar igual".
- * "Ganen o pierdan, tenemos que estar junto a nuestros jugadores".
- * "Tenemos que demostrarle al mundo que somos un país limpio y ordenado".
- * "Si se pierde hay que aguantársela".
- * "El Mundial será un éxito gracias a los muchachos que trabajan para tener la cancha lista".
- * "Nada de tirar botellas y esas cosas".



Más allá de faltas de ortografía y caligrafía sinuosa, estas hojas muestran algo importante: los niños sienten el torneo.

Pablo Ezcurra, 7º B.

"A mí me parece que el año que viene va a ser con mucho ímpetu por lo del Mundial. Se va a llenar todo de extranjeros. No creo que nuestra selección sea muy buena, porque Alemania es un buen equipo. Al equipo argentino le deseo muy buena suerte y tranquilidad. Yo pienso que los extranjeros deberían portarse bien y comer mucho choripán".

Mariano Berrondo, 7º A.

"El equipo argentino tiene grandes posibilidades de ganar, pero no hay que olvidar que es una competencia y que si ganamos no sea haciendo trampa. Yo formaría una selección pareja, o sea que los jugadores sepan llevar la pelota, a los 'pases'".

Martin Paillot, 7º A.

"Me imagino que el Mundial será algo de lo que todos dependerán. Me parece que el equipo argentino estará entre los cinco primeros y que si se traen jugadores del exterior como Kempes, podemos llegar a salir campeones. Formaría mi equipo así: Gatti o Fillol, Wolff, Tarantini, Olguín y Passarella a la defensa, Villa, Gallego y Bianchi al medio campo, Scotta, Kempes y Luque. Les pediría a ellos que se esfuercen porque sin sacrificio no van a conseguir nada".



No haga ruido. El tema Mundial necesita elaboración. . .

Gonzalo Valenzuela, 7º A.

"El Mundial va a ser todo un éxito. Pienso que al equipo argentino con un buen entrenamiento puede llegar a ir muy bien. Pero me parece que Alemania va a salir campeón. Este Mundial va a dejar un ejemplo de otros países como Alemania e Inglaterra. Los extranjeros aportarán un ejemplo a nuestro país".

Diego Cassinera, 6º A.

"Yo espero que los jugadores aunque

no ganen que jueguen honestamente sin foules y sin penales. Y si perdemos, que la gente no le eche la culpa al entrenador. Será porque los demás son mejores".

Mariano Dupont, 7º A.

"A mí me gustaría que el Mundial fuera, en vez de un campeonato, una alegría para el fútbol argentino. Me gustaría que la Argentina salga primero, pero creo que hay muchos equipos que son mejores que nosotros. Me gustaría formar la selección con la mayor parte de mi equipo. Boca, pues creo que ellos aman al fútbol como a su propia madre".

Alejandro Vigneau, 6º A.

"Yo como Menotti yo cambiaría un poco a los jugadores y para reflejar mejor el plantel lo voy a nombrar: mi opinión es al arco Gatti titular y Fillol suplente, en la defensa lo pondría de 2 a Carrascosa y de 3 a Sá y el mediocampo con el número 4 Pernía, 5 Gallego, 6 Passarella, 7 Houseman, 8 Ardiles, 9 Luque, 10 Alonso y de 11 Bertoni y Kempes. Yo como Argentino les pediría a los jugadores que cuiden su disciplina, su aspecto o sea cabello largo y esas cosas que no deben ser permitidas. Si Menotti llega a renunciar yo lo pondría a Lorenzo que también puede hacer lo mismo que Menotti o tal vez mejor".

LOS BOLSOS DEL MUNDIAL '78

MacBarens

UNICOS CON LICENCIA DE
MANDATOS INTERNACIONALES



POR REPRESENTACION
Y/O DISTRIBUCION:

ARTEMAR S.A.

ARTESANOS MARROQUINEROS

RONDEAU 3643 - CAPITAL T.E. 921-2192

La selección ideal de todos los tiempos

Una nueva entrega de esta apasionante encuesta. La opinión de jugadores, directores técnicos, dirigentes, deportistas y periodistas para encontrar la selección ideal de todos los tiempos. La suma de los votos individuales permitirá también establecer el jugador más votado.

Zezinho

Jugador del Cruzeiro de Belo Horizonte, Brasil.

Gilmar / Djalma Santos, Everaldo, Mario Marinho, Francisco Zito / Garrincha, Gerd Müller, Pelé, Zagallo.

Julio César Calvo

Periodista de Radio Rivadavia.

Banks / Carlos Alberto, Pichi, Suurbier, Facchetti/Gerson, Pedernera/Julinho, Di Stéfano, Pelé, Loustau.

Francisco Lombardo



Ex jugador de Boca Juniors y la Selección Argentina.

Carrizo / Carlos Sosa, Perfumo, Beckenbauer, Marzolini / Gerson, Bobby Charlton / Corbatta, Moreno, Pelé, Bloyin.

Adolfo Bertoa

Secretario de Relaciones Humanas de CO-PRO-COR.

Yashin / Djalma Santos, Salomón, Beckenbauer, Marzolini / Moreno, Pelé / Garrincha, Di Stéfano, Cruyff, Loustau.

Juan Carlos Dyrzka



Preparador físico de Atlanta.

Yashin / Djalma Santos, Osvaldo Piazza, Beckenbauer, Vogts / Cruyff, Bobby Charlton / Garrincha, Di Stéfano, Pelé, Bertoni.

Ernesto Mastrángelo



Jugador de Boca Juniors

Carrizo / Djalma Santos, Beckenbauer, Rüssman, Francisco Marinho / Cruyff, Overath / Garrincha, Artime, Pelé, Mas.

Atilio Cadorin

Periodista del diario La Nación de Buenos Aires.

Yashin / Vogts, Pichi, Suurbier, Breitner / Didi, Zito / Garrincha, Gerd Müller, Pelé, Kempes.

Konstantin Bescov

Director técnico soviético.

Yashin / Carlos Alberto, Beckenbauer, Chesternev, Nilton Santos / Strelsov, Cruyff / Garrincha, Di Stéfano, Pelé, Bloyin.

Pedro Manfredini



Ex jugador de Racing y la Selección Argentina.

Yashin / Djalma Santos, Bellini, Beckenbauer, Vogts / Didi, Néstor Rossi / Kopa, Di Stéfano, Pelé, Gento.

Rubén César Stimson

Periodista del diario Los Principios de Córdoba.

Tesorero / Carlos Sosa, Salomón, Albrecht, Eduardo Rodríguez / Vicente Zito, Néstor Rossi / Boyé, Pontoni, Galatón, Bertoni.

Hugo Orlando Gatti



Jugador de Boca Juniors y la Selección Argentina.

Gatti / Sainz, Perfumo, Beckenbauer, Marzolini / Ermino Omega, Neeskens / Garrincha, Artime, Pelé, Mas.

Amaury Alonso Ielo

Juez de Santos, Brasil.

Yashin / Vogts, Domingo Da Guia, Beckenbauer, Nilton Santos / Obdulio Vizeia, Puskas / Garrincha, Di Stéfano, Pelé, Bobby Charlton.

Alex Gorayeb

Presidente del Deportivo Cali de Colombia.

Banks / Vogts, Figueroa, Beckenbauer, Eduardo Rodríguez / Cruyff, Boszic / Garrincha, Di Stéfano, Pelé, Finney.

Juan Manuel Guerra



Director técnico de Platense.

Yashin / Djalma Santos, Meléndez, Beckenbauer, Facchetti / Moreno, Zito / Garrincha, Erico, Pelé, Loustau.

Carlos Rodríguez

Ex jugador de Ferro y River

Carrizo / Carlos Alberto, William Martínez, Beckenbauer, Federico Vairo / Zito, Sivori / Garrincha, Di Stéfano, Pelé, Loustau.

Alfredo Borgnia

Ex jugador de San Lorenzo de Almagro y Ferro.

Carrizo / Carlos Sosa, Domingo Da Guia, Beckenbauer, Marzolini / Moreno, Pelé / Garrincha, Di Stéfano, Erico, Loustau.

Paulo Roberto

Relator de Radio Itatiaia de Belo Horizonte, Brasil.

Yashin / Carlos Alberto, Chesternev, Bobby Moore, Nilton Santos / Rattin, Didi / Garrincha, Tostao, Pelé, Bobby Charlton.

Horacio Seguí



Reportero gráfico de Don Balón, Barcelona, España.

Yashin / Facchetti, Beckenbauer, Bobby Moore, Benítez / Luis Suárez, Di Stéfano / Garrincha, Kubala, Pelé, Gento.

Ramón Cabrero

Jugador de Independiente Rivadavia de Mendoza.

Maier / Vogts, Luiz Pereira, Beckenbauer, Marzolini / Bobby Moore, Overath / Garrincha, Cruyff, Pelé, Bloyin.

Angel Coerezza



Arbitro internacional argentino.

Gatti / Carlos Alberto, Sacchi, Bobby Moore, Pavoni / Bremner, Beckenbauer / Jairzinho, Walter Gómez, Pelé, Johnstone.

Eduardo Anelli

Jugador de Instituto Atlético Central Córdoba.

Filol / Carlos Alberto, Figueroa, Beckenbauer, Marzolini / Deyna, Néstor Rossi / Jairzinho, Gerd Müller, Pelé, Kempes.

Carlos R. Duval

Periodista del diario La Prensa de Buenos Aires.

Carrizo / Vogts, Figueroa, Beckenbauer, Krol / Di Stéfano, Bobby Charlton / Garrincha, Sivori, Pelé, Loustau.

Oscar Alberto Ortiz



Jugador de River Plate y la Selección Argentina.

Banks / Carlos Alberto, Beckenbauer, Sacchi, Nilton Santos / Bonhof, Di Stéfano / Garrincha, Cruyff, Pelé, Djazic.

Cleber

Jugador del Cruzeiro de Belo Horizonte, Brasil.

Maier / Djalma Santos, Luiz Pereira, Schwarzenbeck, Francisco Marinho / Didi, Zizinho / Garrincha, Di Stéfano, Pelé, Joaozinho.

Victorio Nicolás Cocco



Jugador de Atlanta.

Yashin / Carlos Alberto, Beckenbauer, Albrecht, Marzolini / Bonhof, Pelé / Garrincha, Di Stéfano, Cruyff, Djazic.

José Grandinetti

Periodista de radio Brigadier López de Santa Fe.

Yashin / Djalma Santos, Luiz Pereira, Beckenbauer, Marzolini / Didi, Pelé / Garrincha, Di Stéfano, Sivori, Kempes.

Tomás Cuellar

Ex jugador de Belgrano de Córdoba.

Yashin / Djalma Santos, Perfumo, Beckenbauer, Marzolini / Gerson, Néstor Rossi / Best, Cruyff, Pelé, Djazic.

Divino Fonseca

Periodista de la revista Placar, de Brasil.

Maier / Djalma Santos, Figueroa, Beckenbauer, Nilton Santos / Didi, Zito / Garrincha, Cruyff, Pelé, Delem.

Martín Benito Noel



Representante de la APA ante la FIFA.

Banks / Vogts, Beckenbauer, Bobby Moore, Marzolini / Obdulio Varela, Cruyff / Garrincha, Di Stéfano, Pelé, Bobby Charlton.

Osvaldo Cafarelli

Periodista de radio Rivadavia, de Buenos Aires.

Yashin / Djalma Santos, Beckenbauer, Sacchi, Marzolini / Moreno, Puskas / Garrincha, Seeler, Pelé, Corso.

Joaozinho



Jugador del Cruzeiro, de Belo Horizonte, Brasil.

Maier / Djalma Santos, Luiz Pereira, Beckenbauer, Breitner / Gerson, Clodoaldo / Houseman, Tostao, Pelé, Renzenbrink.

Daniel Bertoni



Jugador de Independiente y la Selección Argentina.

Banks / Vogts, Luiz Pereira, Figueroa, Marzolini / Beckenbauer, Cruyff / Garrincha, Gerd Müller, Pelé, Gento.

Pedro Oscar Roteta

Periodista de radio Universidad del Litoral, de Santa Fe.

Yashin / Djalma Santos, Beckenbauer, Albrecht, Nilton Santos / Neeskens, Rivelino / Garrincha, Di Stéfano, Pelé, Bobby Charlton.

Alfredo Rojas



Ex jugador de Lanús, River y Boca.

Carrizo / Simeone, Figueroa, Bobby Moore, Rubén Díaz / Moreno, Beckenbauer / Corbatta, Walter Gómez, Pelé, Bobby Charlton.

Paulo de Aquino

Periodista de O Estado de São Paulo, Brasil.

Yashin / Djalma Santos, Mauro, Beckenbauer, Nilton Santos / Zito, Moreno / Garrincha, Di Stéfano, Pelé, Loustau.

Claudio Busca

Arbitro de la AFA.

Bello / Ernesto Gutiérrez, Salomón, Nazionale, Marzolini / Néstor Rossi, Moreno / Corbatta, Erico, Antonio Coste, Loustau.

Rubén Suñé



Jugador de Boca Juniors.

Banks / Vogts, Beckenbauer, Bobby Moore, Marzolini / Zito, Neeskens / Garrincha, Gerd Müller, Pelé, Bobby Charlton.

Edmundo Medeiros

Periodista de radio Itatiaia, de Belo Horizonte, Brasil.

Banks / Djalma Santos, Beckenbauer, Bobby Moore, Nilton Santos / Rattin, Didi / Garrincha, Gerd Müller, Pelé, Gento.

Santiago Saccol



Ex presidente de Racing.

Carrizo / Djalma Santos, Figueroa, Beckenbauer, Facchetti / Moreno, Rivelino / Garrincha, Di Stéfano, Pelé, Bobby Charlton.

Jorge Perriot

Jugador de Instituto Atlético Central Córdoba.

Filol / Carlos Alberto, Figueroa, Beckenbauer, Marzolini / Deyna, Néstor Rossi / Jairzinho, Cruyff, Pelé, Kempes.

Celso Itibere

Periodista de O Globo de Rio de Janeiro, Brasil.

Banks / Djalma Santos, Beckenbauer, Bobby Moore, Nilton Santos / Néstor Rossi, Kocsis / Garrincha, Puskas, Pelé, Gento.

Oscar Bergesio

Periodista de radio Brigadier López, de Santa Fe.

Carrizo / Rodríguez Andrade, Luiz Pereira, Sacchi, Marzolini / Didi, Pelé / Garrincha, Di Stéfano, Puskas, Kempes.

La opinión de los lectores

EL GRÁFICO Y EL MUNDIAL invita a los lectores a hacer conocer cuál es su selección ideal. Se irán publicando por orden y no serán computables a los efectos de la elección. La correspondencia debe dirigirse a: Azopardo 579, Capital.

José Humberto Miraglio, Estomba 2095, Capital Federal.

Yashin — Vogts, Moore, Beckenbauer, Marzolini — Bobby Charlton, Cruyff — Garrincha, Di Stéfano, Pelé, Best.

Hugo Gezzo, Cañada de Gómez, Santa Fe.

Yashin — F. Marinho, Breitner, Facchetti, Nilton Santos — Rivelino, Pelé — Garrincha, Gerd Müller, Bertoni, Best.

Felipe Eduardo Aguirre, Bragado, Provincia de Buenos Aires.

Yashin — Vogts, Moore, Beckenbauer, Marzolini — Bobby Charlton, Cruyff — Garrincha, Di Stéfano, Pelé, Gento.

Raúl Ponzi, General Lavalle, Córdoba.

Yashin — Vogts, Moore, Beckenbauer, Marzolini — Bobby Charlton, Cruyff — Garrincha, Di Stéfano, Pelé, Rivelino.

Silvia A. Centoz, O'Higgins, Provincia de Buenos Aires.

Yashin — Djalma Santos, Moore, Beckenbauer, Marzolini — Bobby Charlton, Cruyff — Garrincha, Di Stéfano, Pelé, Best.

Oscar Diutowski, Apóstoles, Misiones.

Yashin — Vogts, Moore, Becken-

bauer, Marzolini — Bobby Charlton, Cruyff — Garrincha, Di Stéfano, Pelé, Best.

Hugo Daniel Avila, San Fernando, Catamarca.

Yashin — Vogts, Moore, Beckenbauer, Marzolini — Bobby Charlton, Rivelino — Garrincha, Di Stéfano, Pelé, Cruyff.

Oscar F. Escobar, Guayiraví, Corrientes.

Yashin — Djalma Santos, Moore, Beckenbauer, Marzolini — Bobby Charlton, Cruyff — Garrincha, Di Stéfano, Pelé, Gento.

Rubén Hadjian Ghazarian, Montevideo, Uruguay.

Yashin — Djalma Santos, Luiz Pereira, Beckenbauer, Marzolini — Zito, Overath — Johnstone, Di Stéfano, Pelé, Loustau.

José Félix Borrero, La Madrid, Tucumán.

Yashin — Vogts, Moore, Beckenbauer, Marzolini — Bobby Charlton, Cruyff — Garrincha, Di Stéfano, Pelé, Best.

Carlos Duarte, Ciudad de Córdoba.

Carrizo — Carlos Alberto, Figueroa, Beckenbauer, Marzolini — Moreno, Néstor Rossi — Garrincha, Walter Gómez, Pelé, Loustau.

Carlos López

Periodista del diario "La Voz del Interior", de Córdoba.

Yashin/Djalma Santos, Perfumo, Beckenbauer, Marzolini/Moreno, Néstor Rossi/Garrincha, Di Stéfano, Pelé, Pepe.

Samuel Dirceu

Periodista de "O Estado de São Paulo", Brasil.

Banks/Vogts, Beckenbauer, Bobby Moore, Nilton Santos/Néstor Rossi, Overath/Garrincha, Pelé, Puskas, Gento.

Francisco Bengolea



Jefe de Prensa del Mundial '78

Banks/Djalma Santos, Domingo Da Guia, Beckenbauer, Marzolini/Moreno, Bobby Charlton/Matthews, Di Stéfano, Pelé, Cruyff.

Eduardo

Jugador del Cruzeiro de Belo Horizonte, Brasil. Maier/Carlos Alberto, Perfumo, Schwarzenbeck, Breitner/Beckenbauer, Didi/Garrincha, Tostao, Pelé, Juaquinho.

Leopoldo Luque



Jugador de River y la Selección Nacional

Yashin/Carlos Alberto, Figueroa, Passarella, Breitner/Neeskens, Clodoaldo/Houseman, Gerd Müller, Pelé, Gadocha.

Alberto Laluf

Periodista de Radio Brigadier López, de Santa Fe.

Yashin/Vogts, Luiz Pereira, Beckenbauer, Marzolini/Didi, Gerson/Garrincha, Cruyff, Pelé, Kempes.

Andrés Arturo

Ithurralde

Árbitro de la AFA.

Amadeo Carrizo/Carlos Sosa, Figueroa, Santamaría, Marzolini/Beckenbauer, Luis Suárez/Garrincha, Di Stéfano, Pelé, Kempes.

Jorge Azcárate

Periodista del diario "Clarín", de Buenos Aires.

Yashin/Vogts, Perfumo, Beckenbauer, Breitner/Brenner, Cruyff/Garrincha, Di Stéfano, Pelé, Kempes.

La extraña opinión de Kubala



Luis Suárez Kubala, hoy director técnico de la selección de España, dio este equipo. Son sus elegidos. Explicó que Baurer fue un extraordinario campeón en hockey sobre el hielo y que, además, otros dos jugadores le impresionaron lo suficiente como para no olvidarse de ellos: el español Luis Suárez, que jugó varios años en el Inter, de Italia, y Bicam, un centrocampista checoslovaco que, a los 18 años, convirtió 34 goles en una temporada. A su lado debutó Kubala, con sólo 18.

Pachalupo (Italia)

Rudas (Hungría)	Ocwirk (Austria)	Borsik (Hungría)	Ludi (Checoslovaquia)
Néstor Rossi (Argentina)	Di Stéfano (Argentina)		
Garrincha (Brasil)	Pedernera (Argentina)	Bourov (URSS)	Finney (Inglaterra)

El equipo más votado

Yashin (54)			
D. Santos (54)	Beckenbauer (141)	B. Moore (50)	Marzolini (49)
	Didi/Moreno (27)	B. Charlton (48)	
Garrincha (91)	Di Stéfano (79)	Pelé (145)	Gento/Best (19)

Otacílio Do Carmo

Periodista de "O Estado de São Paulo", Brasil.

Banks/Djalma Santos, Bobby Moore, Orlando, Nilton Santos/Zito, Beckenbauer/Garrincha, Pedro Rocha, Pelé, Pepe.

Miguel Michalijos

Periodista de Télem, en Bahía Blanca.

Amadeo Carrizo/Vogts, Luiz Pereira, Beckenbauer, Francisco Marinho/Moreno, Van Hanegem/Julinho, Cruyff, Pelé, Loustau.

Reinaldo Merlo

Jugador de River.

Filipi/Carlos Alberto, Perfumo, Bobby Moore, Rubén Díaz/Beckenbauer, Juan José López/Jairzinho, Tostao, Pelé, Rivelino.

Enzo José Volken

Periodista de Radio Universidad del Litoral, de Santa Fe.

Amadeo Carrizo/Nelinho, Perfumo, Beckenbauer, Marzolini/Didi, Neeskens/Garrincha, Walter Gómez, Pelé, Loustau.

Antonio Hernáez

Periodista de la revista "Don Balón" de España.

Banks/Vogts, Figueroa, Beckenbauer, Francisco Marinho/Di Stéfano, Cruyff/Garrincha, Gerd Müller, Pelé, Gento.

Carlos Gilardoni

Periodista de radio Brigadier López, de Santa Fe.

Yashin/Djalma Santos, Perfumo, Beckenbauer, Krol/Clodoaldo, Gerson/Garrincha, Didi, Pelé, Gento.

Ricardo La Volpe

Jugador de San Lorenzo y la Selección Nacional.

Amadeo Carrizo/Zé Maria, Beckenbauer, Gorgon, Marzolini/Deyna, Cruyff/Jairzinho, Artime, Pelé, Bobby Charlton.

Horacio García Blanco

Periodista de Radio Rivadavia, de Buenos Aires.

Yashin/Vogts, Beckenbauer, Bobby Moore, Nilton Santos/Di Stéfano, Cruyff/Julinho, Puskas, Pelé, Bobby Charlton.

Zoca



Ex jugador de Santos. Hermano de Pelé.

Amadeo Carrizo/Djalma Santos, Ramos Delgado, Calvet, Nilton Santos/Zito, Didi/Garrincha, Coutinho, Pelé, Pepe.

Víctor Jorge Tortorelli

Jefe del Departamento de Relaciones Públicas del EAM '78.

Amadeo Carrizo/Carlos Alberto, Domingo Da Guia, Albrecht, Nilton Santos/Moreno, Beckenbauer/Garrincha, Di Stéfano, Pelé, Loustau.

Magalhaes Costa



Periodista de "Ciudad de Santos", Brasil.

Yashin/Djalma Santos, Domingo Da Guia, Beckenbauer, Krol/Zito, Didi/Garrincha, Pelé, Puskas, Lato.

Los más votados

Pelé	145 votos
Beckenbauer	141 ..
Garrincha	91 ..
Di Stéfano	79 ..
Cruyff	72 ..
Yashin	54 ..
D. Santos	54 ..
B. Moore	50 ..
Marzolini	49 ..

**SENSACIONAL
CONCURSO**

VEA GRATIS EL MUNDIAL '78

Acerte cuál será la **SELECCION IDEAL DE TODOS LOS TIEMPOS** que surgirá de la encuesta internacional que viene realizando "El Gráfico y el Mundial".

BASES PARA PARTICIPAR:

- 1) Este concurso queda abierto a todo público, de cualquier edad y de ambos sexos.
- 2) Los ganadores serán DOS (2) y deberán responder correctamente cuál es la selección ideal de todos los tiempos que surja de dicha encuesta. Si hay más de dos participantes que acierten la selección elegida, se realizará un sorteo ante escribano público nacional para determinar a los dos ganadores. Si los participantes no logran responder con exactitud el total de once jugadores, se harán adjudicatarios del

premio quienes sumen la mayor cantidad de aciertos.

3) Cada uno de los ganadores obtendrá como premio el valor de DOS PLATEAS para presenciar todo el Campeonato Mundial de Fútbol de 1978.

4) La respuesta puede enviarse en cualquier papel a: "EL GRAFICO Y EL MUNDIAL", Concurso Selección Ideal de Todos los Tiempos, Azopardo 579 - 1307 BUENOS AIRES. También podrán entregarse personalmente en la misma dirección. No es obligatorio responder en las páginas de "EL GRAFICO Y EL MUNDIAL", por lo cual no es condición directa o indirecta para participar en el concurso la compra de la revista.

5) En próximas ediciones se informará sobre la fecha de cierre de recepción de las respuestas.

**El Gráfico/
Y EL MUNDIAL**

De Editorial Atlántida para usted



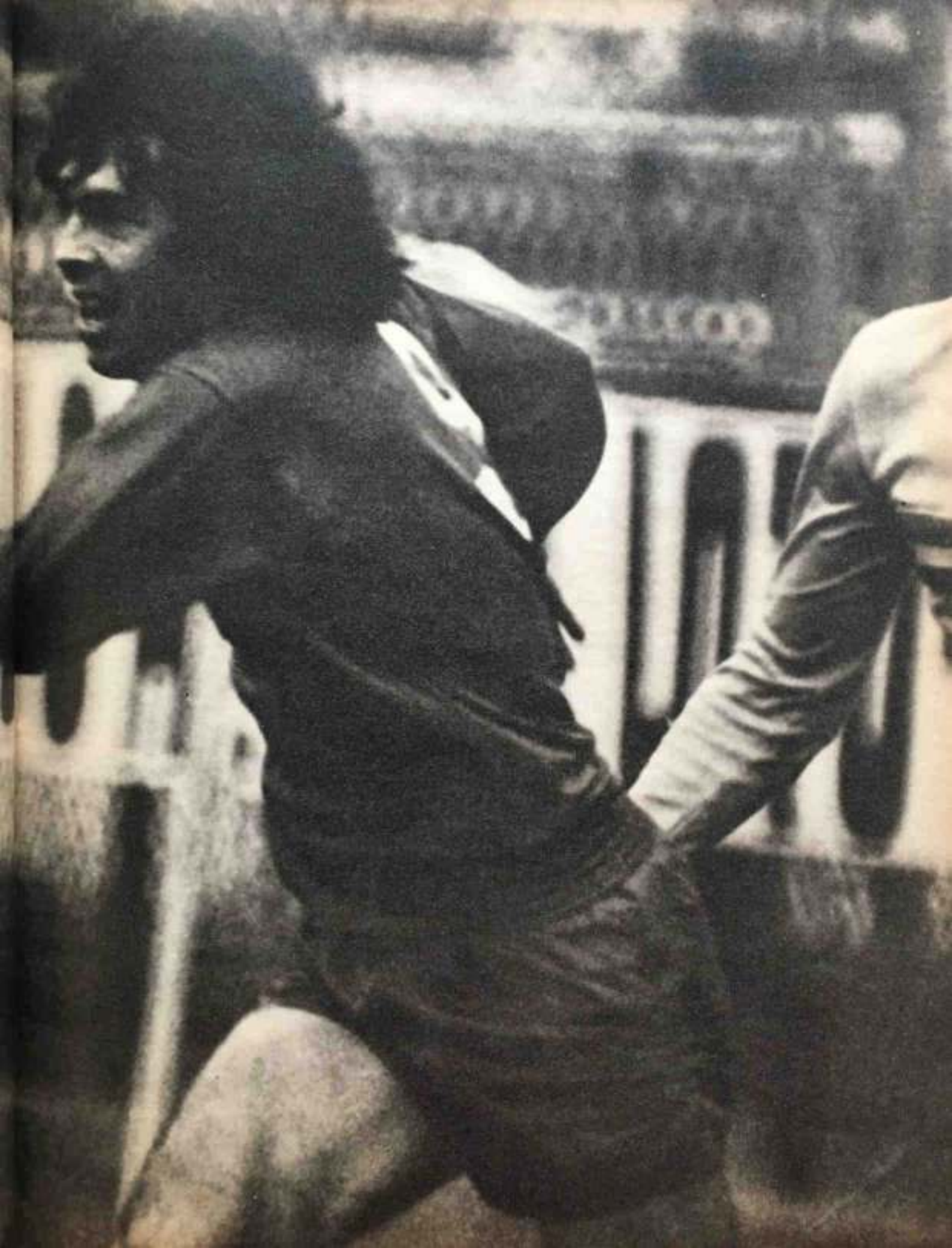
España necesita los goles de **RUBEN CANO**

Por Esteban Pelcovich (Desde Madrid)

España tiene una sola posibilidad cierta de clasificarse para jugar el Mundial de 1978: ganar los dos partidos que le restan. Contra Rumania, en la península, y ante Yugoslavia, en Belgrado. La nacionalización del mendocino Rubén Cano le permite ahora abrigar la esperanza de obtener esos dos resultados favorables. ¿Qué piensa Cano de todo eso? Aquí están las respuestas.

En las tribunas del estadio Steaua de Bucarest. Horas más tarde debutará representando a la selección española.





Rubén Cano

No hace mucho tiempo se convirtió en el "hombre del día" para toda la prensa española, superando incluso en el despliegue de la noticia y de la atracción a los líderes políticos más populares y tan de moda en esos momentos. Fue cuando convirtió, en el primer partido de la Liga, los tres goles con que su equipo, el Atlético Madrid, se impuso al Valencia. Ahora, Rubén Cano vive su hora más gloriosa. Ya cumple con su cuarta temporada consecutiva en Europa y recuerda que, durante todo este tiempo, no regresó nunca a Buenos Aires ni a Mendoza, provincia que lo vio desfilar los primeros botines de barro. Su figura, quijotesca si se piensa que tiene como misión la de penetrar las áreas más duras del continente, lo hace simpático por partida doble. ¿Por qué...? ¿Cómo es que este jugador delgado, tierno, es capaz de atravesar en zigzag las defensas de leñadores vascos o estibadores catalanes? Cano lo hace, a pura filigrana, a puro escamoteo, y cuando pretenden ver qué sucedió sólo les queda consolarse contemplando a la pelota durmiendo en la red. Este Rubén Cano, fabricado en la Argentina, integra hoy, por elección de Kubala, la selección española. Tras las dudas iniciales, los papeles cumplieron el itinerario AFA-FIFA-Federación Española, y a los seis meses llegó el sí. Y si bien él es argentino en su país natal y español aquí, sólo puede jugar en la selección española y nunca más pensar en otra. Ya lo ha hecho por primera vez en el partido contra Rumania y muy pronto deberá protagonizar las dos difíciles etapas que le quedan a España en su intención de aterrizar en Buenos Aires en mayo del 78. Y bueno, ya es la hora convenida para el encuentro. Venga, vamos a charlar de todo esto con él.

—Si, mi situación está definida. No puedo jugar en ningún equipo que no sea el español. La vida se dio así y me convertí en internacional para España. Nunca me lo hubiera imaginado. En Argentina había sido preseleccionado por Pizutti una vez y luego por Cap antes del mundial del 74. Pero nunca llegué a jugar. El caso de Ayala es exactamente al revés. El jugó por Argentina y puede volver a hacerlo.

—¿Pero por qué no esperaste un poco más antes de tomar esa decisión?

—Yo esperé lo suficiente y lo medité mucho cuando me lo propusieron. Menotti nunca había hablado conmigo y ni siquiera tenía referencias, imposible que me llamara. Además, mi presente y mi futuro futbolístico está en España. Aquí me dieron todo el apoyo y el respaldo necesarios, las

condiciones económicas son inmejorables y me va muy bien en el equipo y con mis compañeros. Es una segunda patria en serio, y por eso me decidí a aceptar la designación para integrar la selección.

—De todos modos ahora se hizo muy complicada la situación para España. Es muy difícil que lleguen a jugar el Mundial.

—Sí, claro, la victoria de Rumania en Yugoslavia empeoró las cosas. Prácticamente no hay opción: sobre 4 puntos que faltan debemos ganar los 4. Acá con Rumania y allá ante Yugoslavia. O bien que Yugoslavia le gane a los rumanos en Bucarest. En ese caso se produciría un triple empate en el primer puesto. Difícil, pero no imposible. En el fútbol se dan esas situaciones.

—Clasificación que ayudaría mucho también a Argentina porque la Liga del próximo año se terminaría antes y algunos muchachos podrían viajar inmediatamente a Buenos Aires para integrarse a la selección.

—Claro, por supuesto. Y además por la cantidad de turistas que puede llevar España. Argentina tiene mucha chance. Va a hacer muy buen papel. Yo vi al equipo contra el Real Madrid, pero esa fue una actuación falsa, no sirve para medirlo. Y mirá que te hablo así de la selección no como argentino sino como profesional del fútbol. La técnica nuestra es superior; espero que Menotti consiga darle la fuerza y la velocidad que faltan. Así puede ser campeón. Lo importante es no engañarnos creyendo que con la técnica únicamente podemos superar al fútbol europeo. Eso sólo lo pueden hacer los grandes jugadores como Pelé o los monstruos que tenía Brasil en 1970. Pero ya no hay más fenómenos de esa magnitud.

—¿Qué jugadores argentinos, de los que están en Europa, incluirías vos en la selección?

—Yo no diría todos, como opinan algunos. Pero me parece que hay cuatro fundamentales: Piazza, Kempes, Ayala y Bianchi. Son muy valiosos como para desperdiciar la posibilidad de tenerlos en el plantel. Además, ellos no olvidaron la técnica y tienen las condiciones para jugar al ritmo europeo.

Luis Aragonés, entrenador del Atlético de Madrid, llega al recinto, saluda, sonríe y se sienta a leer el periódico "AS" a pocos pasos de nosotros. Pasan Leal, Marcelino y otros jugadores alistando sus maletas, pues los espera el autocar que

El fútbol lleva a estas cosas. Cano escucha un himno que no es el de su tierra. Argentino por nacimiento, sólo podrá defender a España en un Mundial.

habrá de llevarlos hasta el aeropuerto. El próximo domingo juegan de visitantes. Se nota que lo aprecian mucho a Cano, le hablan, bromean, lo elogian. La pregunta entonces estaba casi de más.

—¿Te integras bien al equipo? ¿Como te sentís jugando en otro medio, en la selección de otro país?

—Aquí en el Atlético ya lo ves, la gente es fenomenal, no hay ninguna diferencia entre nosotros. Y en la selección igual. Mis compañeros me recibieron como si fuera un



Un amague para sacar de encima a Chiriac. 16 de abril. Ese día, Rumania le ganó a...



español nacido aquí. Me dieron su confianza y jamás senti que me dejaran aparte en nada. Para ellos soy un español más.

—¿Y con Kubala?

—No hay ningún problema. Es un tipo inteligente, amable y muy compañero. No se impone, sabe hablar con cada uno y también con el conjunto. Se hace querer. Y además sabe. Me hace acordar a Pipo Rossi y a Silvero. Tiene ese mismo estilo para trabajar con la gente. Y con tipos así te ves obligado a responder a muerte.

—¿Pero la selección no anda muy bien...?

—Mirá, yo no puedo juzgarla porque primero tendría que reconocerte que yo tampoco rendí dentro de ese equipo. En el primer partido, cuando debuté frente a Rumania, el equipo no funcionó y además no nos encontramos. El gran inconveniente de la selección es la falta de cooperación. Aquí, por la Liga o la Copa del Rey, o por las copas europeas, o por lo que fuera, le escamotean los jugadores a Kubala. No le

dan nunca los que quiere, o se los facilitan con muy poca anticipación. Así no se puede armar un equipo. Porque, a pesar de lo que dicen algunos, España tiene jugadores de calidad. Y se podría conseguir un buen conjunto.

—¿Cómo ves tu futuro y el de España?

—Sigo confiando en la reacción, en la famosa "furia". Yo creo que vamos a terminar por clasificarnos. En cuanto a mí, no sé. Espero que todo se siga dando como hasta ahora. No quisiera defraudar a los que confiaron en mí...



Esto ocurrió el
España 1 a 0.

¿A correr! Cano y sus medias bajas contra tres defensores
rumanos que pretenden cerrarle camino.



Con Ladislao Kubala, principal
responsable de que Rubén Cano vista los
colores nacionales de España.

Así de humilde y justo, así de sereno, así de argentino que luce por las buenas y por derecha. Así es Rubén Cano. Llegó hace cuatro años, estuvo dos en el Elche y ahora es el idolo de los hinchas pequeños y adultos de medio Madrid y de muchos otros lugares de España. País al que eligió y país que lo eligió. Este Rubén Cano que no olvida a Mendoza, ni al barrio Once, ni a sus amigos de la Argentina. Con Susana Huarte, su esposa, vive la típica y serena vida madrileña. Los domingos, junto al otro Rubén, el "ratón" Ayala, entablan un diálogo sobre la gramilla que tiene un folklórico gusto a botines criollos: diablura, astucia y picardía. No podría ser de otra manera tratándose de un "ratón" y una "ardilla", como le dicen los chavales más jóvenes.

**Prendas
Deportivas**



EN LAS BUENAS CASAS

Fabrica y distribuye

INTERNATIONAL SPORT SRL.

M. de Andes 1148 631-7588

Vélez Sarsfield

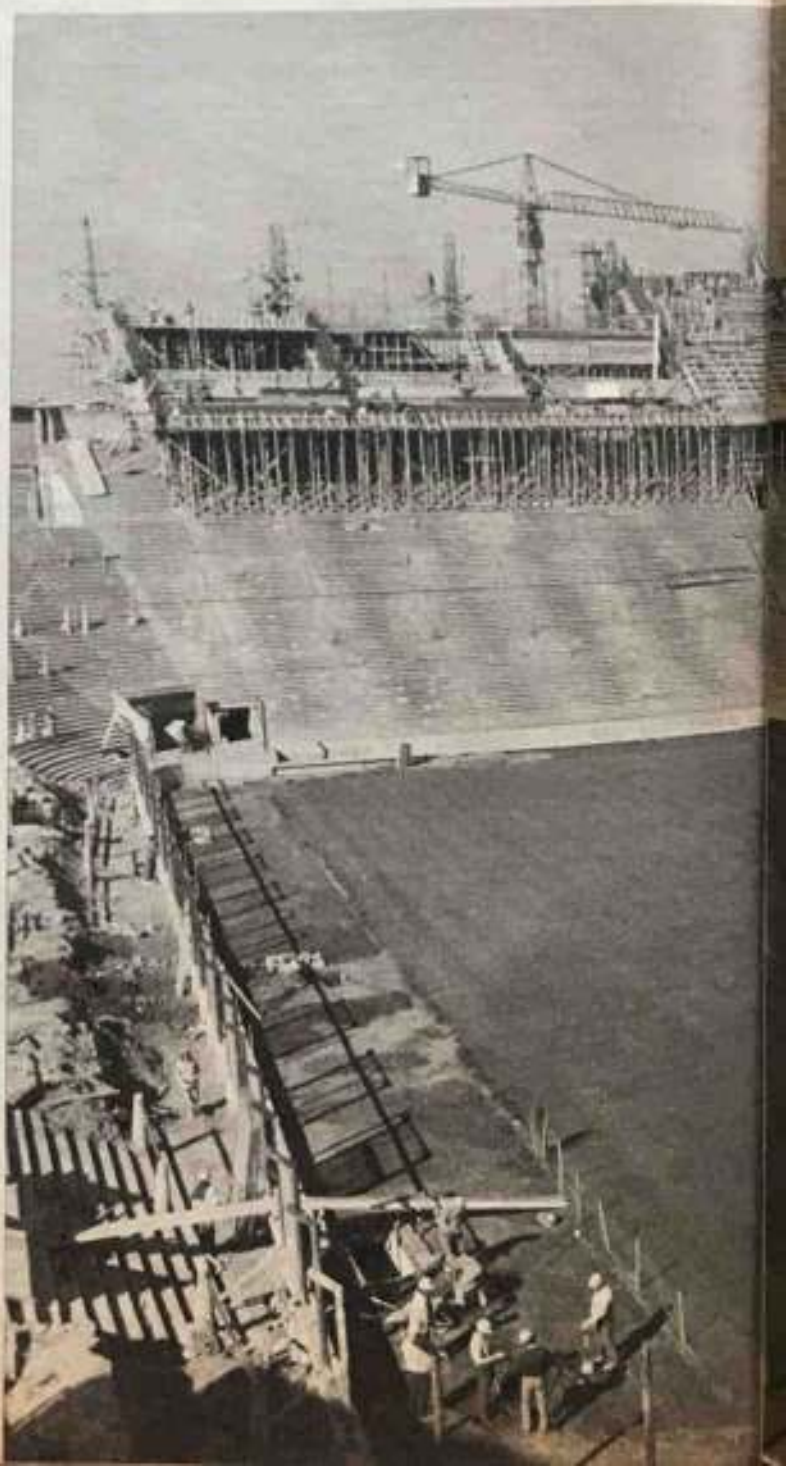
Un fortín de lujo



Vélez trabaja. En ambas fotos se observa el crecimiento de la tribuna sur, que da espaldas a las vías del ferrocarril. En la superior, un obrero se convierte en símbolo del esfuerzo. Las obras estarán finalizadas a principios del '78.



Vista desde el ángulo nordeste. Las plateas que se observan en la tribuna norte serán cambiadas e iguales a las que se colocarán en el sector sur. El césped ya fue sembrado.



Y aunque él no sentirá el candor de esos días de junio, igual estará presente. Porque no habrá acontecimiento en la vida de Vélez Sarsfield en el que no aparezca, nítida y ondulante, la imagen de don José Amalfitani. Entonces, cuando estos hierros forjados buscando sustento en la tierra que en el 42 donara el Ferrocarril Oeste se conviertan en estadio a toda orquesta, don José estará presente, como siempre. Todo será resplandeciente el 3, el 7 y el 11 de junio del año próximo.

Como lo estuvo en los albores del siglo, cuando Liniers era apenas un punto intrascendente bajo el cielo porteño y Vélez un sueño de fútbol y esperanzas todavía en penumbras.

A fuerza de pulmón, de manos callosas, de sudor y lucha, fue creciendo en gente. Hasta hacerse urbe en aquel Far West del pico y la pala.

Y tuvo su gente con sueños redondos. Perseverantes amantes del fútbol que se empeñaron en fundar el club. Después de deambular por distintas manzanas de Floresta y Villa Luro, se consiguieron los terrenos aledaños al Ferrocarril Sarmiento (ex Oeste). El 11 de abril de 1943 se inauguró el estadio frente a River. Allí se cumplió el sueño.

De pronto el Mundial clavó la vista en esa mole que roza las faldas de la avenida Juan B. Justo. Y la hizo subsele. Y le adosó 3.000 obreros para que se levantara una nueva platea, para que se cambiaran

butacas, para que se acondicionara el terreno, para que construyeran la cancha auxiliar y los nuevos vestuarios.

Y no hay duda que tanto esfuerzo verá sus frutos antes de junio del '78. Por entonces 55.852 personas podrán presenciar los partidos asignados para el campeonato mundial, 22.852 de las cuales los verán desde plateas cubiertas. La empresa Bava Seery y Lijtmaer S.A. inició las tareas, después de haber ganado la licitación en diciembre pasado. La capacidad total, por entonces, ascendía a 65.937 espectadores, de acuerdo a las constancias municipales, pero sólo había 12.937 plateas. El rigor de la FIFA obligó a las refacciones.

Casi 20.300 formularios de preacreditación periodística recorren el mundo, en-





Construcción de apoyo en el José Amalfitani. Al fondo, galpones del Ferrocarril Sarmiento.

Un fortín de lujo

viados por las autoridades del Ente Autárquico Mundial '78. En el estadio que lleva el nombre del máximo precursor de Vélez, Amalfitani, se dispondrá de 400 sitios para la prensa, 50 cabinas para transmisiones de radio y TV, 60 teléfonos para el exterior, sala de periodistas para 250 personas con 30 cabinas telefónicas y 30 máquinas de telex.

Así es, Don José. . .

Es la civilización en grado sumo, don José. . . Porque, aunque usted no lo alcance a ver, habrá dos estudios para producciones de radio y TV y ocho plataformas para noticieros televisivos y filmaciones de partidos. Además, esa iluminación que fue orgullo de Vélez, de la zona y por qué no del país, será cambiada totalmente. ¿Se acuerda, don José, de aquel primer partido nocturno en canchas argentinas, jugado en Vélez el 8 de diciembre del '28 entre dos selecciones del país, capitaneadas por Luis Monti y Humberto Recanatini? Pasó el tiempo y la experiencia Philips logrará que lo que se juegue de noche parezca de día. Acaso para no dejar sin sol

641.533 personas se sentirán como en Munich...

Gracias al avance tecnológico logrado por un grupo empresario argentino, el público que concurrirá a los estadios de Vélez Sarsfield, Rosario Central, Córdoba, Mar del Plata y Mendoza, para ver los partidos del próximo Campeonato Mundial de Fútbol de 1978, podrá sentarse en butacas similares a las del gran estadio de Munich, en Alemania Federal. Estas serán fabricadas en nuestro país con material Durethan B.K. 40 S.K. Poliamida 6, para luego ser instaladas en los respectivos estadios.

Es una demostración más de la eficiencia y continua búsqueda de superación de nuestras empresas.

PETRACCA E HIJOS S. A.
ACELCO S. A.
ANELIT S. A.



Falta el cartel de "Clausurado". Adentro del estadio trabajan 3.000 hombres.

OBRAS DE AMPLIACION y
REMODELACION
DEL ESTADIO DEL CLUB
ATLETICO VELEZ SARSFIELD

BSL

BAVA, SEERY y LIJTMAYER

S.A.C.I.C. y F.

B

BERTONCINI

S.A.I.C.I.F. y M.

Av. SANTA FE 2856
T. E. 84-4031/35
BUENOS AIRES

Bme. MITRE 2363 - 10
T. E. 48-3312
BUENOS AIRES

DESIGNADOS
POR EL ENTE AUTARQUICO MUNDIAL 78

Un fortín de lujo

ese césped sembrado con mezclas especiales de semillas de seis tipos, seleccionadas por los ingenieros agrónomos según características climáticas y del suelo. Aquel "Fortín" no sabía de tanta pulcritud agropecuaria. . .

Buscando su destino

Mientras Vélez fue buscando su destino, casi a la par, Liniers también iba encontrando el suyo. En la actualidad los viejos tranvías y las calles de tierra fueron dando paso al cemento altanero. Hoy hay 2.200 comercios, 3 cooperativas, 5 galerías importantes, 10 bancos. Es el progreso del Far West de los años 20 que se presenta ante el mundo como uno de los puntos más importantes y poblados de Buenos Aires. . .

Y usted, don José Amalfitani, se quedó sin resto físico para ver todo esto. El corazón justo le vino a hacer una jugada fatal poco tiempo después de que Vélez lograra, en 1968, el campeonato Metropolitano. Aunque ese agotador calor del verano del 69 no bastó para aplacar el fuego sagrado que dejó su paso por el mundo.

Es injusto, quizás, hablar sólo del estadio de fútbol. Porque Vélez tiene un gimnasio cerrado, su pileta de natación, sus terrenos listos para que nuevas generaciones continúen brindando su apoyo, alimentando la llama que se mantiene encendida. Basta con echar un vistazo a esa torre que emerge en la inmensa barriada. Se caerá en la cuenta de que se trata de la iglesia de San Cayetano, patrono de los obreros. Y claro. No podría ser de otra forma. Sólo la gente del pico, de la pala y de las ideas claras podía hacer posible esta realidad.

Curso de historia

Tres amigos de barrio. Truco, cigarros y vino. Entre carta y carta le dieron forma a una idea: fundar un club. Son Carlos Guglielmone, Martín Portillo y Nicolás Moreno. Juntan adeptos y llega el 1º de enero de 1910 en el túnel de la estación Floresta. Un par de ramos de flores, varias palabras con pecho saliente y queda fundado el club Argentinos de Vélez Sarsfield que, con el tiempo, dio paso al Club Atlético Vélez Sarsfield.

Muchos fueron los puntos del mapa del Oeste que alternó la institución hasta quedar anclada a espaldas de Juan B. Justo y Alvarez Jonte. Escalada y Tapalqué fue el



El lugar que ocupaba la cancha auxiliar

la toalla del
mundial '78

Selaco

la hizo realidad..!



ADQUIERALA EN
LAS BUENAS
CASAS DEL RAMO



El foso, requisito indispensable exigido por la FIFA, ya está terminado.



...hay moderna playa de estacionamiento.



Vista de la tribuna sur desde el sector sudoeste. Obras en la parte alta.



El trabajo no admite ninguna pausa.

primer mojón, en 1912. Alquiler a 20 pesos por mes. Un tarro de cal y una brocha para marcar las áreas. Y todo el entusiasmo del mundo para salir a flote. Ese año se adoptó el nombre final, después que el equipo ascendiera a segunda división de la Federación Argentina. Más tarde llegó la esquina de Bacacay y Cortina (1915) como entrada del segundo campo velezano. En 1924 hubo que ir hasta Basualdo al 400. Ahí hubo tribuna oficial con techo. Ahí nació el nombre de "El Fortín de Villa Luro", en 1931. Ahí nació una leyenda.

Un año atrás se había realizado una gira por Chile, Perú, Cuba, Costa Rica, México y los Estados Unidos. Se ganaron 25

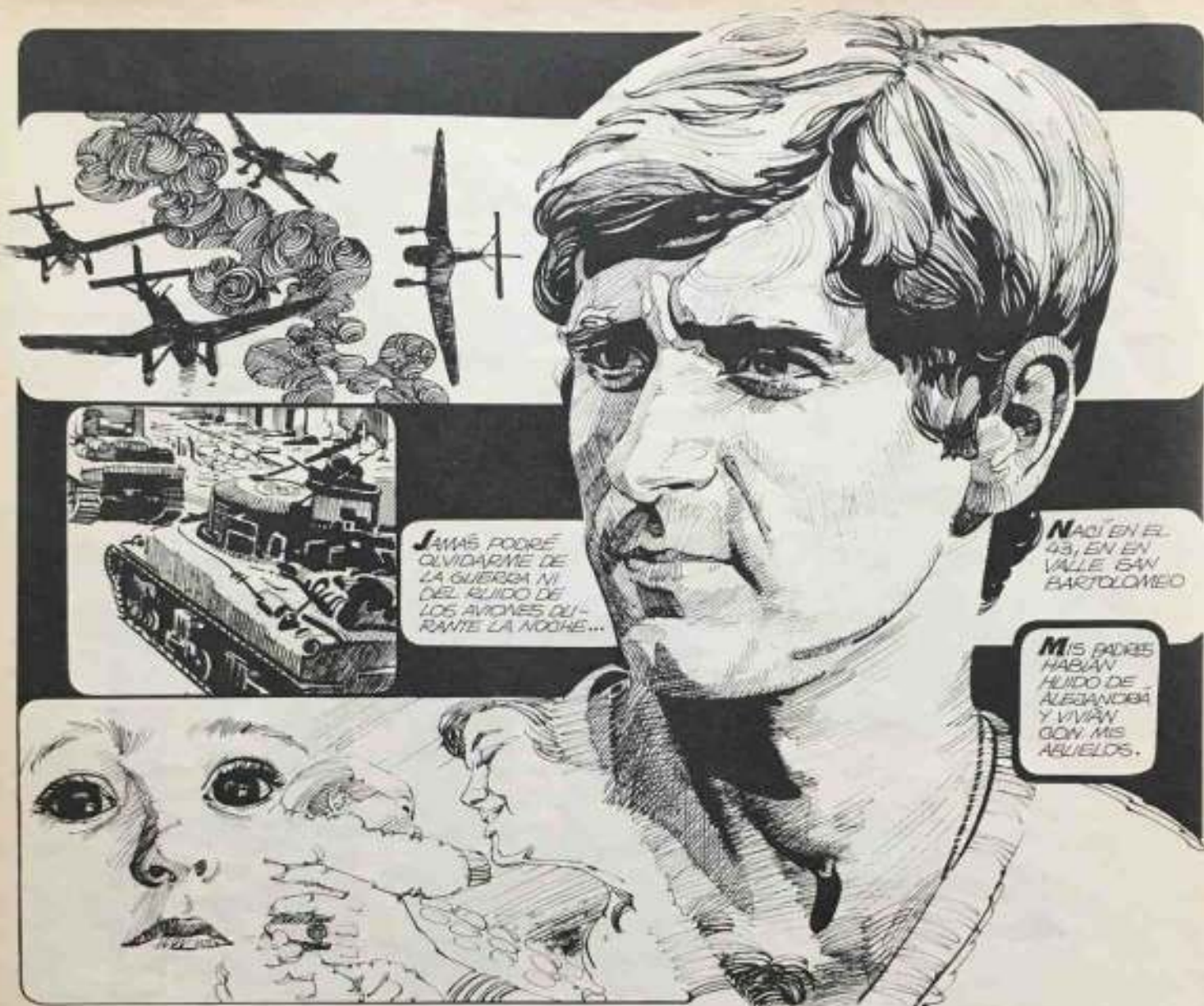
partidos. Todo iba viento en popa. Aunque en el '40 el descenso pudo resultar lapidario, de no haber sido por la posterior presencia constante de José Amalfitani. Hubo que aceptar el desalojo. Hubo que afrontar un déficit alarmante. Y don José consiguió los terrenos lindantes al ferrocarril. Allí comenzó a crecer el cemento, entre la tierra fresca y la esperanza grande. Fueron necesarios más de 100.000 metros cúbicos de tierra para nivelar esos terrenos. Pero no hubo mayores problemas. Para la constancia no había obstáculo que la detuviera. Y si no, basta con darse una vuelta por Liniers y mirar para arriba, ahí no más, cerquita de las vías. . .

**Su interés,
con más peso
invierta en:
AHORRO AJUSTABLE**

CREDITO LINIERS

AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA

LINIERS: RAMON L. FALCON 7090 - CENTRO: ESMERALDA 27



JAMÁS PODRÉ
OLVIDARME DE
LA GUERRA NI
DEL RUIDO DE
LOS AVIONES DU-
RANTE LA NOCHE...

NACÍ EN EL
43, EN EN
VALLE SAN
BARTOLOMEO

MIS PADRES
HABÍAN
HUIDO DE
ALEJANDRIA
Y VIVÍAN
CON MIS
ABUELOS.

GIANNI RIVERA

El Bambino de Oro de Italia

Producción: Guillermo Blanco.
Guión: Carlos Yujnovsky. Dibujos: Roberto Regalado



CREO QUE LOS VIREN
POR PRIMERA VEZ CUANDO
TERMINÓ LA GUERRA. YO
TENÍA 3 AÑOS.

ME PARECE
QUE QUISIE
AL FÚTBOL
DESDE SIEMPRE.



A ESTE
CHICO NO
HAY ZAFATO QUE
LE DURE.

DEBALO.
ME GUSTA
VERLO JUGAR
CON LA PE-
LOTA.



TEMPORADA 1958-1959



LA PRIMERA DE ALEJANDRIA ENVIATO FRENTE AL INTER.



MÁS TARDE, PEDRONI ME PRESENTÓ A VIANNI, EL DIRECTOR TECNICO DEL MILAN.





UN TIEMPO
DESPUES.



PASE
MOMENTOS
DIFICILES
ENTONCES.

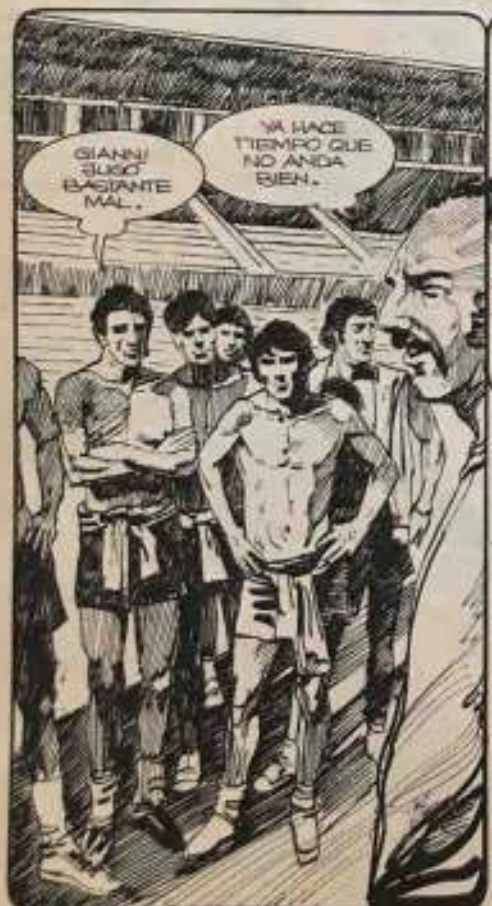
TENIA QUE
JUGAR PARA
EL EQUIPO
JUVENIL
ITALIANO
EN LA COPA
DE LA UEFA,
PARA EL
OLIMPO
Y PARA EL
ALEXANDRIA.
ESTABA
AGOTADO.



PRIMER PARTIDO EN EL MILAN.



EN EL FORMABAN, ENTRE OTROS
GRACKS, ALTAFINI Y MALDINI.



FALTABA POCO PARA EL MUNDIAL DE CHILE. ③



AL PRINCIPIO
EL MILAN
NO ESTABA
ARMADO;

PERO
FINALMENTE
SALIMOS
CAMPEONES.



FUIMOS AL
MUNDIAL, CON
SIVORI, MASCHIO,
SORMANI Y
OTROS. ANTES
DE VISITAR,
CREI QUE ME
EXOLLIAN POR-
QUE ME FUSIE-
RON EN EL
EQUIPO B, QUE
JUGO CON
FRANCIA, DES-
PUES ME INCLU-
YERON EN EL A.

DESPUES DE EMPATAR CON ALEMANIA FEDERAL Y PERDER CON CHILE.



ITALIA VENCIO
A SUIZA PERO
NO CLASIFICO
EN SU GRUPO.



AHORA QUE
ITALIA GANO LA
COPA DE EUROPA
Y TAMBIEN A
BRASIL...

TE
COMPARAN
CON PELE.



TE
LLAMAN
EL PELE
BLANCO.

Y BUENO,
ME CONFORMO
CON SER
RIVERA.

ESTOY
CONTENTO
PORQUE
LE GANAMOS A
BRASIL, Y EN EL
SELECCIONADO TODOS
FUIMOS ITALIANOS
CUANDO CORSO
REEMPLAZO
A SORMANI.

LOS
DIRECTORES
TECNICOS
CONSIDERAN A
RIVERA EL
MEJOR JUGADOR
DE EUROPA.

ESE MISMO AÑO JUGAMOS EN
WEMBLEY LA FINAL DE LA
COPA UEFA CONTRA PORTUGAL.



PRIMER TIEMPO:
PORTUGAL 3 ITALIA 0.

OTRO PASE
DE RIVERA
PERMITIÓ EL
SEGUNDO GOL
DE ALTAFINI.

RESULTADO:
PORTUGAL 4
ITALIA 2



EN 1969 JUGAMOS EN LA
ARGENTINA LA FINAL INTER-
CONTINENTAL CON ESTUDIANTES

PERDIMOS 2-1;
YO HICE EL
GOL NUESTRO.

IGUAL EL MILAN SALIÓ CAM-
PEÓN, PORQUE EN ITALIA
HABÍAMOS GANADO 3-0.



PARA MÍ
EL FUTURO
ES EL DÍA
DE LOS
FORNOS.

¿QUÉ
SON LOS
FOLOS?

SUÁREZ Y
AMARILLO
ENTRE LOS
NUESTROS,
SALVADORE.

EL
VERDADERO
JUEGO ES EL
OFENSIVO.
PARA GANAR,
HAY QUE
HACER
GOLES Y
ATACAR.

EN EL MUNDO, ITALIA USÓ UN
SISTEMA MUY DEFENSIVO Y RESULTÓ
ELIMINADA EN LOS OCTAVOS DE FINAL. EN EL
GRUPO ESTABAN: POLONIA, ARGENTINA Y HAITÍ.

EN EL '75 DESPUÉS DE
UNOS PROBLEMAS CON
EL PRESIDENTE DEL
MILAN, ALBINO BUTICCHI,
COMPRAMOS LAS ACCIO-
NES DEL CLUB CON ALGU-
NOS AMIGOS. AÚN
SIGO JUEGANDO. NO SOY
NINGUNA PIEZA DE
ANTICUARIO.

EN LA
TEMPORADA
76-77,
CASI DESCEN-
DIMOS.

PERO NOS RECUPERAMOS

VOLVIMOS A GANAR
LA COPPA DE ITALIA.

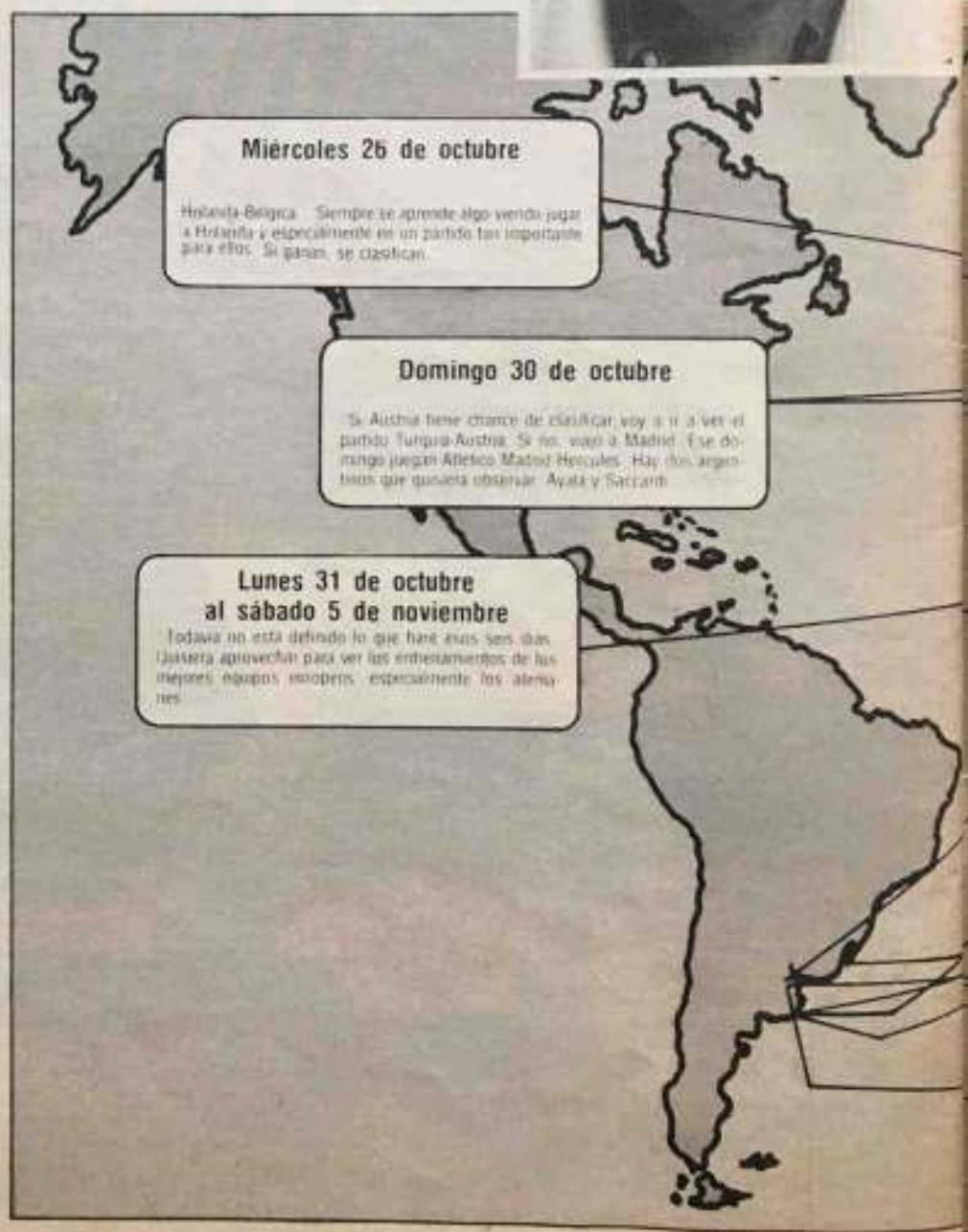
• YOUNGKY
ROBERTO
ROSARIO
77

FIN

El plan de Menotti



Un anticipo exclusivo. Día a día, de aquí hasta el primero de Junio de 1978, todas las actividades que va a desarrollar el técnico de la Selección Nacional. Una investigación avalada por sus propias palabras y por el detallado informe presentado ante el Comité Ejecutivo de la AFA. Su viaje por Europa, los partidos que le interesa presenciar, los jugadores argentinos que tiene en mente, sus vacaciones, el lugar donde se va a realizar la pretemporada y la concentración. Las fechas dispuestas para organizar una nueva serie internacional. Todo lo que se debe saber...



Domingo 6 de noviembre

Se juega otra fecha del torneo español y tengo la oportunidad de ver en Madrid el partido entre Real y Valencia. Además voy a poder hablar con Kempes y Wolff, los dos jugadores que me interesan.

Miércoles 9 de noviembre

Espero estar en París para el partido entre el Paris Saint Germain y Saint Etienne. En un equipo juega Bianchi y en el otro Piazza.

Domingo 13 de noviembre

Después de hablar con Piazza y Bianchi voy a viajar a Bucarest para ver el partido Rumania-Yugoslavia. Los dos se juegan la clasificación y pueden ser futuros rivales.

Miércoles 16 de noviembre

Veo Inglaterra-Italia y después me quedan unos diez o 12 días libres que voy a organizar cuando tenga a mano las fechas de la Copa de Europa. Uno de los partidos que me interesan es Manchester-Saint Etienne.

Miércoles 30 de noviembre

Si es que todavía les queda alguna chance a Yugoslavia y España, iré a ver el partido que juegan ese día. Todo depende de los resultados que obtenga Rumania.

Jueves 1º de diciembre al sábado 31

Tengo que estar en Buenos Aires para entrenar los viernes con el equipo y además voy a dar la lista definitiva con los 22 jugadores que entrenarán el plantel. Los 15 ya confirmados, más otros 7.

1º de enero de 1978

Después de las fiestas voy a tomarme unos días de vacaciones, puede ser en Mar del Plata o en Punta del Este. Pero puedo volver enseguida para ver los finales del Nacional.

15 de febrero de 1978

Es un día muy importante. Seguir viendo planes, movemos la pretemporada en alguna playa cercana a Mar del Plata después que los jugadores regresen de su licencia obligatoria.

15 de marzo de 1978

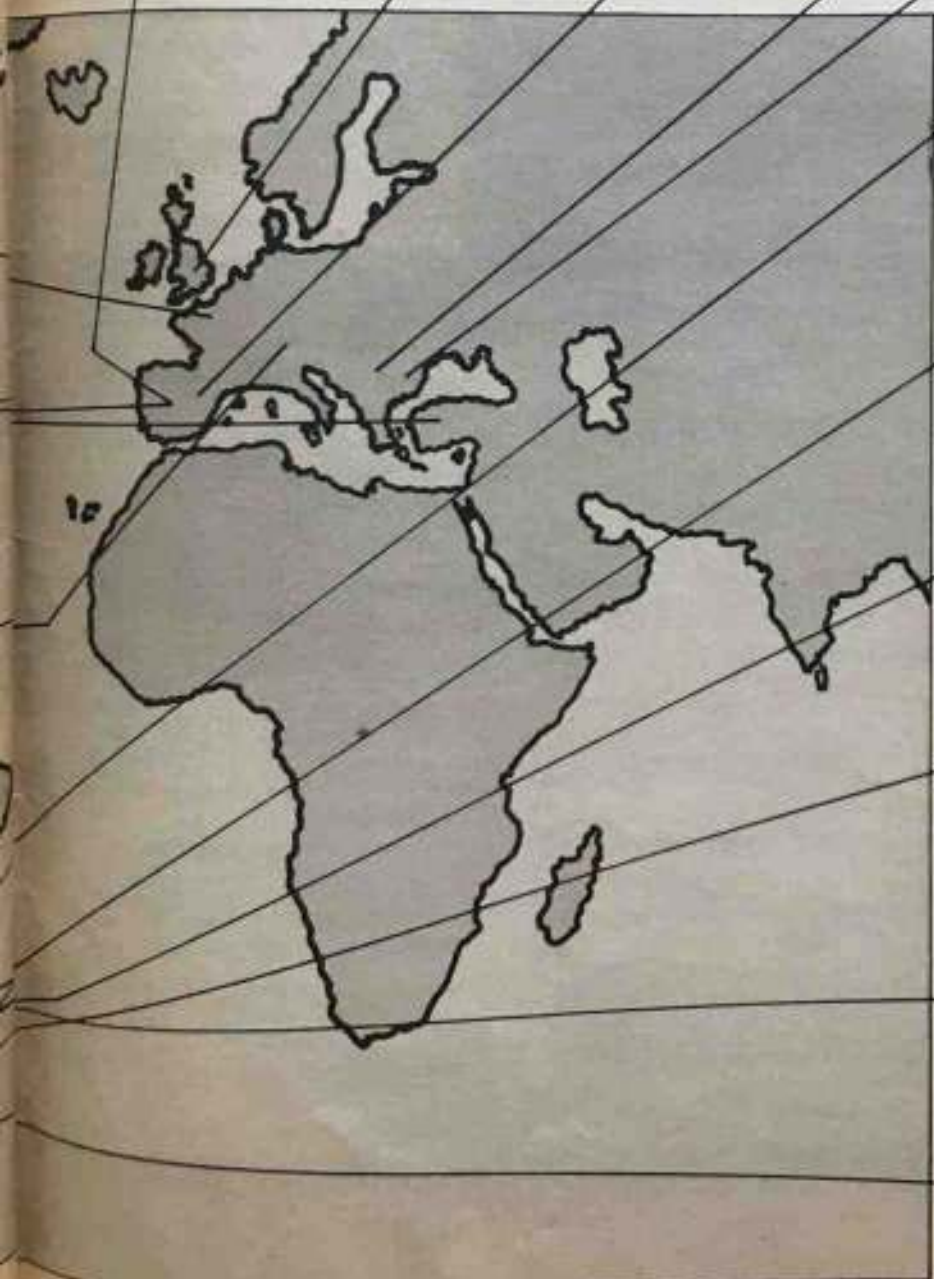
La pretemporada va a durar hasta esa fecha y en los últimos días trataremos de jugar algunos partidos amistosos a puertas cerradas con equipos de la zona para ir entrando en ritmo.

15 de marzo al 15 de abril de 1978

Va solicitando, por intermedio de AFA, un calendario de partidos internacionales para ese mes. Es difícil conseguir a los mejores equipos, pero no imposible. Esperamos respuestas.

15 de abril al 1º de junio

Después de unos días de atención, no más de 5 o 6, movemos la concentración en la quinta de la Fundación Salazar hasta el día que empiece el Torneo.



EXCLUSIVO

Argentina y Europa

Durante la disputa de la serie internacional de partidos amistosos jugados por la Selección Argentina frente a los mejores equipos europeos se realizó por primera vez un trabajo de observación a cargo de profesionales especializados. Este es el detalle del informe reservado que presentó el profesor José Zorzenón, jefe del operativo (profesor de la Cátedra de Fútbol y Evaluación del Instituto Nacional de Educación Física de Buenos Aires), quien contó con la colaboración de los profesores Eduardo Gavazza y Raúl Garrandés y los alumnos del último curso del INEF, Hugo Benítez, Roberto Fiondella, José Grandu, Roberto López, Claudio Masgouw, Carlos Onzari y Salvador Sábato.



José Zorzenón y su equipo, trabajando en las plateas de Boca durante la serie internacional



VILLA: DESPLIEGUE

Villa fue el jugador argentino que recorrió más metros durante un partido. Entre piques sin la pelota, trotes, caminatas y transporte alcanzó a sumar 3.993 metros en total. Un despliegue excepcional.

en la computadora

Tareas efectuadas:

- 1º) Control del rendimiento de dos jugadores argentinos y dos europeos durante los 90 minutos de juego (con el fin de controlar todos los puestos se fueron rotando las parejas en cada partido).
- 2º) Contactos efectuados con la pelota por los cuatro jugadores.
- 3º) Pelotas perdidas por los jugadores argentinos en los 90 minutos de juego (solamente se registraron los últimos 4 partidos).
- 4º) Control de las técnicas de juego de

los equipos adversarios y acciones mecanizadas de los mismos.

- 5º) Observaciones sobre aspectos técnicos del equipo argentino.

Metodología de observación

- 1º) Para el control físico-técnico comparativo de dos jugadores argentinos y dos europeos se utilizaron grabadores. Ocho observadores grabaron las acciones y desplazamientos de esos jugadores, turnándose por período para evitar la distracción por fatiga.

Los desplazamientos se calcularon sobre un campo de juego dividido en sectores, pudiendo estimarse un error medio del 10%, según las pruebas realizadas previamente.

- 2º) El control de pelotas perdidas por el equipo argentino fue realizado por un profesor con la colaboración de un asistente, anotando el tiempo y causa de la acción perdida.

- 3º) Las consideraciones técnicas sobre los equipos adversarios fueron analizadas por dos profesores según la siguiente sistematización:

KEEGAN: PRECISION

El notable jugador inglés resultó de acuerdo a las observaciones realizadas uno de los jugadores de toque más preciso. Sobre 62 veces que tuvo la pelota en su poder efectuó 50 entregas exactas.



Argentina y Europa...

- a) Escalonamiento básico.
- b) Funcionamiento defensivo.
- c) Funcionamiento ofensivo.
- d) Funcionamiento de equipo.
- e) Acciones mecanizadas.

4º) Las observaciones técnicas del equipo argentino fueron efectuadas por esos mismos profesores, anotando sólo detalles destacados.

Resultados

Sin pretender establecer valores absolutos, de acuerdo con las observaciones efectuadas se pueden señalar las siguientes conclusiones:

1º) Rendimiento físico

a) Los jugadores europeos se desplazaron en carreras rápidas sin pelota más que los argentinos.

b) En carreras al trote las diferencias fueron mínimas.

c) Los jugadores argentinos caminaron menos que los europeos.

Promedio en metros por partido

Argentinos	Europeos
655 m.	766 m.
3.119 m.	3.133 m.
1.163 m.	1.250 m.

d) Los jugadores argentinos transportaron más que los europeos.

e) El promedio final de las distancias

recorridas no arrojó diferencias significativas.

Promedio en metros por partido

Argentinos	Europeos
248 m.	153 m.
5.192 m	5.320 m.

2º) Contactos con la pelota (cuatro jugadores por partido).

a) Los argentinos estuvieron mayor cantidad de veces en contacto con la pelota.

b) Los europeos quitaron más pelotas.

c) Los europeos remataron más veces al arco.

Promedio por partidos

Argentinos	Europeos
51	43
6	9
1,27	1,54

3º) Pelotas perdidas por el equipo argentino

a) La mayor cantidad de pelotas perdidas se produjo frente a Escocia (121), la menor con Alemania Democrática (101).

b) La mayor cantidad de pelotas perdidas por malas entregas se originaron frente a Escocia (62), la menor con Alemania Democrática (31).

c) La mayor cantidad de pelotas perdidas por jugadas individuales se produjo con Yugoslavia (39); la menor con Alemania Democrática (35).

d) Los jugadores del medio campo fueron los que más pelotas perdieron (163), los defensores (137) y los delanteros (134).

e) No hubo casi diferencias en pelotas perdidas durante el 1er y 2do. tiempo.

f) El número de pelotas perdidas por malas entregas fue disminuyendo en cada partido.

4º) Técnica de juego de los equipos adversarios.

a) Se observó que la mayoría de los equipos presentaron en defensa un hombre libre y un obturador (Stopper) sobre el centro-delantero argentino.

b) Casi todos los equipos presentaron un escalonamiento 1-3-3-3.

c) Algunos equipos efectuaron coberturas en todos los sectores del campo acentuándose progresivamente hacia su área de defensa.

d) Se observó en algunos equipos, fundamentalmente Alemania Federal, un tipo de acción más rápido que los argentinos en cuanto a iniciar una jugada, salir a marcar, anticipar o recuperarse cuando pierden el control de la pelota.

e) En general los delanteros salen a recibir el pase en una acción dinámica con el fin de evitar el anticipo del defensor.

f) La desmarcación, no sólo la intentan los jugadores que se encuentran cerca del que está en posesión de la pelota, sino que también lo hacen los que se hallan en sectores más alejados.

g) Los pases en función ofensiva se efectúan al hombre en movimiento, siendo los receptores en la mayoría de los casos habilitados en carrera y en el espacio a ocupar.

5º) Acciones mecanizadas.

El grupo de estudio registró acciones mecanizadas, sobre todo en jugadas con pelota detenida (tiros de esquina, tiros libres, formación de barreras) y algunas pocas en juego.

6º) Técnicas de juego del equipo argentino.

a) La excesiva aproximación al compañero en posesión de la pelota favoreció la



Daniel Passarella, un quite y la entrega inmediata.



Rainer Bonhof, un ejemplo de regularidad en el medio campo.



Osvaldo Ardiles, el argentino que más metros corrió sin la pelota.

Contactos con la pelota

(Se tomaron jugadores del mismo puesto, dos de cada equipo)

	Pelotas bien jugadas	Pelotas mal jugadas	Total	Quites	Remates
Vs. Alemania Federal					
Ardiles	52	26	78	6	1
Villa (Juego reemp. por Bochini)	39	31	70	7	2
Hallenstein	25	11	36	14	1
Bohner	31	16	47	13	-
Vs. Inglaterra					
Lugue	24	13	37	1	2
Bochini (Reemp. por Larrosa)	35	18	53	2	-
Katjan	50	12	62	17	4
Pascalin	30	12	42	2	6
Vs. Escocia					
Carrascosa	47	9	56	12	-
Pernia (Reemp. por Tarantini)	28	5	33	3	1
Donachie	42	5	47	7	-
Mc Grain	23	9	32	7	1
Vs. Francia					
Hausemann	16	14	30	2	-
Pedro González (Reemp. por Ardiles)	27	29	56	11	2
Baroucheli (Reemp. por Zimako)	43	18	61	3	3
Anise (Reemp. por Sá)	31	10	41	4	3
Vs. Yugoslavia					
Olguin	18	12	30	14	1
Passarella	53	6	59	7	5
Stojkovic	21	11	32	14	-
Vukov	16	8	24	6	-
Vs. Alemania Democrática (en este partido solo se tomó 1 jugador por equipo)					
Villa	36	19	55	4	-
Müller	33	12	45	9	-

Distancia recorrida por jugadores argentinos

1er. Tiempo

Nombre	Correr sin pelota	Trote	Caminar	Transporte	Total
Ardiles O.	625	1.418	495	182	2.720
Villa R. - Bochini R.	459	2.294	336	168	3.257
Bochini R. - Larrosa O.	60	1.467	522	43	2.092
Lugue L.	280	710	900	60	1.950
Carrascosa J.	391	1.637	576	79	2.683
Pernia V. - Tarantini A.	260	2.015	730	40	3.045
González F. - Ardiles O.	545	1.805	478	95	2.723
Hausemann R.	512	1.080	488	133	2.213
Olguin J.	140	1.395	801	96	2.431
Passarella D.	420	1.350	440	156	2.366
Villa R.	265	2.770	460	325	3.810
Total	3.957	17.741	6.216	1.375	29.339

2do. Tiempo

ARDILES O.	303	1.925	496	271	2.995
VILLA R. - BOCHINI R.	190	1.572	800	113	2.681
BOCHINI R. - LARROSA O.	203	1.345	287	66	1.901
LUQUE L.	275	760	980	63	2.078
CARRASCOSA J.	283	913	795	73	2.064
PERNIA V. - TARANTINI A.	293	1.385	392	82	2.152
GONZÁLEZ P. - ARDILES O.	617	2.300	650	171	3.738
HOUSEMAN R.	373	658	423	128	1.582
OLGUIN J.	133	1.460	850	97	2.540
PASSARELLA D.	323	1.347	350	31	2.051
VILLA R.	265	2.910	560	260	3.995
Total	3.258	16.575	6.583	1.355	27.771
TOTALES:	7.215	34.316	12.799	2.730	57.116
PROMEDIO	655	3.119	1.163	248	5.192

Pelotas perdidas durante los 90' de juego por imperfecciones de técnica individual de los jugadores argentinos

	Pases a un rival	Perder el balón en jug. individ.	Despajes defensivos	Perder el balón por no dominarlo	Tiros al arco desviados	Pases largos perdidos	Pelotas afuera
Escocia	62	28	7	6	6	6	6
Francia	45	28	9	4	7	1	8
Yugoslavia	40	39	3	9	4	6	9
Alemania Democrática	31	25	8	13	5	13	6
Defensores (4-2-6-3)	38						
Escocia	38						
Francia	29						
Yugoslavia	37						
Alemania Democrática	33						
Medios (5-6-10)	42						
Escocia	42						
Francia	47						
Yugoslavia	37						
Alemania Democrática	37						
Delanteros (7-9-11)	41						
Escocia	41						
Francia	26						
Yugoslavia	36						
Alemania Democrática	31						
Total	137						

gestión defensiva de los europeos.

b) Muchas pelotas fueron robadas por demorar la iniciación de la acción.

c) En algunos partidos se abusaron de los centros frontales u oblicuos de fácil interceptación.

d) Hubo instancias en que el jugador en posesión de la pelota no encontraba muchas opciones como consecuencia de la

falta de movilidad de los compañeros, debiendo continuar la acción individual.

e) Los atacantes netos insistieron muchas veces en jugadas personales ante defensores que efectuaban perfectamente las coberturas, perdiendo muchas pelotas.

f) En los dos últimos partidos se notó una mayor sincronización en todas las líneas, fundamentalmente en la extrema de-

fensa, mejorándose notablemente en las coberturas. Se observó además una mayor coordinación en las subidas y piques al vacío.

g) Hubo notables progresos de algunos jugadores al mejorar su tiempo de acción.

h) En los últimos partidos se constató una mayor disposición defensiva por parte de los delanteros. ●

Galeria de grandes fotos

*El último Mundial jugado por Pelé, México, 1970. Partido final.
Una exhibición de lujo de Brasil y un triunfo (4-1) que le dio la posesión definitiva
de la Copa Jules Rimet. Y esta escena que se transforma en un afiche
del fútbol: Burgnich, Pelé y la pelota.*





Sus 330 grs. de peso se disfrutan en el segundo tiempo.

Cuando en 1932 fabricamos nuestros primeros botines no nos preocupó el peso de los mismos. Las exigencias del fútbol de ese entonces eran distintas. Debemos confesarlo: tampoco en esa época teníamos competidores. El fútbol cambió. Nosotros, también. Tuvimos que aportar moderna tecnología, nuevos materiales, procesos de avanzada... Y también mirar hacia los costados. Ya no bastaba con hacer buenos botines: debíamos, además, hacer los mejores.

Apelamos entonces a nuestra experiencia, porque nadie conoce como Sportlandia a los jugadores argentinos. Y descubrimos que la habilidad, la contextura física y la sensibilidad del toque de nuestros futbolistas necesitaban que el botín fuese casi como una prolongación del mismo pie. Sólo 330 grs. (*) en cada pierna; para seguir tocando, picando y gambeteando en el minuto 90 como al empezar el partido. Sí, los botines Sportlandia son los más livianos. Y los mejores.

(*) Con tapones de aylon, 20 grs. menos.

Sportlandia

Donde se juega fútbol, Sportlandia también se juega.

Precio sugerido artículo 130: \$ 9.257.-



La mejor manera.



100 Lb. 5.83

CRANDALL

Seguridad y fragancia masculina.